中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部：七三○七○六　七二○六二七　七二三四九二　營業部、廣告部：七一九三○七　七三○七○八　七二二○八二　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七貳二二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叁二　中區辦事處：二貳五四九五　二貳一貳三八
電報掛號二○七五五　郵箱六二號
今日出紙四大張每份壹毫
新聞紙第壹叁五五四號
（外埠版精編壹大張）

剛果共和國軍人不流血政變成功
莫布杜將軍宣佈自任為總統

剛果強人莫布杜將軍（右）和被推翻的總統卡沙伏布（左）

【利奧波德維廿五日美聯社電】剛果共和國莫布杜中將，於星期四日，把總統卡沙伏布推翻，宣佈自任總統五年。莫布杜是陸軍司令，他說：他希望國會於星期四日較後時，以「口頭表決批准」他出任總統。他又取消擬定於明年一月與二月舉行的總統競選。他在記者招待會說：「自從今晨起，我已經是總統。」這是自從一九六零年剛果獨立以來，莫布杜的第二次獲得政權。莫布杜提名穆蘭巴上校接替總理金巴之職，他說：他將會組織一個「各省造成國家團結的政府」，在這個政府內，祇有他和穆蘭巴是軍人。他說：穆蘭巴將於星期六日，把政府名單交給國會批准。他說：他將會請國會「對憲法作某種修改」。此舉大概是包括改變總統年限在內。按：剛果共和國總統的最低年齡，是四十歲，而莫布杜祇得卅五歲。莫布杜說：他發動政變，因為「陸軍相信自己有責任去保護人民，防止無政府與混亂」。他說：前政府的成員，包括卡沙伏布與金巴在內，可以「自由選擇做些甚麼工作，又可以自由選擇居住在甚麼地方」。莫布杜宣佈前副總理吉承加於今晨起不受軟禁。吉承加是一名左翼分子，是前盧蒙巴的副手。吉承加於史坦萊維設立一個叛變政權，自從一九六一年起，即受拘捕。

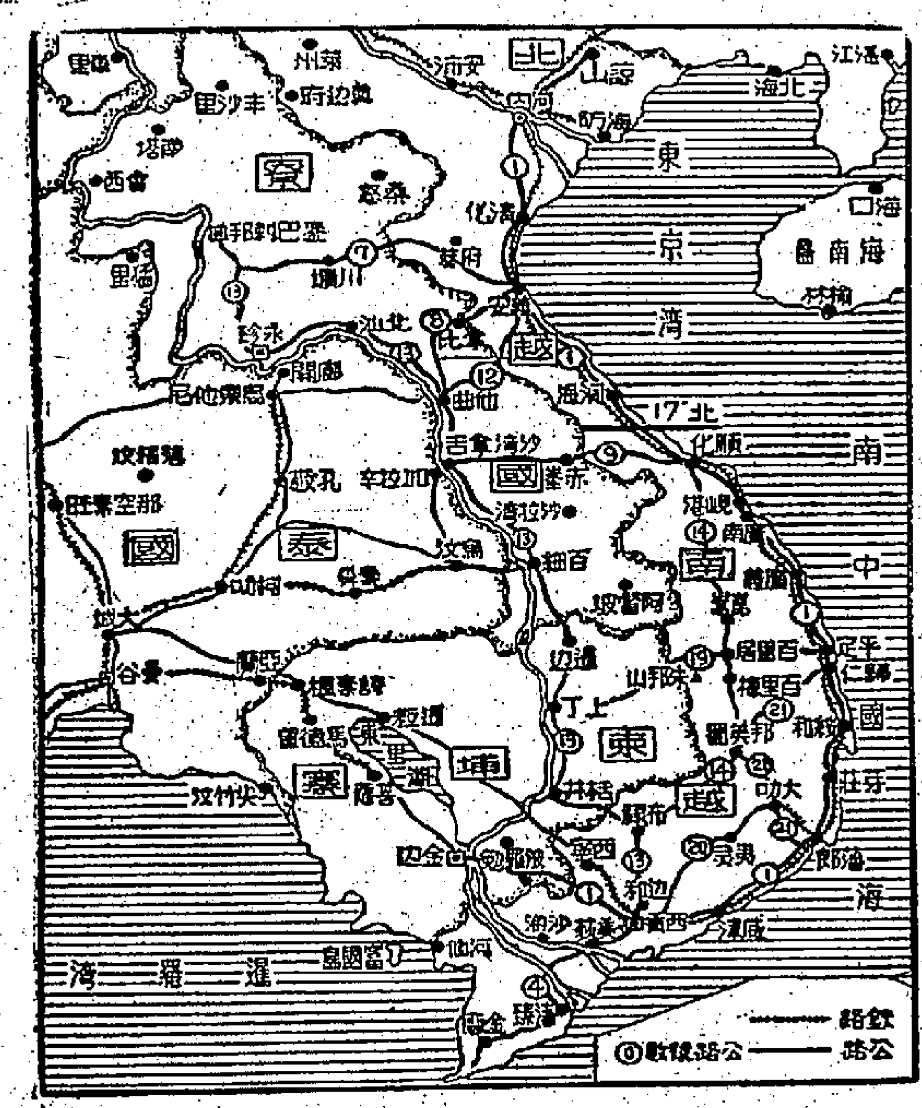
【利奧波德維廿五日合衆國際社電】剛果共和國動搖的文人政府，今日被軍人發動的一次政變推翻。並無暴力事件發生。領導政變的莫布杜，在俯瞰急流的山上說：卡沙伏布已由信函通知有關當局次接替行動。他說：他已下令採取措施，保證卡沙伏布的安全。卡沙伏布可以照憲法准許成為終身參議員，或維持他在衆議院的席位。又所有與叛變無關的政治犯，將會被釋放。接近前總理森比的人士說：森比對莫布杜的行動，表示滿意。

北越砲兵協助攻寮
切斷他曲公路

【永珍廿五日路透社電】軍方人士於今天在此間說：一支為數約三百名的共黨分子經已切斷了寮國重鎮他曲與沙灣拿吉間的公路。他們說：政府軍正在他曲以東九哩據守陣地。按他曲是寮國西部邊境的一個湄公河城鎮。據悉：北越軍於去週曾襲擊該鎮。（在倫敦收聽的「北越通訊社」於今天報導：由大炮支持的十一營寮國軍隊，經已對寮國中部的共黨控制區發動攻擊）。

【西貢廿五日法新社電】南越傘兵於星期四日晚，他們在東埔寨邊界附近的亞朗谷，進行清剿活動，擊斃了廿名游擊隊，又俘虜了四人。

【西貢廿五日合衆國際社電】越共放棄包圍南越沿海的綏安市，使到自從美國第一騎兵師部隊於十一月十五日到越朱邦南部以來，首次受有重大戰事發生。在綏安附近政府軍中的美國顧問李利少校說：越共本來很容易佔得綏安，但他們於星期一日曾以一個團的兵力襲擊。越共攻陷五個政府軍哨站，使到最少有守衛一座橋樑的民兵一個連殉職。李利說：共黨何以「不繼續推進」，是一個「大疑問」。共黨的行動，可能是因為他們未能設立伏擊陣地時，一隊政府軍援兵經已開到。在泗公河三角洲的兩個政府軍據點，於星期二日被越共攻陷，造成政府軍重大死傷，於星期三日，已為政府軍收復。



南越有小接觸 斃北越軍數十

【西貢廿五日法新社電】美國、澳洲、南越軍隊於今天在一連串的小接觸中，至少擊斃了廿八名越共或北越軍。並且發現了超過二百餘名游擊隊的屍體（最近空襲或是炮轟的死者）被埋於五個亂葬崗中。

一份美軍公報於今晚說：日間並無任何重大的地面戰事。美軍如同國內的美國人一樣，正以「感恩節」火雞來慶祝。

【西貢廿五日合衆國際社電】美國第一步兵師於今天早上在西貢東北偏北約三十哩與約兩排越共發生戰鬥。

一位軍事發言人報導：美軍的傷亡是輕微的。

內有美國顧問的一營政府軍，幾經辛苦推進入距廣治市東北五哩的防守嚴密的共黨陣地。上述戰鬥行動是於星期三晚開始的，政府軍曾經三次企圖猛襲共黨，但是他們被激烈火力擊退。政府軍於是召來大炮支持，但是夜幕低垂時，南越軍仍然未能衝過。今天早上，經過大量的排炮，政府軍進入該區。但是共黨經已撤退了，祇留下五十餘具屍體在三個亂葬崗。

珠江三角洲 中共增兵

【台北二十五日法新社電】據中華民國軍方人士說，中共在珠江增加防衛，最低限度增加了陸軍一個團，炮兵兩個營和十五艘炮艇。該方面人士說，該區以前約有一千五百名邊境守軍。

我利用日貸款 建立化學工業

【東京廿五日時事社電】中華民國計劃利用日本的日元借款建造化學肥料工廠，並定於十二月招商承建，其中關於阿摩尼亞成套生產設備部份，住友化學機械、三菱重工業以及日本鋼管三公司，現正準備參加投標，展開激烈競爭。中華民國計劃在一億五千萬美元的日元借款中，撥出一千五百萬美元，建造化學肥料工廠，生產規模：阿摩尼亞日產六百噸、尿素三百噸、琉安四百五十噸。其中尿素與琉安設備，由東洋機械公司承起，已成定局。

西班牙拖拉機 二千輛售中共

【巴塞隆納廿五日法新社電】此間今日透露：西班牙與中共進行一項最大交易，把二千輛拖拉機售與中共。

十二月號 有二十三篇精彩的文章內容包括：

中年後的性生活
性不受時間限制性的行為隨着歲月的消逝而改變但決不會衰竭懂得這個道理的人晚年的性生活就會更合理更美滿

〇〇七號特務點金有術
占士邦這一類的影片是現代神話但號召力之強則超出想像有的商品只用「占士邦」的名甚至〇〇七的號碼便被爭購一空

搏鯊記
獵人在獵取物的反噬下很少能夠生還縱使遇險經過但被鯊魚利齒緊夾在海底升沉多時的本文作者卻是例外

賽車英雄
廿九歲的占姆·克拉克目前已高踞去屆賽車冠軍的寶座更可能是賽車史上最偉大的英雄

及一篇饒有趣味令人心中產生溫暖的書籍：小騎手

讀者文摘　全球最暢銷的雜誌
文章精彩人人永愛讀
讀者文摘中文版十二月號現已發售要讀本刊者請即購買
發行人：中環張輝記　澳門：世界書局

FRIGIDAIRE　G.E.C.　WESTINGHOUSE　Kelvinator　WORTHINGTON　Carrier　York BW　PHILCO
絕對為顧客利益着想！
美商北極公司
英國通用電器公司
新圖洋行
德惠寶洋行
太平洋行
希頓太平有限公司
開利有限公司
英商怡和機器有限公司
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

補血　強身　明目
日飲一杯　精神百倍

BOVRIL
保衛爾牛肉汁
含豐富維他命　乃鮮牛肉之精華
總代理：和記洋行

深水埗大南街315至319號　市街近深水埗大南街部
崇德樓
工程完成快將入伙　所餘無多欲購從速
特價九折優待　地點最旺　每層四伙
每伙獨立水錶　住宅寫房多間　由一萬餘元起　舖位樓面貨倉　深度六十餘尺　只售十餘萬元
洽購處　地盤電話：876661　寫字樓：兆成置業有限公司九龍太平道成榮大廈七樓十號　電話：841171

佛山中醫師　鍾伯石　授男　鍾雄　九龍診所即日開業
地址：彌敦道五○六號彌敦大廈三樓
應診時間：上午八時至一時　下午四時至七時　星期日下午休診　電話724709
鍾伯石老醫仍在香港灣仔大道東一三八號杏林堂大藥行照常診症

留日女醫　沈如婦科　即日安全通經
有口難言心事　為妳解決　即日解除煩惱
附設醫學化驗：月事不調是喜？或閉？即驗即知
每日上午九至晚九時　星期日下午休息
彌敦道七四○號三樓　即中華書局樓上　近麗聲戲院

本港著名商行　徵聘推銷員
待遇優厚　良好前程
應徵者應在三十歲以下，能寫中英文及操流利英語及粵語，應徵者須有駕車執照，須有高中畢業文憑，應徵者請將申請信與証件介紹書等副本寄本報信箱二○九號

升學留學同學們注意！
（一）本社學生服務部現誠為赴英國澳洲及其他國家深造之學生協辦申請各級學位及出入境手續並辦理機票船票。
（二）本社接受英國著名與威護士學校委托在港招取男女護士學生。
（三）本社接受澳洲著名馬可尼無線電專門學校委托在港招取學生。
（四）本社接受英國著名之設計及裝飾學校委托在港招取學生。
（五）本社備有入學必需之各項寶貴資料免費供給參考詳情歡迎親臨本社洽詢（星期六下午照常辦公）
華通旅運社總社
香港德輔道中萬宜大廈七○一室　電話：452193　449979　457152

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六五年十一月卅日（星期二）下午三時起在香港維多利亞城皇后大道中興瑋大廈二○五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落維多利亞城在香港田土廳註冊為內地段第四百四十四號B段之二十九份之一權益及所有上蓋即活道八號地下第三號舖位此物業係憑一官批管業批期九百九十九年由一千八百六十年十二月廿六日起計該官批係一千八百七十五年七月廿六日由巳故英女皇維多利亞批立與 HONG KONG AND CHINA BAKERY COMPANY (LTD) 者同承頂該物業之合契登記於田土廳登記號碼為三三四四六號之實任與權益其面積共約二百三十二點九四英方尺每年應繳納地稅三十元之二十九份

欲知詳細及投買章程請問賣主律師翁余阮律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

香港皇后大道中三十八至四十八號萬年大廈九樓
銀主代表律師翁余阮律師行
拍賣人香港拍賣行有限公司　同啓
香港一千九百六十五年十一月廿二日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六五年十一月三十日（星期二）上午十時半起在香港維多利亞城皇后大道中興瑋大廈二○五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落維多利亞城在香港田土廳註冊為內地段第一百一十九號C段之六份之一權益及所有上蓋即依利近街三十六號三樓此物業係憑一官批管業批期九百九十九年由一千八百四十五年五月十六日起計該官批係一千八百九十八年五月廿五日由巳故英女皇維多利亞批立與NISSIM DAVID BLEKIEL AND MARCUS DAVID BLEKIEL 者同承頂該物業之合契登記於田土廳登記號碼為三一五五三○號之實任與權益其面積共約一○九七又三份之一英方尺每年應繳納地稅六元一仙之六份之一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師翁余阮律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

香港皇后大道中三十八至四十八號萬年大廈九樓
銀主代表律師翁余阮律師行
拍賣人香港拍賣行有限公司　同啓
香港一千九百六十五年十一月廿二日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六五年十一月三十日（星期二）正午十二時起在香港維多利亞城皇后大道中興瑋大廈二○五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落黃泥涌在香港田土廳註冊為內地段第二千六百六十九號之餘段之六份之一權益及所有上蓋即桂芳街二號二樓此物業係憑一官批管業批期七十五年由一千九百二十九年四月一日起計到期再續七十五年該官批係一千九百卅一年八月八日由巳故英皇佐治第五批立與 SHUM LEI SHI 者同承頂該物業之合契登記於田土廳登記號碼為三七八八八號之實任與權益其面積共約六百四十七英方尺每年應繳納地稅四元之六份之一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師翁余阮律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

香港皇后大道中三十八至四十八號萬年大廈九樓
銀主代表律師翁余阮律師行
拍賣人香港拍賣行有限公司　同啓
香港一千九百六十五年十一月廿二日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六五年十一月三十日（星期二）上午十時起在香港維多利亞城皇后大道中興瑋大廈二○五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落維多利亞城在香港田土廳註冊為內地段第一百一十九號C段之六份之一權益及所有上蓋即依利近街三十六號二樓此物業係憑一官批管業批期九百九十九年由一千八百四十五年五月十六日起計該官批係一千八百九十八年五月廿五日由巳故英女皇維多利亞批立與NISSIM DAVID BLEKIEL AND MARCUS DAVID BLEKIEL 者同承頂該物業之合契登記於田土廳登記號碼為三一五五三○號之實任與權益其面積共約一○九七又三份之一英方尺每年應繳納地稅六元一仙之六份之一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師翁余阮律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

香港皇后大道中三十八至四十八號萬年大廈九樓
銀主代表律師翁余阮律師行
拍賣人香港拍賣行有限公司　同啓
香港一千九百六十五年十一月廿二日

美衆議員賽羅爾 主封鎖北越港口 並轟炸工業目標

韋斯摩蘭稱準備在越長期作戰

【華盛頓廿四日法新社電】剛從南越旅行數週返國的賓夕法尼亞州的共和黨衆議員賽羅爾，於今晚在此間敦促對所有北越海港予以封鎖。他對一個記者招待會說，他認爲如果沒有美國海軍的封鎖十七度線以北的海港和空軍的轟炸工業目標，則越戰將不能取勝。他又說，所有前往北越的船隻應被搜查，在船上的戰爭物資應被搜去而放在一個南越的海港中，直至那些船隻回航時取回爲止。該位共和黨衆議員又說，美國飛機應炸北越的化學和鋼廠。正如前空軍參謀長李梅將軍所建議的一樣。

【西貢廿四日路透社電】據南越美軍司令韋斯摩蘭將軍今晚說：美國一定要準備，俾在越南接受一次長期作戰。那個南越美軍司令告知美國電台記者說：現時在南越境內至少有五個團的北越正規軍部隊。他說：各項徵象顯示他們每天均有派出增援部隊。他敍述他本人對於戰爭刻正進行的情形，表示樂觀。他說：美軍留在越南，對於越南人民具有鼓舞的作用，他們比前較爲振作和作戰得較好。但他們說明對那項局勢一次眞正的估定，顯示牽涉一次長期的戰鬥。他說：「我們一定要準備接納這件事情。」

【德克薩斯州，約翰遜市廿五日合衆國際社電】德克薩斯州臨時白宮於星期三日說：詹森總統對於美軍在南越傷亡頗大，深感悲痛，但美軍的傷亡並未影響美國在南越抗拒共黨侵略行動的決心。白宮新聞秘書莫耶斯說：美國的軍事政策並未因爲美軍在越戰中的傷亡數字日益增加而有所改變。

【德克薩斯州約翰遜市廿五日合衆國際社電】白宮昨日說：詹森總統個人對於美國人在越戰中的死亡，深感悲痛。但相信他們是爲了抵抗侵略之偉大正義而犧牲的。莫耶斯於答覆關於詹森是否注意到美國人的死亡數字，因在南越亞朗山谷的一次戰役而至比任何以前的一個星期多至三倍之消息時，發表如上談話。

李梅將軍主張 對北越加強轟炸

應從速摧毀中共軍事潛力

【華盛頓廿五日美聯社電】李梅將軍說：他將坦率地告北越人士謂：「他們必須放下屠刀，停止侵略，否則我們將實行轟炸，使他們退回石器時代。」此已退休之美國空軍參謀長又謂：他在美國未參於南越開始轟炸前三軍，即主張空襲北越。李梅將軍係在其由作家肯托協助選寫之自傳（書名「與李梅同行」）內作此透露。他在此主要追述其三十五年軍事生涯之書籍中，曾概述共主張對北越實行更有力之轟炸，以迫使北越結束其對南越之從事的意見。

同時，此已退休之美國四星上將並再度有力地陳述其對建造一種先進的轟炸機之需要性強烈信念。他認爲各型飛彈，構成用於敵人心臟地帶的混合力量。他並宣佈：「運用一切必要的力量，以擊敗某敵人的主張。」關於這方面，李梅透露，他曾於一九五〇年韓戰爆發時，非正式建議「立即揮軍北上，並消滅北韓四五個大城市。當時華府的答覆是：『不行，不行，這太可怕了，這樣會殺害許多非戰鬥人員。』因此，我們打下去，聽任自己被誘，實行秘密戰爭，結果引起美國人與南韓人之不必要的重大生命損失」。

談及中共之軍力時，李梅未提到主張於中共之軍事威脅足以傷害美國前，實行預防性襲擊，以將其摧毀。不過，他說：「中共擁有原子彈。他們即將有能力建立原子彈軍械庫。他們顯然有極端之敵意。他們表示有意以基本的共產主義將加諸世界其餘地區。然則未來——往後二十五年，五十年或七十五年內之局勢究將何所似，屆時中共將具有運載原子彈之能力了。」這就是若干方面人士認爲：不要排除於局勢比今日更壞前，將中共之軍事潛力摧毀的理由。可是，現在已經夠壞了。」

印尼坤甸回教徒示威 促封閉中華總會

各地區軍方有權解散共黨 西爪哇宣佈共黨組織非法

【耶加達廿五日法新社電】回教「王子之島」報於星期二日說，約有二萬五千名回教徒，於星期一日在坤甸舉行示威，請求解散印尼共黨。示威者又請求封閉華僑的「中華總會」，謂該會曾資助印尼共黨發動十月一日的政變。示威者又把在該會找出的一幅印尼共黨頭子艾迪畫像，帶到當地政府辦事處前焚毀。他們佔據了逃去的共黨領袖的寓所，又到政府辦事處去迫使共黨和共黨同情者辭職。

【耶加達廿五日合衆國際社電】印尼軍方似乎經於今日開始把印尼共黨逐漸取締。公共關係部長阿都加尼在一份此間發表的聲明內說，各地方軍事指揮官是有權解散印尼共黨的。西爪哇和荒僻的摩鹿加羣島兩區的軍事指揮官，經於上週率先採取行動，當各該地的印尼共黨支部，在盛大的典禮席上，宣佈解散他們的組織之後，上述兩區的軍事指揮官即宣佈，他們轄區的印尼共黨爲非法組織。

這種行動獲得非共黨政治領袖的響應贊成。西爪哇省議會通過一項決議案，贊成這種行動。實力龐大的回教學者組織「回教師學會」的一位傑出成員，於星期三日讚揚這種禁令，稱爲「進步的和革命的行動」。

【耶加達二十五日合衆國際社電】印尼陸軍司令蘇哈圖少將，今日在蘇卡諾的獨立宮告訴記者說，蘇卡諾並未明確地頒佈任何命令，逮捕逃亡的印尼共黨主席艾迪，但陸軍現正奉行着一

華北氣候嚴寒

中共推行節煤運動

【北平廿四日路透社電】冬季的第一次強烈冰霜，已吹襲華北——而中共政權却於今日發動一種全國性的節煤運動。煤被爲數百萬華北家庭用以取煖的普通方法。北平「人民日報」今日的封面以「惜煤如金」爲頭題。它以廣大篇幅來描述若干工廠，軍隊單位、學生睡堂和家庭所採用的節煤方法。那些方法已把煤節省百份之三十至九十。（按：昨日大陸氣象台報告，華北天氣爲攝氏一度即華氏三三點八度。）

大公會議閉幕典禮

總統特派張羣出席

【台北廿日中央社電】教廷定於本年十二月七、八兩日舉行大公會議閉幕典禮，邀請各友邦政府派遣特使團參加。中國政府以此項典禮意義重大，經呈奉總統特派總統府秘書長張羣爲特使，駐教廷大使謝壽康爲副使，屆時應邀前往參加。本屆大公會議自開幕以來，教廷抱入世拯俗的精神，參加國際社會活動，不遺餘力。此項政策，對天主教國家的影響，尤爲深遠，茲舉行閉幕典禮宣告立法新原則爲次一世紀修改教會法的主臬，當爲後世所共仰，故我國決定派遣大員參加。

印尼政府宣佈 進口貿易政府專營

【耶加達廿五日合衆國際社電】印尼今日宣佈，使該國的進口貿易成爲絕對政府專利的計劃，並且對出口貿易實施嚴厲的管制措施。

美國退伍軍人協會 支持對越南政策

將散發十萬枚愛國小襟章 美國大學生上致忠總統書

【華盛頓廿四日美聯社電】爲進行對抗越南的抗議示威運動起見。美國退伍軍人協會於星期三透露各項計劃，於星期六在賓州費城舉行陸海軍足球比賽時，散發十萬枚「愛國運動」襟章小鈕。

這是那一個軍人協會支持詹森政府對越南政策的一部份，那個協會將把裝有美國國旗標的一張卡片的小裝具，免費送與感到興趣的市民。那張卡片書有「進行愛國運動，美國人民爲越南自由的正義而服務。我佩上美國國旗，是在於表示我支持他們的努力」等項語句。

據那個退伍軍人協會說：他們已經接到那些小裝具一千二百多萬份的請求。

同時，批評政府政策的各團體領袖，與星期六「爲越南和平向華盛頓巡行」，這是他們預料將吸引二萬巡行人員的一項示威運動。

【華盛頓廿四日路透社電】美國國務次卿約翰遜今天說：大多數美國學生顯然支持詹森總統的越南政策的。約翰遜是在接到一萬餘名表示支持總統政策的請願書時，發表評論。按馬利蘭大學有三千名學生，西拉卡斯大學有七千一百四十三名學生簽名的。

●西卡拉斯大學生在一份聲明中，在提及反越戰示威與焚燒徵兵証之事時說：「我們認爲全國各地的大學生的形象，已被一批少數派的行動所歪曲，我們認爲現在是多數派表示意見的時候了。」

參觀「廣州商品交易會」者報導 中共貨品質劣

許多罐頭食品吃了使人胃痛 皮箱太笨重所裝的鎖不可靠

中共去週隆重慶祝他們在廣州舉行了一個月的「商品交易會」的結束，由一隊山地姑娘唱了一支歌，歌詞說她們願化爲鴻雁，飛到北平與「毛主席」在一起。毛是很想有更多的西方國家商人同樣抱着這種熱烈願望的，可是他的渴想，並不會比這班女孩子的渴想有很多的實現機會的。

在這一次商品交易會，派出代表參加的國家，數目比以前幾屆爲少。雖則中共所展出貨品的種類，比前較爲廣泛，品質却絕少改良。中共製造的皮箱是這樣的笨重，本身已是一個負荷，而且所裝的鎖也不可靠。許多罐頭食物吃後使人胃痛，共匪所產的酒，飲來像是果汁。一如以往在廣州舉行的商品交易會一樣，重點是放在輕工業產品中，腳踏車、收音機、玩具。中共亦陳列有鐵路機車、渦輪發電機和挖掘器之類的主要資本財，可是這些都是非賣品。理由是：這些東西中共區內也極爲需要，要用於促進內部生產，其所以在交易會裏陳列，完全是宣傳噱頭。在很多參觀者看來，商品交易會內容的貧乏，足以證明中共工業已反映出北平在越戰中支持河內所受到的苦況了。

交易會內容極貧乏 反映中共苦撐越戰 工業生產陷入困境

可是，雖然是這樣，中共也做成一些買賣。參加這交易會的人，對於價廉而易於運用的床單、印刷機和縫紉機反應頗好，所以亞、非國家的代表都簽訂了相當數量的定單。交易最大的是日本商人，他們定購了價值一千萬美元的鋼鐵和鐵砂，選買了大量的大豆玉蜀黍。不過像慣常一樣，他們向本國所購的錢比所用去的還多。他們賣給中共價值一億美元的鋼板，不銹鋼管和重型卡車的車軸。本星期在北平，輪到法國來供應中共的迫切需要，法國人正舉行一個大規模的工業展覽會，每一件展覽品都是經過慎重選擇，來滿足中共顧客所表達的具體興趣的。（譯自十一月廿六日「時代週刊」）

控報紙亂刊私人相片 碧姬芭鐸獲賠償一法郎

慕蓮奧與哈拉經理打官司

【巴黎廿四日路透社電】巴黎一間法庭在今天裁定：法國女影星碧姬芭鐸有權過私人生活，而且有權在非工作的時間，拒絕讓他人拍攝照片。碧姬芭鐸控告若干家報刊出未曾經她同意而用望遠照相鏡頭就她拍攝的相片，法庭即先判四家被告繳納一法郎，作爲象徵式的賠償。

法庭今天裁定：儘管碧姬芭鐸在工作時雖然接受宣傳，並且其工作時自行宣傳，但她在法國到維拉海灘住處，在巴黎住宅和在此間附近一鄉居屋宇的生活情形，沒法從事宣傳，但他們的私生活，則應該受到尊重。

碧姬芭鐸的律師本月十一日在法庭聽訊時說：碧姬芭鐸再也沒有私生活，經常被攝影記者跟踪，結果曾經幾次陷入精神崩潰狀態。

奉令繳納一法郎賠償損失的，是巴黎的「巴黎新聞報」、「法蘭西週刊」和倫敦的「自由快報」。

由於審理程序問題，法庭暫時沒對另外三家被告巴黎的「法蘭西晚報」、「西星期週刊」和比利時的「電影週刊」一從事判決。

【巴黎廿四日合衆國際社電】女影星慕蓮奧哈拉經已與她的業務經理人兼律師解決了一項法庭爭訟，並且將獲得十六萬美元。有關這項解決，於星期三解散了慕蓮奧哈拉與刁斯的合夥，並且判給她上述款項，以及從他們兩人所共同擁有股票售出所得的一部份。慕蓮奧哈拉在她的訟案中指稱：刁斯違反了他們合夥的協議，並且濫用公款。

美國防部長 年底訪遠東

【華盛頓廿五日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉，似乎正在計劃於本年年底訪問遠東。在漢城方面，南韓國防部長金聖恩於星期三日宣佈，麥南馬拉將於十二月下旬訪問南韓。麥南馬拉於星期四晚啓程前往倫敦和巴黎，以於星期六日與英國和大西洋聯盟當局舉行會談。

蘇俄驅逐美記者 指其所屬報紙進行反蘇運動

【莫斯科廿五日路透社電】蘇俄於今日驅逐「華盛頓郵報」的特派員，理由是他所服務的報紙曾經刊載賓佛科斯基的論文，這是傳由一名間諜寫的反蘇資料。繼續留在蘇俄是不適當的，理由是他的報紙繼續進行反蘇運動。據說：賓佛科斯基的論文是賓佛科斯基於一九六三年因替西方充當間諜而被處決的回憶錄。蘇中特說：他獲得七天時間來與他的妻子和兩位幼孩離開蘇俄。

社論

由華南疏散看中共擊斃印軍的宣傳

——毛共處境的狼狽更加欲蓋彌彰了

據美國官員們獲悉，中共現正着手疏散廣州及其他華南城市的市民，此因中共恐懼於最近的將來，有可能受到美國的空襲。據美國當局接到的情報，中共這一行動，旨在使華南市民對於美國襲擊有一種心理準備，他們相信美國空襲將會到來的。在這種疏散部署下，一些中共的工廠工人已接到通知，即是他們將要遷移到鄉間去。那些被指定疏散的城市，都是位於廣東、廣西和雲南境內。中共這個疏散計劃的迫切執行，亦無疑問是他們高度恐懼美國心理的反映，此與共偽文字廣播宣傳的強調「不怕美國」，恰恰是個無情的對照。

在中共發號疏散華南城市中，我們也有可以指出的一點，即共幫不僅恐懼美國，同時也顯然恐懼華南各大城市的居民，故不能不更作此「防患未然」的打算。大抵毛共的頭子們估計，在他們不惜犧牲越共以求消耗美國的陰謀策畧下，不管他們對越共控制與支援的手段如何，美國可以大炸北越的交通中心和飛彈基地，可以炸到諒南河口對岸的老街，自亦可以把炸彈丟到他們的頭上來。而華南城市都位於指越美國空軍空襲的半徑，自將成爲最先被炸的目標。本來，如果照中共自己所作的誇大宣傳說，美國飛機可以「多來多打，少來少打」的話，他們也不必亟亟於作此急不及待的疏散。但問題在於，中共不僅無力應付美國的空襲，更可慮的是在美國一旦實行空襲下，他們將無法控制那些伺機而起的人民。一個不難理解的事實是，毛共曾經在華南各地執行過極其恐怖的血腥清算，而華南民風素稱強悍，稍有任何風吹草動，他們都必將爲反抗暴政，爭取自由，向中共蠶起而攻，報復共前此所受的殘害。由於有此嚴重的隱憂，所以毛共不待美機轟炸便把華南的城市人民先行疏散，目的即在把他們「化整爲零」，使共無法迅速集結而成爲一種強大的反抗力量。同時人們還可理解，北越經過美國長期不斷的轟炸，許多工業設備已化爲灰燼，主要交通都陷於癱瘓，毛共怵目驚心，自亦不能不要預此疏散措施，以便遷移其若干工業的設備。故由中共發疏顯恐懼不安的心理看，他們愈說「不怕美國」，共實就是最怕美國，愈說民兵可用，共實也是愈感民兵難靠的。

但是，中共他們也顯然覺得，這種美機未來而先行疏散的行動，對於他們一貫誇大的反美宣傳，畢竟是個無情的諷刺，就是爲了這點原因，所以他們又不能不藉着槍殺三名印兵的事件，乘機賣弄「宣傳噱頭」，以求掩共心怯情虛的弱點，而迷惑世人的耳目。據毛共對此宣傳的事實是，前日有三名印兵，越過麥馬洪綫入侵「西藏自治區」邊界，中共守軍將其當場擊斃，並繳獲了印軍步槍和望遠鏡等物。這個由中共片面發佈的消息，共實情如何，本來就疑點滋多，不堪詰究，但中共却乘機大作其「警告印度」的宣傳說：「你們進行軍事進攻和武裝挑釁的行動，必須馬上停止，如果你們執迷不悟，硬要繼續挑釁和進攻，那麼，你們就一定得不到好下場。你們應該知道，中國人民解放軍邊防部隊和民政檢查站人員，手中也是有武器的，如果你們一定要來侵犯，一定要來較量一下，那就請便吧。」中共的所謂「國防部」發言人又說：「如果印度方面要求領回印軍屍體和武器，物品，中國人民解放軍邊防部隊和民政檢查站，准許印軍派遣人員，按照我們規定的時間，指定的路綫，打着白旗，前來領取。」中共這種小題大做的宣傳，根本是「賣弄噱頭」的手段，而把槍殺三名印兵說成爲是擊敗印軍「進攻」的大勝，尤屬淨誇無稽，不值得有識者的一哂。但應指出，中共此舉雖屬無聊，却是有它不可告人的卑鄙用心的。在此人們記得，當印、巴發生喀什米爾戰爭時，中共曾經藉口印軍在中印邊界修築防禦工事，要印方把工事拆除，提出「最後通牒」，限期三天，要印方把工事拆除，後來限期屆滿，印度準備應付中共挑釁，共帮以恫嚇不遂，竟又把最後通牒再度延長，再過三天，中共宣稱印軍已把工事拆毀，這「最後通牒」亦即「收回」了事。這齣活劇，自始至終皆由毛共自導自演，極盡肉麻當有趣的能事。後來，有三名印軍遭共軍槍殺，印度向中共提出抗議，共帮准印方把屍體領回，又乘機大肆宣傳，說是他們對抗印軍入侵的「勝利」。這一次，共故事重演，而中共宣傳則更加枝添葉，故意擺出一種欺侮印度而儼然人莫予毒的神氣。這就可以看出，中共在越戰加劇和大陸華南城市積極疏散的同時，它的不惜假借擊斃印軍事件來大做文章，無一而非出自「鎮靜神經」的作用。可是，作僞者必心勞日拙，中共當前處境的狼狽，却已由此表露無遺了。

健康！長壽！美容！

日本醫學界偉大貢獻

賀你壽 科學電子長壽水製造機

改善體質根治頑病的家庭醫療器

凡患哮喘、胃腸病、關節炎、風濕、風痛、肝病、腎病、鼻病、血壓異常等一切慢性頑病及過敏性體質者，必須從根本治療——改善體質！只知亂服藥物，徒費金錢而已！

常飲賀你壽電機所製成之科學電子長壽水，定當爲你改善體質。

此機之副產品——陽極液即美容水，能收縮鬆馳之皮膚，驅除暗瘡、粉刺、酒刺等，誠美容之妙品也！

函索說明書即寄，或到香港威靈頓街97號二樓永春堂，永樂街100號協德榮，九龍吳淞街85號百全堂接洽試飲。

東南亞總代理 順安貿易公司

香港九龍佐敦道渡船街文華樓十六號四樓

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六五年十一月三十日（星期二）上午十一時起在香港維多利亞城皇后大道中興瑞大廈205室共拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落維多利亞城在香港田土廳註册爲內地段第二千二百四十四號B段之十四份之一權益及所有上蓋即必頓街八號六樓此物業保證一官批管業批期九百九十九年由一千八百四十四年七月九日起計該官批係一千九百一十八年一月十日由已故英皇佐治第五批立與 THE HONG KONG LAND INVESTMENT AND AGENCY COMPANY LIMITED者同承項該物業之合契登記於田土廳登記號碼爲三四七六五號之責任與權益共面積共約四百五十英方尺每年應繳納地稅二十五元之十四份之一欲知詳細及投資章程請問賣主律師翁余阮律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

香港皇后大道中三十八至四十八號萬年大廈九樓

銀主代表律師翁余阮律師行

拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

香港一千九百六十五年十一月廿二日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六三〇九（6309）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年十一月廿六日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定於一九六五年十一月三十日（即星期二）下午三時起在香港維多利亞城威街七十五至七十七號模漢大廈士庫共拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港新界元朗區在新界民政署田土廳註册爲新界第壹零零約地段爲二三三、二三六、一六三、一六五、一六五、一七五E及二零七號上述爲物業之管業期則照官家原批之批期

該物業面積約五點二英畝

每年政府地稅應納銀港幣十三元三角五仙

欲知詳細及投資章程請問賣主律師高其浩業務同律師行或拍賣人蘇沙便知

香港畢打街中建大厦十二樓

賣主律師高其浩業務同律師行

拍賣人 蘇沙 同啓

香港一千九百六十五年十一月廿二日

一九六五年公司清盤案第十宗 廣東信託商業銀行

首次攤還款項百分之廿五 仍未領款之存戶注意

凡仍未領取攤還款項百分之廿五之存戶，包括持有禮券者在內，請注意，彼等可由十二月一日（星期三）起，至十二月十四日（星期二）止，每日由上午十時至下午一時，及由下午二時至下午五時，向九龍旺角亞皆老街廿六至卅號破產管理官辦事處申領該項退款。

關於如何申請領回攤還款項之特別說明書，可由十一月廿七日（星期六）起，向下開各辦事處索取。凡欲申請領回該項退款者，請先行取閱該份說明書，然後提出申請。

說明書可向下開各辦事處索取：

（一）破產管理官辦事處——九龍旺角亞皆老街廿六至卅號。
（二）政府諮詢指導處各辦事處。
（三）各街坊福利會。
（四）新界方面各理民府助理官辦事處。

破產管理官譚臣

生意轉讓聲明

遵照防止生意轉讓舞弊法例第四十九章

啓者九龍蕪湖街一七七號至一九一號地下F座之金谷餐廳原由九龍彌敦道四九七A十三樓F座之謝惠玲女士（以下簡稱出讓人）獨資經營現出讓人意圖別業徵得北角英皇道六二二號十樓之李持堅先生（以下簡稱承讓人）同意承讓已於一九六五年十一月廿日在毛雲龍律師行簽約由出讓人將金谷餐廳全部生財用具及牌照一概轉予承讓人承受並定於一九六五年十二月廿八日在毛雲龍律師行交易承讓人將在原址用金谷餐廳名義繼續營業關於出讓人經手各項華洋轇轕債務請於交易之日前與出讓人辦妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人 代表律師毛雲龍律師行啓

一九六五年十一月廿六日

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於十一月廿六日（星期五）下午二時在香港德輔道中二七二號寫字樓開股東常例會議省覽年結及聘請核數師等事宜凡我股東敬請蒞臨指導爲荷至年結如有投函不到請到本公司取閱再者本公司股票由十一月廿日至十二月二日止暫停過戶 此啓

一九六五年十一月十七日 聯泰保險有限公司 謹啓

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六六二五（6625）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年十一月廿五日

鳴謝守一精神修養學院

鄙人自幼接受西方教育，對於醫理亦不例外。七年前患染神經衰弱，屢經診治，全無寸效，身體日漸消瘦，消化不良，心跳失眠，精神恍惚，便後遺精，元氣虛損，精神苦痛難以形容，偶有一日得閱道家典籍，知修煉精神修養之士，可使衰弱之神經，返回健康，乃抱着半信半疑之心情，前往守一精神修養學院參加學習，殊知確有驚人之效，修煉四個星期，體重增加八磅，八個星期可以支持全日工作，練至現在已有四個月多，神經衰弱症完全康復，最奇之處，連香港腳及皮膚病一同痊癒，戴天之德，無以爲報，特刊此鳴謝，以表寸心，並望同病者，得此慈航，共脫苦海也。

鳴謝人諸立鋼身份証NO.768140

院址：在深水埗北河街四十三號五樓即多寶茶樓左便，電梯按5字上

灣仔立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道三十號三樓 電話：七二七四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司頒佈課程標準），香港地方稅實務，會計學等科。
（二）英文部：英文簿記，英文會計，英文高級會計（保送倫敦商會及英國商學會証書）
（三）開課：十二月一日

監督兼校長 倪希明

申請入英籍啓事

胡佩劬（WOOD BAI GIU）住九龍慶地道十三號五樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

更換姓名啓事

啓者：麥勝權（MAK SHING KUEN）向稱黃浩六（WONG HOW LUK）住香港騷灣七十三號地舖，茲此通告由一九六五年十一月十九日起廢棄及取銷採用該黃浩六（WONG HOW LUK）名字改用麥勝權（MAK SHING KUEN）名字更換姓名手續已於一九六五年十一月十九日立契爲據，並經註冊在案。此佈

麥勝權（MAK SHING KUEN）

代表律師王恭瑞律師行啓

通告

香港高等法院

爲前與香港楊道九號已故之DOUGLAS EDWARD CLARK先生遺產事，香港法院依照遺囑物認條例第十章）五十五條（一）款規定（法例），所有債權人及其他人士由此通告刊出兩個月內提出彼等對該遺產之債權及其他要求，請在該日以前將彼等之要求送達下列之代表人即：

香港上海滙豐銀行香港信託有限公司

香港皇后大道中一二四至二八號

的近律師行

香港畢打道於仁行大廈七樓

海員通告

一九六五年第七十五號（T）

爲香港領海維多利亞港興工鑽石事

日期：由一九六五年十一月十七日起，歷時六個星期。

位置：北緯廿二度十七分十二秒。東經一一四度十分四十八秒。

地區：銅鑼灣避風塘西面入口。

詳情：將於上述位置附近由一艘鑽船進行鑽石工程。

備註：進行此項工程之船隻將依照一九六五年商船（港口管理）條例第廿一條之規定而懸掛訊號。

有關海圖：一四五九、三二七九及一四六六。

海事處處長 蕭烈

海員通告

一九六五年第七十四號（T）

爲香港領海維多利亞港擴大臨時倒泥地點事

位置：（甲）北緯廿二度十六分五十六秒。東經一一四度十分卅五秒。
（乙）北緯廿二度十六分五十七秒。東經一一四度十分卅三秒。
（丙）北緯廿二度十七分一秒。東經一一四度十分卅秒。
（丁）北緯廿二度十七分零秒。東經一一四度十分卅八秒。
（戊）北緯廿二度十七分二秒。東經一一四度十分四十五秒。
（己）北緯廿二度十六分五十八秒。東經一一四度十分卅六秒。

地區：灣仔

詳情：在上述區域內之倒泥地點已擴大，並以上述（甲）（乙）（丙）（丁）（戊）及（己）位置爲界。（乙）（丙）（丁）（戊）及（己）位置設有無燈黃色浮泡作爲標誌。

備註：倒泥結果使到此地區之水深減少。

有關海圖：一四五九及三三七九。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 蕭烈

警務處佈告

爲香港仔——道路封閉事

茲特通告，由本年十一月廿六日（星期五）上午八時起，爲順利完成香港仔區擴大修路工程，介於黃竹坑路與的竹坑道之一段，予以封閉，爲期約三月，禁止車輛由該段通行。

（二）往黃竹坑路者，經薄扶林道及香港仔舊大道西行駛。
（三）屆時將設有適當交通標誌，以資協助駕車人士。此佈

警務處處長 伊輔

香港九龍及新九龍酒牌局公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃酒牌局管理茲定於一九六五年十二月二十日星期一下午二時三十分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議對各該地區請求發給或換領酒牌及俱樂部或會所之申請書加以審查此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一〇九章而經一九五六年有稅品（修正）條例修正將由一九六六年一月一日起給發者

行將予以審查之申請書其詳情均載在一九六五年十一月二十六日憲報內在華民政務司署及各區警署均有副本備查

凡屬酒牌申請人除特別需要外毋須到場

反對此申請之任何人等應於一九六五年十二月三日之前用書面陳述並親加簽署寄送消防大廈二樓華民政務司署轉交本局秘書爲要

秘書陳樹宵

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年十一月二十六日憲報公佈招商承投下列各項

承供應纖組
承供應膠雨衣
承製徵區事務處人員制服
承供應生鐵鑄件

投標格式紙可向北角渣街本處索取

政府物料管理處處長裴格

市政事務署佈告

爲收集垃圾工作事

一九六五年十一月廿八日（星期日）下午各區收集垃圾工作將全部停止，至一九六五年十一月廿九日（星期一）照常恢復。

市政事務署秘書狄赫

倫敦又盛傳羅共擬出作越戰調人

謂羅共主席將率代表團赴河內 越共稱不受紅十字會公約約束

【倫敦廿五日合衆國際社電】於星期三傳出布加勒斯特即將派出一個代表團赴河內之際，有關羅馬尼亞奔走越南和平的消息又再傳出。

一些鐵幕外交家曾有保留地暗示：羅馬尼亞正在「設想」派出一個「代表團」赴北越，該代表團將由一位高級的政府或黨的領袖率領。但到目前爲止，仍無明確的跡象表示布加勒斯特政權是否已決定派出這樣的一個代表團。事實是，到目前爲止，羅馬尼亞並未對越南和平進行過具體的步驟。據未証實的消息說：該建議中的代表團，將由羅共主席喬西斯古率領。彼包括匈牙利和捷克在內的東歐共黨國家，都曾分別作過和平的呼籲。

【華盛頓廿四日法新社電】美國國務院發言人今天在評論上週河內致美國科學家波林的一封信時說：北越仍然對談判提出先決條件。

【聯合國廿四日法新社電】本日此間聯合國消息靈通人士說：聯合國秘書長宇丹在明年一月間舉行記者招待會時，將對越南問題發表重要聲明。

【日內瓦廿四日法新社電】據一項公報今天在此間宣佈：南越「民族解放陣綫」曾向萬國紅十字會說明他們不受日內瓦公約所約束。越共是答覆紅十字會六月十一日向越戰四方面對於實施日內瓦公約所提出的呼籲。其他三方面（美國、南越和北越），經已較早送出他們的覆函。越共的覆信說：「南越民族解放陣綫，並不受到其他方面所簽署的條約所約束。」那項經由越共駐蘇聯助理代表送達此間的覆函，但絕美國對越共在越南報復性處決美軍俘虜所提出的抗議。唯紅十字會那項公報說，越共在其覆函中說明「被他們所拘留的俘虜，均受到人道的待遇，受傷的敵人俘虜，亦被救出和獲得照料。」

美專家向詹森建議 北約與華沙公約簽互不侵犯協定 與中共進行控制軍火談判

【華盛頓廿五日合衆國際社電】一羣高級專家呼籲詹森總統與中共尋求雙邊的軍火控制談判，作爲「制止趨向國際無政府狀態」之重大努力一部份。此項建議乃十四人委員會所提出之多項重大建議之一，該委員會係由前任總統科學顧問、現任麻省理工學院院長之韋斯納博士所領導。其他建議包括：促請美國放棄建立北大西洋公約組織核子力量之計劃，美蘇延期裝備反飛彈之飛彈三年，美蘇同意減少駐中歐之軍隊，及北大西洋公約組織與華沙公約組織之間簽訂不侵犯協定。

此外，該委員會稱，美國應支持邀中共參加十八國裁軍會議之努力，並「確定中共入聯合國之條件」。

【聯合國廿四日路透社電】三十多個不結盟國家今日通傳一項草案，要求召開緊急談判來擬定一項禁止所有核子試驗的條約。預料這草案將於今日較後時間或明日提交聯合國大會政治委員會討論。在提議中的條約將是擴大一九六三年之莫斯科局部禁試條約的，該約除地下試驗之外，禁止各種核子試驗。新提案並請那些未簽署莫斯科條約的國家參加討論。那些國家包括中共和法國在內。

【東京廿五日合衆國際社電】據日本共同通訊社北平通訊說：中共不見得會同意參加一項世界裁軍會議，一如聯大政治委員會所建議者然。北平共同通訊社今天說：在北平的觀察家一般均認爲北平無多大機會參加：……共同社並說：「中共的官員們相信那一項

英人排隊輪購麵包

麵包工人罷工

【倫敦廿四日美聯社電】英國麵包工人罷工，使很多地區實施麵包配給及排隊購買麵包。倫敦及若干其他英國大城市數百萬家庭，面臨沒有麵包的週末。三萬二千名會員之工會秘書長何里狄稱：倫敦、諾丁安及布里斯托區，蘇格蘭邊境附近之約克郡以及曼徹斯特市之麵包工人，將行罷工。罷工者共一萬人，將在星期日早晨回工作崗位，但直至星期一，麵包店再度開市前，麵包價格不會降低。

新罷工乃根據工會先前所宣佈之游擊式罷工政策。在全國各地作分散而又不作宣佈之罷工。

印巴兩國首長將在蘇南部會談

巴外長印大使訪晤蘇領袖 中共促印度停止武裝挑釁

【莫斯科二十四日法新社電】在塔什干問題即將舉行談判之際，巴外長布托和印大使卡爾，今天在此間分別與蘇聯領袖會談。有關今天的會談，布托第二次與蘇外長葛羅米柯會談的詳細內容，今晚未予發表，但預料布托明日會召開記者會。他係於昨日抵此的，在他於星期五離開前，是否與蘇總理柯錫金會晤，則仍無所悉。

印度大使訪問柯錫金，係自行要求者，今午由塔斯社佈這個消息。但談話主題今晚也未有透露。

觀察家把他們的訪問與昨天印總理沙斯特里在新德里發表的聲明相提並論。印總理沙斯特里曾稱，他準備赴蘇聯南部與巴總統阿猶布討論喀什米爾問題，他堅稱印度不放棄喀什米爾。

非洲外交人士今晚認爲：印巴可能在原則上同意在蘇聯南部的塔西肯召開會議，但仍有許多重大障礙，不易消除。

【倫敦廿四日路透社電】中共「國防部」一位高級官員今晚呼籲印度當局立即停止對中共的邪惡攻擊和武裝挑釁，否則將面對懲罰。

這位中共官員在接見「新華社」記者時說：中共已就印軍的「挑釁活動」向印度當局提出許多次警告，但是，印度將中共的容忍當作是一種軟弱的跡象，因而相反地加強他們的挑釁。這位中共官員繼續說：「我們再次警告印度當局：你們必需立即放棄製造緊張的陰謀，立即停止你們的軍事進攻和武裝挑釁。如果拒絕自己的堅持挑釁和進攻，你們將不會得到好收場。」他又說：中共經常是說了就做的，中共的邊防軍「有豐富的經驗來教訓侵略者。如果你們一定要試試，那就請便」。

同時，這位官員又說：今天上午在嚴重的中印邊界衝突中被擊斃的三名印軍屍體，仍躺在西藏境內的來可隊地區中。他又說：中共邊防軍爲了人道上的理由，准許印軍來收回屍體、武器和衣物。但來收屍的印軍必需携帶白旗，依照指定的路綫和時間前來。

「新華社」說：中共當局已就該次射擊事件向印度政府提出强烈的抗議。

蘇試驗火箭射入太平洋

【莫斯科廿四日路透社電】蘇聯今日宣佈：將假射火箭射入太平洋之試驗的新成功。塔斯社說：裝置於火箭最後第二節上的假彈頭，很準確的擊中那邊界前計劃的目標區域，但它未發表試驗之日期。惟稱，這一項試驗是蘇聯太空計劃之一部份。按：蘇聯於上月說，它將進行一種試驗，把一種新型的太空飛行工具加速器，射入太平洋目標區約在夏威夷之西一百五十哩，而發射時間則在十月卅一日至十二月卅日之間。塔斯社今日的聲明說：由明日起，此以北緯三十五度五分和東經一七五度四十五分爲中心之試驗區域，任由船隻及飛機通行。

美國衣阿華州軍械庫爆炸死傷數十人

【衣阿華州基奧庫市廿五日美聯社電】此間一項感恩節前夕之方步舞會，因一國民警衛軍軍械庫於星期三被爆炸，至少引致六人慘死後宣告結束。在該儲有小口徑彈藥之軍械庫內的其他六七十人，大部份被灼傷或擊傷。爆斯太太說：「人們由軍火庫匆匆跑出，他們的衣服被燒掉，裸露着身體。」據消防局長說：是爆氣所引起的爆炸，炸破屋頂，水泥石塊頓時猛襲舞客並發生大火。

圖示一架起重機在美國衣阿華州基奧庫市軍械庫外，吊起一輛被碎石壓壞的汽車。該軍械庫於星期三晚發生爆炸，至少引致六人喪生。（美聯社無線電傳眞）

法航機員昨仍罷工

【巴黎二十四日法新社電】在法國航空公司的百分之九十五飛機人員，參加昨晚午夜開始的罷工後，該公司的服務，今日因此而停頓。

法航能夠租得飛機以應它今日從奧爾里機場飛出的四十五次班機中的十次班機之用。

又六十六次飛來奧爾里的班機中，只二十班機抵達，包括七次貨運班機。唯一的法國航空公司飛機起飛是一架從斯屬馬拉加西航空公司的波音飛機，飛往坦那里夫，以及一架航行法蘭克福至柏林和慕尼黑至柏林的德國國內服務卡拉維爾式飛機。

定十八時三十分從奧爾里飛出的唯一長程班機，是一架從斯坎的那維亞公司租來的DC一七型飛機。這架飛機在它往法屬西印度羣島的二十五小時飛行期間，將在里斯本、辛尼加和荷屬西印度的巴拉馬里波停留，以保証在四天罷工中，使法屬西印度不致被隔離。

罷工的飛機人員，要求履行在一九六三年所增加地面人員的百分之五點二新酬。法航拒絕此項增加要求，因爲飛機人員的薪酬，已經與私人工業的同等工作平行。

英政府要求國會授權繼續控制羅得西亞

反對任何成立流亡政府企圖

【倫敦廿四日美聯社電】英政府星期三晚要求國會授予特別權力，能夠繼續控制叛變的羅得西亞，並反對任何非洲民族主義分子成立流亡政府的企圖。

檢察總長鍾斯，要求國會通過廢除殖民地一九六一年憲法的許多修正條款，先行否決羅得西亞議會所通過的任何法例。鍾斯告訴下議院：英政府已在聯合國安理會及任何一處地方聲明，認爲羅得西亞問題，是我們的責任，我們需要繼續加以控制。

他說到非洲民族主義分子成立流亡政府的可能性，鍾斯說：如果有任何團體，想在羅得西亞以外成立政府，這種行動，祇有造成混亂，無補於事。

鍾斯補充說：史密斯政府撕毀一九六一年的憲法，重新起草一份，根本沒有法律上的權力，當然完全無效。我檢驗歷史上亦無此先例，最低限度在最近的時代，亦無此種憲法，憑藉一打人造成的憲法，未經國民授權或通過的法，他說，修正後的法，能夠產生效果。

【羅得西亞薩利斯伯利廿四日路透社電】星期三日經已再拘捕十六名非洲人，沙璜恐嚇工人，造成不安局勢，本市的罷工，已有許多工人復工，將恢復常態。現時合計被捕者有一百七十名，已終止拘捕非洲人，有拉濟約投石暴動事件。

羅國芭蕾舞星二人逃法求庇

【巴黎廿五日路透社電】法國內政部發言人今日說：布加勒斯特羅馬尼亞國家芭蕾舞團的一個著名芭蕾舞星和一個舞蹈指導，經已在此間獲得政治庇護。

現年三十三歲的貝加．波比斯古和四十五歲的史提里亞．波比斯古，是於羅馬尼亞芭蕾舞團在巴黎國際舞蹈節演出十天之後，在此間要求政治庇護的。

巴拿馬工人罷工示威發生衝突

【巴拿馬市廿五日美聯社電】八十九人於星期三晚在國民警衛隊與支持三日總罷工（被政府禁止）之示威者間所發生的衝突中被捕。據悉有七人受傷，其中一人被槍彈擊傷，其餘被催淚彈與石塊擊傷。

罷工定於星期三開始，但未有成功。此項罷工係全國經濟委員會所號召舉行的，目的在要求增加工資。各在野黨均加以支持。最嚴重的衝突於軍隊驅散在市政廳進行之示威者時發生。

美國務院証實華南城市疏散

【華盛頓廿四日法新社電】美國國務院今天証實說：它已經接到有關中國大陸南部地區幾個城市中居民疏散的報告。發言人麥克羅斯基說：國務院已於幾個月前接到該項報告，顯然的，目前並無新的或重要的因素。中共的老百姓並未作大規模的疏散。按美國報紙曾報導：中共當局已將北越的廣東、廣西和雲南三省的人民疏散，特別是老人和兒童，多已回到鄉下。

【倫敦廿四日路透社電】中共「國防部」一位高級官員今晚呼籲印度當局立即停止對中共的邪惡攻擊和武裝挑釁，否則將面對懲罰。這位中共官員在接見「新華社」記者時

蘇太空人浮游太空

經美專家分析後 證明完全係虛假

照片係在地面失重狀態下拍攝

【紐約二十四日法新社電】一名美國記者今天稱，今年首季蘇聯太空人李安諾夫在「太空浮游」一事係「虛假」者。記者馬爾在「科學與機械」月刊中撰文稱，他在檢視太空探險影片和照片後，認爲李安諾夫並不是在太空浮游的第一人。他說，有三十六名美國專家（其中有二十八人同意發表姓名）曾研究過由蘇科學家送交美國國家廣播公司的有關李安諾夫在太空浮游的彩色影片。

馬爾說，他得到一個重要的結論是：由莫斯科送來的彩色影片，原係黑白片，後來加色者，並且李安諾夫係在地面作失重的狀態下拍攝者。他說，這些「浮游」的影片偽「虛構」者，他說，在拍攝這些影片時，係用幾乎見不到的電線，并係用數種角度拍攝者。但蘇聯曾稱，李安諾夫的太空膠囊中只載有一具攝影機。李安諾夫在所謂太空步行時，保持雙腿並立，此在失重狀態下爲不可能者。他並說，影片上顯示出所謂太陽對李安諾夫太空裝上兩具所發射出的反光，實際上係攝影用的「閃光燈」的光線。

香水業最重取名

德國製造商會控訴一名清理污水溝的人，因他的電話號碼也是四七一一。

士客：

請你輕輕地說：「四七一一」。這聽來香艷嗎？應該是的，因爲這是一種德國香水，它的製造商太自負了，所以把一個寫了這號碼在他的貨車上的人提出控訴。四七一一恰巧是那個人的電話號碼。

你也不應該責備那香水製造商無理，因爲那個人是清除污水溝的。科隆的法庭下令他向電話公司申請改換一個新電話號碼。

在那個芬香而非常銅臭的製造香水世界，名稱是最重要的。舉例來說，那種叫做「月下香」的香水，如果換了一個名稱，它們就免得不够香了。如果一個名稱投合了大衆的心意，那家香水公司便金錢滾滾來了。

試拿一個最響亮的名字來談談吧。那是在本世紀二十年代，女服裝師可可．錢尼爾，偶然想起要賣香水來配合她所縫製的衣服。化粧品商送來五種香水任她選擇。

她最喜歡第五種。她也把「五」看作是她的幸運號碼。（她的第一批服裝出品是在那一年的第五個月第五天展出的。）

錢尼爾五號就這樣產生了。現在，它已成了世界銷路最大的香水（價錢由兩鎊五先令四分一安士至二百五十金尼七十安士）。已替那位俄國難民可可．錢尼爾賺了幾百萬鎊。

在英國（別告訴錢尼爾小姐）有人出售一種狗用的香水，叫做狗五號。

香水的名稱跟着時代變遷。維多利亞女王最喜歡的香水今天可能完全不行了。那種香水叫做「馬會」，而且據說有種自艾普蹄莊原吹來的那些風的氣味。

她對今天可以買得到的若干種香水，也會不感興趣，像下述各種帶有引誘和挑逗意義名稱如「厚顏」、「我的罪」、「親密的時光」、「風流韻事」和「興奮」，都不會合她的心意。

英國香水商會一名職員說：「上世紀末，製香水須從花提煉的香料作爲要素，如玫瑰油、紫丁香、百合等等。加里福尼亞罌粟花是最有名的。但後來人造的芬香化學品出現了。這些東西，具有天然所沒有的氣味，所以需要新的名稱了。」

現在的名字是「歡樂」、「白玉」和「我回來了」（這名字又香艷又帶威脅性）。

你會同意那些名字比人造香水那些眞正要素更爲吸引。你怎能可以一種標榜化學品專門名詞的香水，去使一位小姐脈搏急跳呢？

香水商人都用全力去宣傳，給人印象，伊莉莎白雅頓曾在加拿大當過女護士。她初時厚着臉皮把「伊莉莎白的愛」、「白蘭花」（特別給新娘用的）和「愛神的氣息」在市上同放在的一起。

在蘇俄，你便不會找到任何這一種香艷的謊話了。在那裏，你很會給你的女同志買一樽「列寧的氣息」。今天蘇俄的其他香水是「克姆林宮」、「宇宙」、「人造衛星」、「鋤」、「快樂新年」和「國際婦女節」。

要名稱文雅一點的香水有「晚安」，要激烈的有「射擊」。眞的！那些名稱有些會使柯錫金大嚇一驚。

比利時有信鴿六百萬

賽鴿運動盛行歐美

美國現在也有兩個全國性的團體，領導各地地方人士，發展賽鴿運動，並從事不少科學性的研究。

·鍾聯·

春天或秋天的週末，會偶然發現有些長途競賽的鴿子，翻然掠過，牠們所採取的是無標記的跑道。競賽的鴿，無一不是以特別方法繁殖出來的，稱爲信鴿。雖然，早在五千多年以前，埃及人已經知道這些鴿鳥的天賦異能，但賽鴿祗在一個世紀前才開始。現在，各國家均有舉辦。在比利時，信鴿的比賽被稱爲全國性的娛樂，二百五十萬戶中大概有十八萬五千戶，鴿子數量，高達五百萬至六百萬頭。法國和西班牙，每年都有數以萬計的一等鴿子比賽，由於這種運動的有利，早在十年以前，他們的政府也參與提倡。

日本有賽鴿的紀念碑，每年該處均舉行祭典儀式，追悼在比賽中罹難的鴿子。

美國有兩個龐大的組織，在數百個地方分支會所，推動這項比賽。第一個是國際賽鴿聯會，成立已八十四年，是美國最大的賽鴿會，有八百個分會，一萬五千名會員。

會員的鴿子，根據其所在地或所屬單位的名稱，冠以一個簡單的名字，刻在鴿的金屬足環上，例如AU—六三—OGN—四四四，此的意思是：在美國聯鴿會登記，一九六三年出生，屬於俄亥俄州鴿會所，編號第四百六十四，如果牠一旦流落異地，就很容易被發現及送回原主。

今天的賽鴿，大部分都由一八五零年間「安特衛普」信鴿繁衍而來，再有其他等等。無論如何，品種改良現仍悉力以赴。專家指出：三十年前參加五百哩賽程的最速的鴿子，要花三天工夫。今天，此項比賽的優勝者，同日便可回到老巢。名鴿常常一鋪標，因此漸漸形成一個優勝的血統。以一種名阿貝爾的鴿子爲例，牠由西班牙的巴塞隆那飛返比利時的安特衛普，全程九百卅五公里。由此觀之，所有賽鴿，都可以保持其精心配種的優點，大鴿利於賽長程，小鴿賽短程，能夠在五百哩的賽程中保持四十至五十哩的平均時速的鴿子，可算是一等的賽鴿了。在正式比賽中，

由牠們放出籠起，直至牠們足上戳標落在一個裝在籠裏的計時鐘上爲止，以每分鐘千碼爲計算。長途賽的速度要比短途賽的慢，因爲牠們在夜間必須休息，黎明又再度出發。一九一四年，一隻受……，以顛倒姿勢大敗同僚。同系的花貝黎稱都是近十年最高速度的保持者。一九五八年美國的阿貝倫，在兩天兩小時五十八分前獲勝。

雨閣的鴿子，以每分鐘二千七百四十四碼，即每小時九十二哩的速度，打破紀錄。今天在無風的三百哩賽程中，每分鐘一千三百碼的速度已經算是合標準。

英國西部的鴿子，必須飛越廣闊的沙漠和高達一萬四千呎的山區，有着出奇的俯衝速度的禿鷹，是最大威脅。在較貧乏的國家，例如墨西哥，市民對於鴿子的美味，比其飛行的能力，更感興趣。很多賽鴿都成爲他們的犧牲品。同時，在長途的賽程中，風雲是無可避免的。因此，牠們有時要繞道飛行，或要迎風掙扎，祇有幾磅肌肉的脆弱小生命，能以大無畏的精神，面對過許多困難，眞令人贊嘆弗如！

賽程的距離，是由職業性的專門人才測定，參加比賽的必須繪製一幅能顯示其鴿房準確位置的地圖，送到辦事處，測定鴿房的精確距離，然後放鴿點至鴿房的距離。

六次雛鴿的秋季大賽，不超過三百哩。老鴿的賽程則超過一千哩。引領價鴿的發展，供給作家們寫出許許多多故事的材料，經過科學家的調查，証明許多爲捏造。一九六一年，海軍研究所當局試驗使用鴿子携帶信件的可能性，根據報告：「信鴿起飛後，然後直向老巢。由於天雨，當日視界甚差，但信鴿的飛行受影響不大。牠們直線飛回老巢，並無偏差。」

每天都有數以百計的鴿子，訓練其飛行。美軍方使用飛鴿的訓練性鴿子，大戰要算一九四三年出生，牠在一九四九年赴非洲，曾經完成過三十次戰爭任務，是第二次世界大戰最後生還的白鴿。

最近有人研究太陽的位置與鴿子所携帶紀錄器的關係，另外一些研究者指出，鴿子的傳信能力，可能與電力及磁力有關。

一九六一年路易士安那州沙里華夫港的一個原子試驗中，因爲俄的磁力受干擾，所以觀察鴿的飛行，却有大的影響。都有鴿在南方飛行的經驗，在放出的六十三隻鴿子中，竟不能飛返，僅有五隻回到原來的地方。每一隻都應該在幾個鐘頭之內飛回老巢，……但在兩個半星期以後，雖然天氣良好，能够回到老家的祇有一隻。

有時雄鴿或雌鴿於女巢附近，也能夠引致鴿的死亡。於白鴿的純種遺傳，也能夠使鴿子失去方向，引致乘座機與鴿鳥相撞而機毀人傷。

國際剪影

個人主義絕不鼓勵

舉世無雙的調查局

在胡佛領導下，聯邦調查局愈來愈龐大，接受的任務也是與時俱增。……士達·

個人主義是不予鼓勵的。胡佛相信一隊的合作，個別的成就從來不發表的。調查局內也有調查制度，局員的行爲及工作，經常還受調查，被調查的局員要小心翼翼的應付。

胡佛自少就有領袖才幹，在學校時參加班會，成爲一個小領袖，並在禮拜堂的主日學教導小孩子。一九一七年畢業於喬治華盛頓大學，獲法律學士位，任職於司法部，後來調職調查局，但因受到政治的影響，不安於位。其後檢察總長史東委他復任此職，那委任令保証他不再受政治的干涉。胡佛開始整頓這個機構，並建立它的聲譽地位。

聯邦調查局在情報方面的「霸權」戰術，是促成一個名叫「法律執行情報組」的因素。「法律執行情報組」於一九五六年創立，現在擁有六十個警察局的團體。但是，「法律執行情報組」與聯邦調查局的關係保持很疏，「法律執行情報組」的洛杉磯分局長柏克，與胡佛最近曾因仙納杜拉被綁架案而公開的互相指摘。

胡佛是極反共的，曾被批評調查局動用太多人力和財力以對付美國共產黨。但是，胡佛却以調查局人員能够滲入共產黨而沾沾自喜。他說：「他們時常提及某一個人，指他是一個線人，有些時候，我們從未聽過那樣的一個人。」他並且誇說，調查局人員滲入三K黨，他說：「現在他們也懷疑每一個人呢。」

修飾剛的，胡佛管轄的聯邦調查局的成功，使調查局接近事實上的聯邦警察的地位。雖然胡佛不想有新的職責，但國會仍陸續增强調查局的職務。胡佛說：「我恐怕調查局擴充得太大。」但他知道這發展是不可避免的。在華盛頓價值六千萬美元的新聯邦調查局總部大廈已在開建地基。一切都比前擴大了，包括每一類刑事案的發生率。它繼續增加，雖然有胡佛的嚴厲的精神，崇高的聲譽，以及六千局員的一百五十萬小時的志願逾時工作。它繼續增加，雖然有世界上最先進的刑事案件偵緝設備。調查局的指紋部現在存有七千八百萬人的一億七千三百萬套指紋。它每天收到整理和核查的指紋約二萬三千套，每套所花時間約四十八小時。調查局曾於四十年後捕獲那犯。除了指紋之外，他們還存有腳印呢。調查局的刑事實驗室，堆置着超級的配備，檔案，以及供科學偵查的樣本，從各種假冒筆跡的偽支票樣本，美國及外國汽車漆油樣本，以至各種獸類的毛髮樣本。

聯邦調查局的發展，最奇特的而又是有識之士最憂慮的，却是它的聲名的秘密檔案。這些秘密檔案，存於距離聯邦調查局總部一哩的一幢大建築物內。這些檔案，都是聯邦調查局所偵查過的案件，是胡佛四十一年來堅決的追查罪犯的紀念品。這些檔案，逐漸增加，現在裝滿了三層樓，共裝滿了七千五百個檔案櫃，另有五千個櫃裝載菲林檔案。祇是它的目錄咭片，長度約三座樓的高度。

在胡佛管轄下，這些檔案的內容都是保密的。祇有局員才能夠閱覽檔案的內容，甚至拿出來和放回去的文件，也不許披閱這些檔案。送往聯邦調查局總部的卷宗都用加上了鎖的箱子裝載。在總部分發給局員們，都放在手推小車裏，用帆布掩蓋着，以防經過的人偷窺內容。這些檔案，久已成爲公共興趣，批評及猜測的對象。

沒有人知道這些檔案的詳細內容，甚至胡佛本人也不清楚。關心的有人提出這樣的一個問題：當胡佛離開聯邦調查局，這些秘密檔案，將怎樣處置呢？胡佛的一個高級助手說：「問題却是：如果這些秘密檔案落在壞人手裏，對於美國將有怎樣的損害呢？」怎樣消減它們而不妨礙聯邦調查局的工作，就是這個問題迄今仍未獲得解決方案，因而這些檔案仍在繼續增加中。

這個負責對付姦行、叛國、綁架、縱火、暗殺案件的人，數度他的七十一歲生辰，仍如以前那般熱心工作。祇要國會採取行動，他隨時可以解除職務，而仍領取每年三萬美元的薪金。他退休後，不須繳納所得稅，現在却要繳納所得稅。留下來，他要付出一筆數目相當大的稅款。但是，他的興趣不在於金錢，他雖可於幾十年前經營工業，入息比政府薪俸多四、五倍。

他終生爲聯邦調查局工作，不久以前，他告訴一位訪客一個故事：十一月，芝加哥的洛約拉大學，又頒他另一個榮譽。他於四十年代獲得一百四十四個金牌，十九個榮譽學位，以及許多其他的獎狀和獎牌。在洛約拉大學的宴會席上，致謝一把洛約拉劍，這冠宴會吸引了一千人，這些人，無疑的都在想着：他起立致詞時他腦海中想着甚麼？「在聯邦調查局，我們有一條規例：高級局員於任何武裝搜捕中必須身先士卒。我在洛約拉大學宴會中致詞，在腦海中突然來了一個思想——我希望當晚這個城市沒有聯邦調查局的搜捕行動，因爲我不想離開宴會而去率領局員們工作。」（完）

馬嘉烈瘋魔影都

馬嘉烈公主訪問參觀拍片時，保羅紐曼作態引人發笑。

他是一個活動的願意，夫人。」

馬嘉烈與安東尼在荷里活的郁，從空中前瞻大峽谷的奇觀。

在華盛頓，公主夫婦將參加白宮秋季酬酢日程上唯一重大的社交節目。另一項較隨便一點的宴會，是在詹森總統夫婦私邸舉行，他們將與被稱爲甘迺迪年代人物們的晚餐。

四人相處得很好。一位英國官員指出：「顯然，史諾頓夫婦——或者說是指安東尼在前國王所推不知其實在的一個社會接觸，馬嘉烈與安東尼此行，也反映了他們的愛好。他們選擇在阿利桑那住五天。一名該地居民說：「他們是私人前來的，並不是正式的訪問。」

小住一月及對廣大影迷的熱烈歡迎，馬嘉烈公主在荷里活片場參觀的時候，看到她與安東尼在影城各處的照片，供給各報刊發表。

九六一年路易士安那州沙里華夫港的一個原子試驗中，因爲俄的磁力受干擾……

英酒業新玩意

推銷家釀啤酒具

看來似乎很易釀造而且成本平，但當心會發生爆炸。

混是酒徒們的美夢。在家自行釀製美酒，以最少的代價製成大桶的美酒。

倫敦加晃街最受歡迎的節目之一是史丹．奧格登所表演的節目，他買了價值三鎊的釀製啤酒的配備，實行自釀啤酒。

但是，住在路尊斯利市的人仲訴這是恐氣味，而露真特小姐討厭這東西。裝了瓶的啤酒，在卡爾德維爾的客廳裏，曾經爆炸過。

扮演史丹．奧格登的演員柏納約因斯，收到了不少迷們迷神訴無法製造無限量啤酒的信件。因爲許多電視迷都依照史丹．奧格登的三便士成本可製一品脫啤酒的方法，來實現他們的美夢。

家釀啤酒並非新奇的東西。在東方，他們幾千年前已經這樣做了。英國中部的居民，一向自己釀製啤酒，他們認爲自釀的啤酒比較牛奶更爲衛生。

今天，有些商店用售釀製啤酒的工具——有如化學實驗室的東西。

但是，事實上，所需的配備，多數是厨房裏的用具。

在倫敦開設自釀啤酒用具商店的威廉．泰德爾說：「任何的厨子，都能夠釀製啤酒。它像烘餅那麼簡單。」

一個五加侖的膠桶以供發酵用，一個大鍋，一個尼龍篩，一條橡皮管，幾個膠質漏斗，一枝探熱針，一些小口酒瓶。但是，你要有一枝水壓計，然後裝瓶時不致發生爆炸。你可以花十先令去買一大罐啤酒的精，這是基本成份，小麥，麥芽花，糖，酵母及水。依照你的口味，釀製濃的或淡的，淺色的或深色的啤酒。

如果要釀製濃的啤酒，你需要四磅麥精，四盎斯草仁，四磅白糖，一小茶匙黃油，一茶匙蘋酸，兩茶匙酵母及四加侖水。把槐花，麥芽及黃油放進鍋內的兩加侖水裏，留一些草仁作後備。燒四十分鐘，再加其餘的草仁，再煮五分鐘。麥精及糖，應在這時候放進桶裏，再把濾過了的槐花水倒入桶裏，攪勻，使麥精及糖溶解，然後加入那茶匙蘋酸及另加兩加侖水。讓它冷卻至華氏表七十度，然後加酒瓶酵母，用一塊膠板遮蓋那個桶，至十六小時後，泡沫可以在桶面的東西開始發酵，十天內完成。

用一條膠管注入螺絲瓶子裏，每瓶加一茶匙的糖，使啤酒起泡，瓶塞用技巧的。要得太緊，啤酒沒有地方擴散，玻璃瓶可能爆裂。把酒瓶放在清涼的地方，經過兩星期後，便可以飲。

酒精含量可以增加，祇要加多些麥精及發酵。——但是，這樣的釀製方法，使家釀啤酒有「上頭」易醉的弊害。

在英國最近的一個案件中，法官獲得報告，被告飲了四杯家釀啤酒，所含酒精，等於十三杯威士忌，或六品脫半普通啤酒。

草仁使你家裏有醉人酒廠的氣味，那是另一個缺點，多數的妻子接受這種氣味，因爲它使她們的丈夫快樂。（星）

餵毒針與可食罐頭

·門四·

△有些工業已用計算機去推測未來銷場。他們把以往的經濟資料給計算機，去探求未來年份的生意情形。例如，依據上年各年汽車的銷量，用計算機推測，他們一九七零年推銷汽車，會由七百八十萬輛增至一千零五十萬輛。

△三年前，已故的甘迺迪總統正下令國防部研究製造一種防禦陷阱的鞋，以使戰鬥人員避免在越南作戰時受傷害。越共使用鈎針和毒藥塗在竹針中，引誘陷戰隊入陷阱。他們伸下的毒針陷阱，用竹製鋼針及竹尖爲利器。用膠鋼包，使戰鬥人員能應付毒針。

△埃及近年已把現有四萬五千名陸軍擴充四倍，達十八萬人。他們並裝配有蘇俄製造的坦克車千輛，兩吋半米格一戰機三百架。

△食品製造商已施行革命性的改變。未來自動市場出售的罐頭食品，會有氣調控制，能熟能冷。另一裝備，如果米湯可以連罐也吃下肚裡。牛扒會變成很易消化，此外「薄脆」可配上椅子味的包裝食物。食物會配備輕巧的罐子，打開後，一家食品廠，試驗把粟米湯的罐子變成湯盆。此外爲避免包裝便宜大不方便，自動市場將有「濃縮」食品，祇要一沾水氣，「稿形」食物，可以現個本來形狀。

英殖民部經濟司長抵港 將與官商會談 棉品輸英問題

【本報訊】英國殖民地部經濟司司長基道化昨抵港時在機場貴賓室中招待記者稱：關於本港棉織品輸英的各種問題，他希望港商能藉他此行的商談，獲得了解。假如目前不能了解，亦希望將來一定能夠了解。

基氏係代表英政府參加日前在緬甸舉行的聯合國糧食及農業組織會議，昨午乘日航機抵港。他預定在此停留一週，希望能熟悉本港的經濟發展及貿易的一般情況，作私人性質的訪問。

在留港期內，他將拜訪港督戴麟趾爵士、輔政司祈濟時、財政司郭伯偉、工商管理處長何禮文，並接見本港棉業諮詢委員會人士、工商業界人士及任何對棉織品輸英有興趣的人士，討論有關棉織品輸英的各種問題。

基道化表示：英國目前是工黨政府，與前保守黨政府的政策當然有許多不同之處，因為施行新政策的緣故，便引起了許多細節上的問題。去年何禮文處長及最近港督赴英時，皆曾與之討論，但是他認為還有許多細節上的問題，是可與港人直接討論的。

他又說：國際棉織品長期協定會議，將於下週在日內瓦召開，本港工商管理處長何禮文亦將前往參加該會議，故他此行的目的，希望能於該會前與政府及有關方面闡述英國最新的情勢。

至於下年度本港棉織品輸英的限額若干，他說：「這要看日內瓦會議的決定如何，其數量之多寡，或它對本港之利弊，目前一無所知。」

基氏離港後，將赴澳洲及西太平洋各地訪問，然後再往紐約出席聯合國貿易發展會議，會後即返回英倫。

據悉：香港方面，七棉系團體聯同工業總會正在搜集有關資料，向基氏提供，企圖對棉織品餘額問題，獲得英國諒解，准予繼續使用，最低限度，亦努力使英國明年新配額維持過去五年數字。

他據棉業諮詢委員、廠商會會長林根成在該會報告最近交涉經過，英政府已再度拒絕棉織品餘額移作明年用。因此，香港棉業團體，相信只能就次一目標而努力。

替香港宣傳獲美滿收穫 兩女警及技師 由美加返抵港

【本報訊】代表本港參加最近在美國及加拿大各大城市中所舉行「香港節」的兩名本港女警察及一名象牙彫刻師，昨午乘英航機由東京返抵本港。

他們在機場表示：「本港這次的參加，是十分成功的。」

參加該「香港節」的本港代表，包括女警察江寶美、警員陳友娣及象牙彫刻師馮兆榮；其餘的邵氏公司明星于倩、王天麗及刺繡師衛瑞等因公私事務羈身，則於稍後返港。

江寶美警察稱「我們曾在電視、電台及報章上宣傳，使當地人士能夠對本港有所認識，並引起他們詢問本港的興趣。」

該展覽會在聖路易斯市、巴爾的摩爾、芝特里奧、及西雅圖等大城市中的大百貨公司中舉行。江寶美說：「當展覽會在聖路易斯市中的奧斯百貨公司舉行時，大約吸引了一千名以上的商人及民間領袖參觀，有些甚至由紐約及芝加哥等地趕來參觀，使到當地的交通，比平日繁忙過百分之五十。在時裝展覽中之六十種不同的種類中，有百分之九十係本港出品。」

兩名女警在會中負責向參觀者解答本港的教育、衛生、警政、木屋區及其他一般的問題；彫刻師及刺繡師則當場表演手藝；女明星則擔任時裝表演的模特兒。推行此次展覽者，為本港工業總會及香港總商會，會場設計亦全部採用中國的建築物型式。

農展會下月舉行 前往參觀人士 注意交通情況

【本報訊】香港農產品展覽會定於下月十一日至十七日在新界石崗機場舉行，歡迎各界人士參觀，不收門劵。

漁農處在昨晚的「每週農事提要」廣播節目中，勸市民注意下述交通情況，以便屆時前往參觀。

甲、佐頓道碼頭：㈠廿六號巴士直達石崗會場，收費九角；㈡十六號巴士直達元朗墟，收費一元，再轉乘十八、十九或廿三號巴士直達石崗會場，收費二角；㈢另有特別巴士由元朗墟直達石崗會場，收費二角；㈣十五號或十五號A巴士直達大埔墟，收費八角，轉乘廿三號巴士直達會場，收費四角。

乙、尖沙咀碼頭：乘火車至大埔墟收費一元，可轉乘廿三號巴士直達會場，收費五角。

丙、私家車：㈠取道荃灣經青山、屏山、元朗、錦田、直達八鄉石崗；㈡取道荃灣轉荃錦公路直達八鄉石崗（此段路程最短）；㈢取道沙田、大埔、經林錦公路，直達八鄉石崗；㈣本屆農展會，設於新界八鄉石崗機場，場地廣濶，並設有停車場，以作泊車之用。

廣播又稱：場內設有中西餐室，供給汽水雪糕及中西菜式。

漁農處牛瘟防疫注射隊，將於下月一日至二日在新田區工作，為各位農友的牛隻免費注射牛瘟防疫針，該區工作地點及日期如下：

下月一日，新田、落馬洲、蝦環；下月二日，州頭、潘屋村。

青衣島設立 永久消防崗

【本報訊】為迎合青衣島的發展，消防事務處在該處設立的永久消防崗，已於昨日開始工作。

該消防崗備有便於携帶的滅火筒、滅火帶及其他緊急設施。

該崗電話為八八八，搭線二九七二號。

女警及技師由美加返港。左起：江寶美、馮兆榮及陳友娣抵港時攝。

澳洲福特汽車公司 董事長巴富昨抵港

【本報訊】澳洲福特汽車公司董事長巴富，昨由底特律抵港。巴富在港期間，將與「輝煌牌」汽車香港總代理香島汽車有限公司磋商業務。

圖左起：香島汽車有限公司總經理馮曉麟、澳洲福特汽車公司董事長巴富及香島汽車有限公司經理岑家鏘合攝。

進口米商聯合會公佈 香港存米充足 泰米價漲較本地者為高

【本報訊】香港進出口米商聯合會稱：本港米價上升，是由於曼谷報價的提高，而本港米價若干品質較好者，每担只升七角至九角，較曼谷仍屬落後。至於米糧供應，隨時可以滿足市民需求。

據該會昨日公佈稱，本港米糧供應情況，隨時均甚充足，絕無短缺象徵。本港存糧經常保持七萬噸之多，足供本港食兩個半月之需。本年九月以來，入口米商所沽出之米額已遠超實銷數量。在九月廿一日期間，入口米商已沽出而尚未出倉之候寄米逾一萬二千包之多，根據過去三年來統計，候寄米通常應為陸千噸左右，因此政府曾催促批發商將候寄米限期出倉。故在十一月二日候寄米已由一萬二千噸減至三千噸。在此期間內，批發商由於清理候寄米經回升至正常數量六千噸左右。由此足以證明入口米商隨時均自由供應市面，以應民食之需。

貨船在荷蘭遇險 華籍海員 全體獲救

【本報訊】在本港註册之利比里亞旗貨船平安號（載重九千二百八十四噸），在荷蘭海岸外因遭遇猛烈北風以至擱淺。

據外電消息：該貨船僱有華籍海員二十六名，已全體獲救，平安到達賀特地方，該貨船遭遇猛烈北風打擊後，船身支持不來，第一度錨被吹斷，正當欲放下第二度錨時，船身已擱淺，船底被撞穿，大有下沉之勢，因此船長拍電告急，包括船長在內，均及時救出。該貨船亦可能在入水不多之前拖入海港，進行修理。

卅一噸變壓器運港

【本報訊】英國通用電器有限公司為香港電力公司承造之卅一噸大型變壓器，經已由鐵行所屬之「蘇瑪莉號」運抵本港，共餘三副當陸續運港。

圖示卅一噸重之巨型變壓器，於十一月廿三日由「蘇瑪莉號」運抵九龍碼頭，將由香港電力公司使用。

涉嫌貪污及搶刧黃金 一幫辦三警員提堂 幫辦萬元保釋 警員每人二萬五千 押候四天下次移地院審訊

【本報訊】涉嫌與一宗數逾四十公斤黃金的搶刧案有關，被警方反貪污部拘捕之一名警察幫辦與三名警員，昨晨分別以貪污、搶刧兩案解控於中央裁判署。

控方反貪污部警司金烈親自担任本案主控，歸准將案先行押候四天，暫時不聽取四名被告對控罪的答辯。法庭在聆取被告代表律師對被告申請具保外出後，批准以貪污罪被控之幫辦以現款一萬元保釋。以搶刧罪被控之三名警員，各以現款二萬五千元具保外出候審，但三名警員於具保外出後，每日須向警方報到一次。

主控昨向法庭透露：此案下次提堂時，可能移送地方法院審訊。

本案分兩宗先後提堂。首宗：被告李浩駒，卅一歲，警察幫辦，報住太子道三三一號三樓D三室。被控於本年十月廿五日至十一月四日間之某一日，身為現役警察幫辦，向一名成兆市的男子，貪污性收受黃金六公斤作為一宗于上月廿五日在九龍塘咸道發生的犯罪性搶刧案件不採取行動的報酬。

次宗：三名被告：㈠陸海啓，廿七歲，警員二四六二號，報住丹拿山警察宿舍四樓C七號室。㈡葉榮，卅二歲，警員三三九三號，報住衙前圍村第四里五號。㈢黃柏全，卅三歲，警員四二二六號，報住波斯富街利園大廈三樓F座，同被控於本年十月廿五日串同其他未明身份人等在九龍塘咸道刧取一名外籍男子FAROUK HANAFI黃金四十公斤。警察幫辦李浩駒延聘夏加里律師代表，警員陸海啓則由張永賢律師代表，案由畢士泰官主審。

心理衛生會舉行 精神病專題演講

【本報訊】香港心理衛生會，定下月二日下午五時卅分在聖約翰副堂舉行演講會，屆時由世界健康組織心理衛生組組長DR. PIETER A. H. BAAN主講「精神病的預防及治療」，歡迎各界人士參加。

DR. BAAN是世界知名的權威人士，他是一位出色的演講者。

油蔴地街坊會 集議修改會章

【本報訊】油蔴地街坊福利會定今日下午三時在會內召開特別會員大會，屆時將討論修改章程事宜。該會理事長張大榮、黎醒民、馮日初昨發出通告全體會員依時出席參加。

香港筆會會員大會 羅香林當選會長 黃天石任永遠名譽會長

【本報訊】香港筆會第十一屆會員大會，於本月廿一日在泰豐樓舉行，到會會員五十餘人。黃天石會長為表示堅辭會長職，是日未見出席，公推易君左執行秘書為主席。易君左提出會章修正案，主張於理事會之外，增一監事會，其收制衡作用，經決議，交由十一屆理事會審查加入會章內，於下屆會員大會提出修正通過。繼選出香港大學中文系主任教授羅香林為會長，李璜、何家驊（岳霖）、王世昭、于韋怡、左舜生、林大庸、留季美、鄒郁郎、易君左、饒宗頤、羅錦堂、徐東濱、熊毅夫、吳有明為理事，唐碧川、曾后希、胡菊人、李賢英、趙戒堂、陳蝶衣為候補理事。大會中有人提議，以黃天石會長為該會奮鬥十年，不辭辛勞，即席全體通過敦請黃氏為該會永久名譽會長，選舉畢，聚餐聯歡。

聖誕節大特賣

聖誕佳節快到　送禮添裝請早

特價品選介：

		原價	特價
美國CALIFORNIAN男庄皮背心	每件	$125.00	$ 90.00
美國CALIFORNIAN男庄猄皮機恤	每件	$165.00	$130.00
美國SILTON男庄皮機恤	每件	$195.00	$155.00
荷蘭名廠男庄猄皮恤	每件	$145.00	$115.00
美國麥基利哥男庄脫裏晴雨衣	每件	$160.00	$135.00
日本名廠男裝防水絹雨褸	每件	$ 56.00	$ 35.00
日本羊毛長袖夏恤	每件	$ 29.50	$ 19.50
日本燈芯絨長袖夏恤	每件	$ 27.50	$ 12.50
日本名廠女裝羊毛衫	每件	$ 30.00	$ 14.50
日本名廠女裝套頭毛衫	每件	$ 29.50	$ 17.50
日本嘉士美綸女裝套裝	每套	$ 38.00	$ 28.50
日本嘉士美綸女裝外套	每件	$ 26.50	$ 16.50
日本名廠女裝晴雨褸	每件	$ 39.50	$ 25.00
日本名廠女裝新欵套裝衫裙	每套	$ 59.50	$ 35.00
新欵人造皮手袋	每個	$ 20.00	$ 15.00
新欵珠銀包仔	每個	$ 4.00	$ 2.50
新型化粧袋	每個	$ 3.00	$ 2.00
歐美名廠晚裝手袋	每個	特價 $16.50 起	
日本嘉士美綸新花被(60''X84'')	每張	$105.00	$ 85.00
澳洲''LACONIA''(63''X81'')純毛毡	每張	$ 80.00	$ 65.50
新欵兔相角貼相簿	每本	$ 11.00	$ 8.00
新花玻璃杯一盒(五隻)	每盒	$ 6.00	$ 4.50
九安士容量玻璃杯	每隻	$ 1.00	$ 0.70
湯碟	每隻	$ 1.20	$ 0.90
茶杯連碟	每對	$ 1.60	$ 1.20

買珍珠送珠蚌

凡在本公司珍珠部光顧滿五十元者(以一張發票計)即贈送珠蚌一個，保証每蚌有珠一顆或以上，多買多送。

香港大丸 銅鑼灣百德新街 電話：773816

營業時間
由上午十一時至晚上九時正
逢週末假日晚上九時半收市

頭痛欲裂！

「安你神」止痛藥片 止即服即

ANACIN TABLETS

家居旅行・必備良藥

每片含四種特效藥兩種止痛劑一種退熱藥及一種恢原劑故具有双重效驗不獨迅速止痛退熱恢原且安全可靠是醫生樂於介紹的止痛良藥。

主治：頭痛神經痛風濕背痛牙痛，傷風及流行性感冒等症。

美國白宮大藥廠出品

總代理：可大有限公司 香港雪廠街九號四一一室

德國 最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF)

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

頑痔消

主治：外痔，內痔，老年頑痔，痔發炎，劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

曾通內服痔瘡藥，祇側重於靜脈之調整，但對肝臟無治療作用，故收效極微，至於經手術將痔除去，則因病源仍潛伏體內，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔塞等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，並非根本療治也。本廠「頑痔消」內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「HLEBOLPLNB」及消炎止痛……經德國各大醫院臨床試用多時，證明功效卓著，不但止痛止血，痔粒自動消退，不再復發，男女均合服食，老幼無忌。

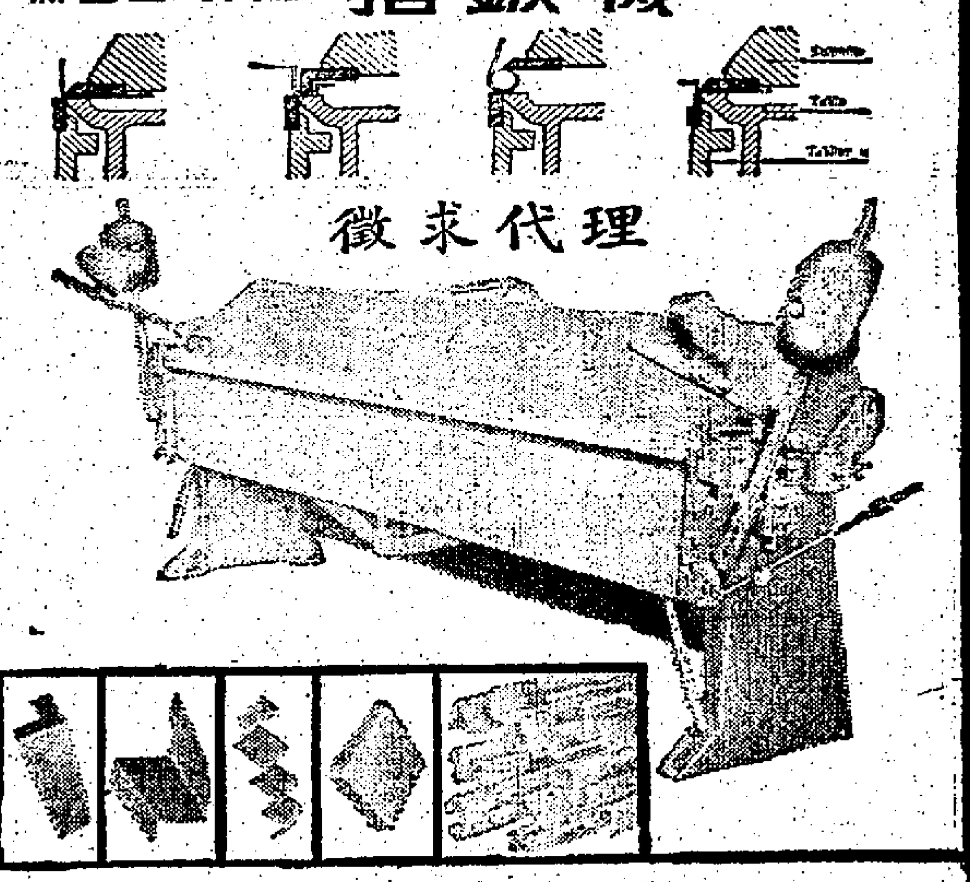
德國卡爾大藥廠出品

（公司藥房均有出售）

ALL STEEL
UNIVERSAL FOLDING MACHINES

新型全鋼萬能 摺鈑機

Hip Hing 協興 TEL. 725174



徵求代理

協興機器製造廠

HIP HING MACHINERY FACTORY

FACTORY: 8, CHI SHING LANE, HONG KONG

TELS: 726639 725174　TEL: 866051

勿失良機

療腦專藥「活腦素」歲晚隨貨附送贈品

期限：由十一月廿一日起至十二月十日止

凡買一百庄一瓶附送顏色藝術筆三支庄一盒，及記事册一本。買四十庄一瓶附送日記部一個。

有效期內，多買多送。

（全部贈品請於購買時向該號索取）

總代理：興亞貿易公司

滙豐財務有限公司 W・F

長期存款，利息如下：

一年半期	週息五厘七五
二年期	週息六厘
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部
儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算。

詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號　電話：二三七一四一・二・三・四・五

救總委託中國文協 救助逃港難胞 完成大專教育

八年來已獲得偉大成就

【本報特稿】「凡是大陸逃港學生，有志於完成大專教育者，本會即依循一貫的目標和方針，對他們在學業上予以無條件的支助，以達成其願望。」

香港中國文化協會大專學生救助委員會負責人馬鶴年，在接受本報訪問時作以上的披露。

這位負責人指出：該會救助辦法規定：㈠資格：三年內逃來者，無論正式抑偷渡，曾在大陸大專或高中就讀。㈡手續：持有適當之證明，親往該會辦理登記。㈢安置辦法：自行效取本港立案大專學校，由該會補助其學費半數，餘由該學校減免，救助期限至大學畢業為止。

馬氏說：在一九五八年的中共國內所謂的「大鳴大放」以後，那些遭受中共迫害而追求自由的中國青年，從那時起便在有計劃、有組織下一批批的開始了逃亡行動。

這些逃自大陸的青年，年紀多在廿歲下而具有高中以上程度，為數有數百人之多，大都是孑然一身者，對於這些青年人來說，除了繼續就學或就業外，別無選擇之餘地。因此，站在同胞愛之立場，為了針對這一問題，香港中國文化協會便在民國四十七年（即一九五八年）於我國大陸災胞救濟總會的委託下，與本港其他團體，聯合成立了救濟小組，開始展開了實際工作。

他繼稱：該會舉辦大陸逃港學生登記人數已有一四九六名，歷時七載，而歷年來所安置就讀的人次已達四千零廿九名，內中包括大專生、高中生，以及短期補習人數，其統計登記人數及時間如下：㈠民國四十七年九月，四七六人；㈡民國四十九年九月，一三四人；㈢民國五十一年九月，六二〇人；㈣民國五十三年二月，一六三人；㈤民國五十四年八月，四三人。

馬氏指出：從上列統計所知，接受登記人數最多者，為五十一年九月的六二〇人，而最近兩年則比率降低，其原因為前者正值轟動世界的五月逃亡潮之年，因不滿中共高壓政策下而逃亡的青年學生，造成了可觀的數目，後者則因共區邊境遭嚴密封鎖，和香港當局不容偷渡的情況下，人數自是銳減。不過，他認為，這只是短暫現象，總不論鐵幕是如何的堅厚，也永遠阻擋不了大陸青年學子，衝向自由的勇氣和決心。

至於他們日常生活費用如何解決？這位負責人說：本會的經費，是以支助其學費為準則，因此對他們生活問題，該會也儘量地予以協助及解決，如替他們洽請某些福利團體生活補助金，在不妨礙學業之條件下任家庭教師、天台小學教員，各商行公餘之業務管理等等，均不失為開源之道。因此，絕大部份的學生都解決了民生問題，而可安心向學。

此外，該會從本學期起，又增設難胞中學生助學金三百名，其幫助對象，是一般在中學就讀之清寒難胞子弟，學業成績良好，就有資格申請。

在被詢及於該會是項工作推行以來，究竟收得了甚麼效果？據馬氏稱：㈠對鼓勵共區青年學生奔向自由，已發生相當號召作用，從而激增大陸青年冒險逃亡之勇氣。㈡青年學生對中共政權真象之透露，可增加自由世界人士對竹幕認識與了解。㈢符合了我國救總以胞愛發揚民族精神，以救濟團結反共力量的兩大目標。

最後在談及該會過去七年來所耗去了數十萬元的經費，救助了近二千名的青年學生，而所得到的收獲是甚麼？負責人馬鶴年稱：我們不敢說有何成就，可是從開始推行救助工作以來，眼見受我們幫助過的學生，已前後完成了他們的學業，又在社會上獲得了自力更生的職業，而我們所得到最大的安慰，即是這批青年對安定本港社會秩序，和貢獻服務社會的力量已經起了相當的作用。

滙豐銀行昨重申保証 無條件支持遠東銀行

港政府昨晨發表聲明為該行闢謠

【本報訊】政府新聞處昨晨十時五十六分發表官方聲明：「對於若干報章所載與遠東銀行有關之消息，政府已加以注意，政府已獲香港上海滙豐銀行主席及總經理桑達斯保証，該行對遠東銀行之無條件支持之保証仍然有效，並且有充足之現金以十足支付任何存戶之提款。」

本報昨悉日曾派出記者赴港九新界各銀行巡視，發覺並無任何一間銀行有異狀。

五日戒烟運動圓滿結束

華德醫生苦勸烟友堅定信心

【本報訊】由基督教靈糧醫院主辦，並由華德醫生主持的本港戒烟運動，昨晚在「烟友」的掌聲中愉快的結束了。

正如華德醫生所說：「今晚是你們戒烟的畢業典禮，因為五天的戒烟運動，今晚是最後的一次聚會，所以你們已是初級畢業了。在我恭賀各位之餘，不免有些依依，我不能經常與各位在一起，幫助各位戒烟，但我深信好的開始就是成功的一半，希望各位堅定戒除惡癖的決心，答應我再繼續決不吸烟四星期，這是我的臨別贈言，也是我誠心的盼望。」真是語重心長，使人非常感動！

心理學家艾保羅的臨別叮嚀：「朋友！請記着：吸烟是慢性的自殺！在我們即將分離之前，我希望各位由心裏說一句：『我已決定今後不再吸烟。』」

下面是專家的臨別贈言：

第四日

今天你是主人了！你的烟癮減低了。你差不多已勝過這個習慣了。你的意志力也更強了。

現在你的決定是：我決定不再吸烟！

今天開始：一、洗個舒暢的澡，用冷水沖擦。二、非常重要，喝二杯溫開水。三、好好地享受一頓早餐，多吃些美味的水菓。四、而後，當然是輕快地散步，並深呼吸。五、不必介意輕微的頭痛。六、與你的友伴連絡。

半天已經過去了：一、多喝些新鮮的水。二、恭喜你，你已成功了。你也知道你會成功。三、然後豐富的午餐已經好了。好香！好吃！因為你的胃口開了。四、現在再來一次輕快的散步。五、別忘記深呼吸之重要。五、與你的友伴連絡，因互相勝利一面同快樂。

晚上：一、離開辦公室時，愉快地說：「我成功了」。二、晚餐別吃得太多，記着不喝咖啡，酒或甜食以及任何刺激品。三、與你的友伴連絡，他也會因你的成功而高興。四、一定要參加今晚的聚會，非常重要。五、舒暢地散步，早些上床，好好睡一覺。

第五日

勝利是屬於你的！「我已決定不再吸烟」。

早晨開始：一、洗個舒服的澡，冷水摩擦。二、從天早晨在早餐前，喝兩杯溫水或菓汁。三、多吃水菓，營養豐富的早餐之重要部份。四、清晨新鮮空氣中散步，深呼吸。五、引以自豪，你是勝利者。

中午：一、慢慢地用你喜歡的午餐，勿用咖啡及酒類。二、新鮮空氣中散步以幫助消化。

午後：一、多喝水能使你心身愉快。二、避免過度的緊張與疲倦。三、食物的美味比以前好多了，但是小心切勿過量。四、你現在覺得是一個新人了，生活真是奇妙！五、恭喜你！你已打破了壞習慣，但要隨時防備避免再受誘惑。六、你這樣好的生活習慣將會導致你變得健康愉快。

鄭棟材昨飛星 參加新加坡大學新監督就職典禮

【本報訊】香港中文大學副校長，聯合書院院長鄭棟材昨午乘馬航機飛赴新加坡，參加新加坡大學新監督於今日所舉行的就職典禮，會後轉赴吉隆坡，訪問馬來亞大學，約於下月一日返港。

鄭氏此行，送機者有中大教務主任胡熙德、助理教務主任黃錫照、胡家健、司徒新、朱炳南、方潤華、湯兆霖、陳起常、林繼振、張玉麟等多人。

報販收銀員被控虧空

【本報訊】一名報販代理之收銀員，每次向報販收款後，均扣起一部份，據為己有，而訛稱收款不足，昨解南九龍裁判署，被控三十五項虧空款項罪，虧空總數五百八十一元。

被告陳文光，二十歲。被控十一月二日、十一月一日、十月……

據案情稱：原告股東，在油麻地區代理報紙發行業務，被告是其伙記兼收賬，月薪一百八十元，九月廿九日起，被告每次向報販收錢，均扣起一部份，然後訛稱收數未足，十一月二日為原告發現，十一月廿四日報案，結果被查出共有同樣行為達卅五次。被告昨向法官說：願意按月將虧空之錢撥還給原告。結果，押候七天調查被告身世後再行判案。被告有過一次打架案底。

逃澳難胞又多百名

【本報澳門訊】流亡難胞總會消息：昨日有大陸難民約卅人到會申請救濟。

據說：約有百名難民於最近數日由大陸逃抵澳門。

賈鐸啓喑學校畢業典禮 教育司籲請港人 照顧聾人的職業

【本報訊】教育司簡乃傑昨在賈鐸啓喑學校授憑頒獎禮中呼籲社會人士了解聾人的特殊情形。

他說：由於聽覺及言語能力所阻，聾童對字的認識因而減少，而字彙的狹隘，乃為另一嚴重的障礙，正常兒童無須思索，能自然吸收字的意義及發音，而聾童對每一字的認識，需要專門人材特別教導，此為困難而緩慢的工作，極需時間、忍耐及對聾童之充分了解。

教育司表示：除了盡力教導失聰的兒童，盡量減少他們在社會上與常人接觸的困難以及他們在工作的障礙外，更須呼籲社會人士了解聾人的特殊情形。

簡氏希望畢業生離校後能覓得樂於幫助他們的僱主，並能獲得其所應得到的機會而成為一個自立的公民。

他指出：聾人能勝任多種的職業，而他們通常亦為可靠的僱員。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩北風，天色繼續晴朗，天氣乾燥但較昨日稍涼。

昨日氣溫最高為華氏表七三・九度（攝氏表二三・三度），最低為華氏表六三・三度（攝氏表一七・四度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六十三度（攝氏表十七度）。

高潮：下午十二時四十八分 下午十時十五分

低潮：凌晨五時卅九分 下午三時卅五分

寒流南侵 氣候轉冷

【本報訊】在大陸性反旋風擴展掩擊下，太平洋失時風姐「菲爾」，已轉向東北遠颺，不僅不致東來殃伺華南沿海，而台灣、沖繩亦得免威脅。

天文台午後發出有關颱風姐行踪報導稱：截至午間十二時前止，颱風「菲爾」已闊抵距沖繩之東約三百哩附近洋面，由西北偏北轉向東北偏東移，時速增至廿八海浬，箭頭直指日本東南。

天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：強勁華中大陸強烈反旋風，廣泛向東南伸展，廻旋巡查中、韓、琉、台、菲與其鄰近海域間，並帶影響所及，招致東北季候氣流洶湧南侵，影響整個華南沿海，天色倏忽陰晴幻變，大部份吹風力五至六級間之東北偏北風，氣候驟轉乾燥寒涼。

五飛仔尋仇傷人

一人入獄 一受監管 餘三人受感化

【本報訊】五名阿飛涉嫌在九龍馬頭圍道一間涼茶舖向另一幫阿飛尋仇血案，昨在北九龍裁判署審判，莫華高法官斥責五被告糾黨行兇，分別判處入獄、入感化院及接受監管行為。

五被告皆青年：㈠孫××，十七歲，五金學徒；㈡周××，十七歲，學生；㈢莊××，十七歲，紗廠散工；㈣黃樹，廿三歲，小販；㈤龍漢華，十八歲，建築工人。三項罪名：（甲）指五名被告于本月十一日在馬頭圍道九十五號地下非法傷害郭光文的身體；（乙）控五被告同日同地毆打男子胡運鴻；（丙）控首被告于十月五日受僱於男子張生時，在高山道十四號地下，竊去張之一枚銅模，值十五元。被告均認罪。一、三、五被告進入感化院接受九個月至三年的管教；第二被告由社會署監管行為十二個月；第四被告因已有入案底，判入獄十三個月。

案由錢原祥辯護主控，據透露：本年初，傷者胡運鴻與朋友在大埔與第二至第四被告相遇，第二被告指胡態度「牙擦」，雙方發生打架，被告等不敵逃走，伺機報復，本月十一日晚十時半，五名被告在馬頭圍道一間涼茶舖與兩傷者及其朋友相遇，乃取該店之鐵器將兩傷者毆傷後逃去。警方據報，於本月十四日在石硤尾將第一至第三被告拘捕，追後于十五及十七日先後拘得第四、五兩被告。首被告於接受盤問時，承認受僱於高山道一間膠花廠，曾偷取其僱主一枚銅模，賣與收買店，得款十四元。

涉嫌工賭「落格」 修改控罪再提堂

第三被告獲釋兩警員押候審訊

【本報訊】兩名現役警員及一男子涉嫌工賭而將賭款「落格」案，昨再度在北九龍裁判署被改控罪名，法官裁定第三被告無須答辯，無罪釋放。第一、二被告則押候下月十五日審訊。

此案於日前被控盜竊罪，法官于聆取辯方律師陳詞後，認為被告被控盜竊罪，並無足夠証據支持，故裁定三被告無須答辯盜竊罪，但要修改控罪押候審訊。昨繼續審訊時，法官裁定第三被告無須答辯，無罪釋放。另兩被告警員之盜竊罪則修改為虧空罪，指第一、二被告身為香港警務處之警員，而於八月十日，在九龍地區，利用職權將一副牌九、一隻塑膠碗，及不超過二百元之現款為自己保管。

該案仍未審畢，展期十二月十五日續訊。

被告男子：㈠李耀，廿六歲，警員；㈡陳子堅，廿六歲，警員；㈢鄭康，廿八歲。原被控於八月十日，偷竊現款一百四十元，一副牌九及一塑膠碗，該等物件，乃屬張煥、陳善坤、樹芬等所有。被告延唐煥光、黃德明、陳、陳惠鴻律師代表辯護等多人。

三屆兒童美展開幕

【本報訊】第三屆兒童美術展覽，昨日下午六時在大會堂美術館開幕，由三軍司令區金諾將軍夫人主持儀式。到有市政局主席羅槃、議員羅桂祥、沙利士、李有璇、大會堂博物館副主任屈志仁，展出作品之學生及家長，學校教職員等百餘人。首由羅桂祥議員及區金諾夫人先後致詞，繼參觀會場作品，並由屈志仁及羅桂祥為介紹，展出作品十分豐富。

（上圖）大會堂博物館副主任屈志仁向區金諾夫人解釋展出作品。（下圖）為展出兒童作品之一部分。

零售物價指數較上月增兩點

【本報訊】工商業管理處處長昨宣稱：本月份零售物價指數為一三二，比上月份上升兩點。

蔬菜、鮮魚、鴨、鷄蛋及鴨蛋的漲價，超過鮮果、牛肉及鷄的跌價。

勞工處長宣佈：依照已往習慣計算，十二月份生活津貼數字如下：

非合併工資

按日計薪工人：技工，每日三元七角；男工，每日二元九角五分；女工，每日二元三角五分。

按月計薪工人：男工，每月一百零五元；女工，每月七十五元七角五分。

合併工資

按日計薪工人：男工，每日一元七角；女工，每日一元零三分。

按月計薪工人：男工，每月四十八元；女工每月三十二元。

澳門賽車開始練習

【本報澳門訊】此間明後日為第十二屆賽車期，昨今兩天各項賽車開始練習，昨天到新口岸參觀賽車練習的市民甚衆。

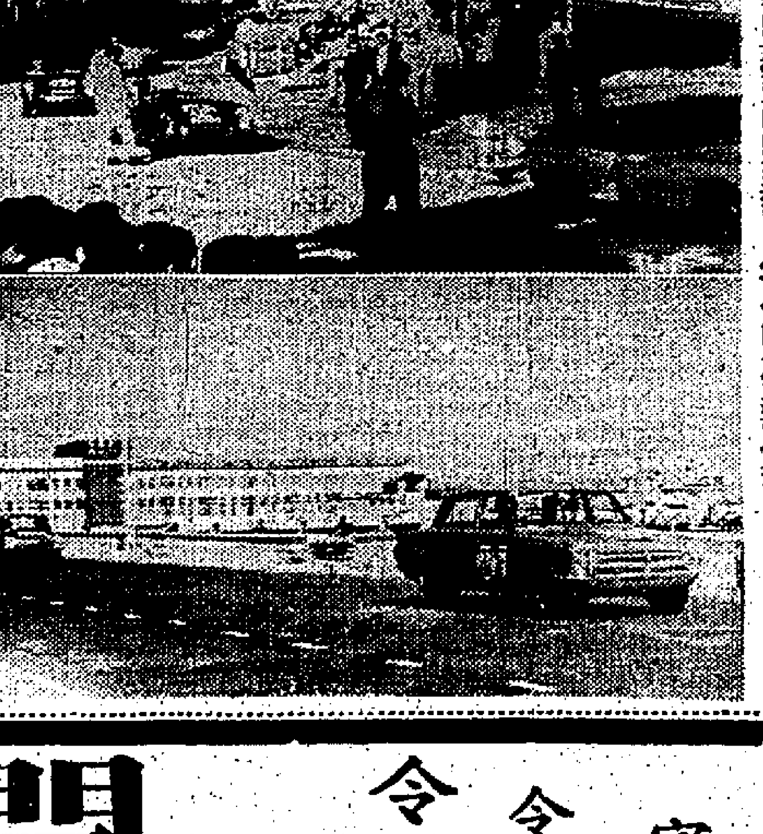
各類車輛除一部九號車碰撞山邊微損，司機足部微傷外，其他甚少意外，各健兒小心翼翼以保存實力為正式比賽時一拼。加插比賽的小型車，昨有練習，未見若何緊張，備覺趣怪。日本的參加者，有兩隊因賽車不符理想，臨時宣佈退出。

新界囍地 嬰孩跌落水池溺死

【本報訊】十四個月大的男嬰吳凌超，昨晨在母親離開時爬至屋外，跌下儲水池溺死。

該男嬰的家人住新界元朗監地，據其母親謝梅月（卅二歲）說：她於早上八時許至屋外飼鷄，一小時後入屋時，兒子吳凌超已失踪，她在附近找尋，發現其子已跌下附近的一個約三尺深的儲水池裡。卅歲的丈夫吳鑑榮寮後協助婦人將嬰孩撈起，當時該嬰孩已陷昏迷狀態。

警方相信該嬰孩是自己爬至屋外墮下儲水池裡的。



（上）澳門大賽車昨開始練習。（下）賽分賽練習情形。

大部分在港加工貨物 以日貨為例准予輸美

廠商會請美貿易團要求美政府

【本報訊】中華廠商會與美國貿易代表團進行多次接觸後，以該會名義，去信代表團長高登堡，要求轉達美政府，對香港貨輸美，應以該貨品在香港輸美取得「特惠稅」為標準，即香港貨能提出証明，製成品成本，有百分之五十一在港加工，即可要准輸美。

該信指出：以豉油為例，日本製豉油，用大陸黃豆可獲輸美，但香港製豉油，美國即以有大陸原料為理由，拒絕入口。這是不公平的。

英書籍發展會理事長今來港

【本報訊】英國書籍發展會理事長夏里斯碩士，將於今午乘菲航班機來港，作為期四天的訪問。

夏氏此行，旨在研究本港市場，並將與明年在此間舉行的英國週籌辦人討論，英國圖書參展事宜。

該會曾於本年四月在英展出，獲英出版人協會及七十多家著名出版商支持。

夏碩士著作有：「南尼日內亞政府」「國家與你」等。

鍾聲慈善社 下月舉行七項盛典

【本報訊】本港鍾聲慈善社昨召開本年度常年社員大會，由社長陳能方於會中宣佈：定下月十九日在大會堂舉行慶祝成立五十週年金禧紀念，由華民政務司麥道軻主禮，同時舉行救傷隊男女兩隊暨拯溺會頒獎祝捷會，鍾聲校友會成立暨首屆職員就職典禮，三十年同人聯歡會，本年度徵求頒獎禮等七項盛典。

總務主任黃燕清於會中報告社務，包括：㈠籌建新泳場經過；㈡冬泳園近況；㈢新永久會址在石塘咀新安大樓G座四樓，㈣即將遷入辦公；㈤辦理免費中小學上下午校及中英文夜校情形；㈥成立鍾聲校友會；㈦西醫診療所到診人數及一切有關社務甚詳。隨通過該社及學校一九六四年四月一日至一九六五年三月卅一日資產負債表及損益計算表，及續聘湯兆松會計師為一九六五年度會計師。

在主席致詞中透露：該社為籌備在新泳場明年端午節舉行龍舟競賽大會，將新泳場擴充改建為三合土柱陣建築物。

出席者有：陳能方、蕭錫明、劉梅軒、周丘佐榮、顏玉瑩、周有、鄭植之、陳家池、程振球、黃燕清、朱加新、陳麗軒、李振埠、李獻良、陳凌峯、陳宛明、梅炎秋、梁威林、王劍龍、蘇劍豪、林子實、何理甫、何品森、陳雲昇、譚伯鴻、陳少泉、黃文達、梁健泉、吳徽文、邱永滏、阮逖雄、簡漢初、馮文樞、黃國鴻、陳漢波、鄧偉斌、林潤明、伍漢章、梁秀庭、何志功、何少家、王子俊、林耀寶、徐國章、黃國裔、馮卓芬、陳鐵魂、陳妙英、陳榮駒、張桂芳、黃剛裔、樂焯南、謝乃葵、何瑞安、張琪、伍瑞冠、珊、黃煥蓉、伍瑞瓊、梁桂少、詹寶琴、譚偉賢、吳佩瑜、陳美雲、陳碧棠、李英玲、趙美西、林廣如、謝惠如、羅蘊榮。

今宵樂 夕夕歡

"根德"錄音 歌声永揚

根德錄音機於十餘年前大規模生產應市開家庭錄音娛樂之先河根德出品售價中庸品質上乘早有口碑迄今根德仍為世界生產錄音機之最大廠家.

根德錄音機之用途日廣售價依然相宜性能更趨完善品質致稱第一完全符合高級錄音機之苛刻要求保証用家滿意.

JARDINES 總代理：怡和有限公司 根德

請至各大無綫電器材商店參觀根德出品

搭澳航客機 …最快飛往

倫敦

沿途僅停三站

澳洲環球航空公司

QANTAS

逢星期一星期三星期五晚上九時起飛

澳航係與印航及英航聯營

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無耗餘貨尾，訂貨不足或船期阻誤之弊，用費比普通元鐵節省百分四十，鋼陣減細，樓身減輕。任何花式齊備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應，出口交貨快捷，歡迎外埠代理。

紹榮有限公司 鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二二四三六一 二三〇五八九

廠址：將軍澳 電話：八二九一九四

聞

家少主 慧光 慧德 慧明 馮秀明 媳 遲莉君 林琼珍 慧恩（適余） 慧容（適汪） 小姐之

令尊翁幼主 惠良 子誠 孫少爺 惠芳 惠賢 惠文 孫小姐之

令祖父鄭公昭斌老爺於主曆一九六五年十一月廿四日下午四時半在養和醫院蒙主寵召息勞歸主享壽七十有六歲奉移九龍殯儀館治喪謹定十一月廿六日下午三時正在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍扁林邊道中華基督教墳場謹此報

鼎惠懇辭 如蒙賜唁 請折現金 撥充善舉

鄭培善堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 深水埗楓樹街一號A 電話：八〇一八二五・八〇一八二六

廠商會續發動簽名 反對公共事業加價

工展攤位電燈限明天裝妥待檢驗

廠商會大厦租戶請減租原則接納

【本報訊】廠商會為反對公共事業加價，目前通函會員廠號，要求各廠發動簽名運動，聚安業楊思議員，現已得二百六十八家廠號簽署一萬九千七百八十人，簽名支持反加價。該會現仍進行此項運動，請各會員廠號繼續簽名，送交廠商會。工展執委之一劉邦，再次警告參展廠號，必須於廿七日前將各該攤位電燈裝妥，由電燈公司檢驗，否則將不獲供給電力。

上項消息，為該會昨在紅磡工展會會場，召開會董會議提出報告的。

會上繼續討論，為該會大廈接十八家租戶來函，要求減租，負責此事之副會長林根成報告，目前已知中華兩大廈，租金分別由二元九角一方呎，減至二元四角，二元八角減至二元一角。因此，減租要求，原則上應接納，現時只是研究減多少，與及減租後是否要訂立新租約。問題有待小組研究後，提交大會通過。

關於荃灣當局，提出管制煙囪之事，梁孟齊報告已與有關該地六工廠研究，再向官方交涉，目的對污煙自行想辦法改善，而不希望立例管制，打擊該地區繼續發展工業。梁氏同時透露：最近教育司署向廠商會諮詢，因小學生十二歲畢業，如無力升學及須就職者，而工廠規定要十四歲才能接納，政府有見及此，擬辦兩年職業訓練，為此徵求廠商對該訓練班科目意見。結果通過仍交由梁孟齊領導工業廠商小組研究答覆。

最後黃篤修提出：從種種跡象英國似乎在最近將來勢須加入「共同市場」，如果這新情況出現，香港難免被「犧牲」。他建議會董授權，由他負責召集適當人選，進行研究此事，密切注意發展。案獲通過。

出席會議會董計有：黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣、鄒雨宇、莊重文、李琳明、李漢忠、盧君厚、譚霖然、何鐵坤、吳福田、盧兆、王英、劉邦、倪少傑、楊禾、甄文克、許冠英、梁乃榮、梁孟齊、羅洪興、徐介夫、林浩彬、李仲潮、楊木盛、盧為澤、何亨福、洪祥佩、葉謀遵、薛孟倫、朱祖涵、楊仕標、馮之熙、潘展、鄭耀飛、馮繼海、周克強、曾金城、褚世英、高平、蕭朝燦。

社會救濟信託基金 撥欵救濟風災災民

【本報訊】社會救濟信託基金，已撥欵九千六百二十八元，給與在最近颱風中遭受損失的人士。

四個家庭已獲經濟援助，以支付殮葬費，另一名男子，因其妻子於九月間颱風「愛娜斯」掠過本港時喪生，及兩名人士因在颱風掠港時受傷，均獲得援助。

有卅五名維持家庭生計的人士，獲得援助俾重建其家園。因他們的木屋、平房、或鄉村式屋宇，在該颱風中遭受嚴重破壞或摧毀。

此外，復有十九個鄉區住戶，因其倉庫及農場建築物遭受嚴重破壞或摧毀，獲准作[illegible]

[illegible]夏季連續發生數次颱風時稱：有兩次颱風逼近本港，引起恐慌及極大不安，尤以近海地區及郊區的居民為然。此等颱風雖然不甚猛烈，惟空曠地區到處均有破壞。

他續稱：一如往常情形，社會救濟信託基金在颱風掠港後，立即向其田地為泥濘嚴重損毀的大澳農民、及其成員在颱風災中喪生或受傷的不幸家庭，或其住所或船艇遭受嚴重破壞或被摧毀的人士，展開救濟。

發言人稱：為對災民給予迅速援助起見，該基金必須要有充裕的資源，始能立刻應付任何一年或每一年間的許多其他災害。

發言人稱：此等意外事件的規模，雖遠較颱風為小，惟此等事件的大部份，均能逐漸消耗該基金的資源，故祇有由市民經常捐欵及不斷支持，始能加以維持。

發言人謂：舉例言之，該基金仍然感謝香港上海滙豐銀行於本年初舉行百週年紀念時所捐贈的二十萬元，此實為一項良好的榜樣。

加拿大啤酒海外總裁 史密斯昨抵港視察

【本報訊】加拿大啤酒廠海外部總裁，本港加林啤酒廠董事史密斯，為開拓海外業務，於前晚偕同夫人乘機抵港視察。據稱：加拿大啤酒廠，為全世界最大銷路啤酒之一，暢銷美國、加拿大及愛爾蘭等地。加林啤酒廠董事長車炳榮、常務董事梁智鑫等在機場接機後，昨晚特由車炳榮夫婦在希爾頓酒店亞洲廳舉行雞尾酒會，歡迎史密斯夫婦，並介紹與本港中西名流聯歡。

又香港加林啤酒廠董事長車炳榮，昨晚七時在希爾頓酒店亞洲廳設雞尾酒會歡迎加拿大啤酒廠海外部總裁兼該廠董事史密斯夫婦。

史氏夫婦此行來港，是為開拓海外業務，和視察本地市場有關，應邀赴會者尚有香港上海滙豐銀行總經理桑達斯、美亞保險公司總裁朱孔嘉、該廠常務董事車家顯、梁智鑫與中西名流多人。

據稱：加拿大啤酒廠在全世界各國擁有廿八家分廠，範圍與營業均極龐大，每年營業額值四、五億元，而「加林」牌啤酒將於明夏供應市面。

圖為加拿大啤酒廠總裁史密斯伉儷與車炳榮、梁智鑫等在機場合影。

讀者意見

為滿足想橫財者慾望 馬票應加獎額

使購買者多些中獎機會

編輯先生：如蒙允許，請賜寶貴篇幅刊登個人對馬票獎金分配額意見。

每次馬票頭獎祗一百二十餘個，照本年秋季大馬票售出逾四百萬張，即相當於每三萬多張祇得一個獎額，亦怪有人說：「買又輸，唔買無希望」。

既然是「無希望」，何以又有三百幾萬人去花錢去「海底撈月」呢，原因大家就想發一筆橫財，希望在萬難機會之下碰碰運氣，這種碰運氣的人，雖然無法統計其經濟成份，但我相信小康之家以下的人佔大多數，很多希望中個入圍獎，充裕一下經濟，便心滿意足。誠然，富有者買馬票亦大不乏人，他們中了自然是錦上添花。

他們當然不會希望中入圍獎，但他們佔購買馬票的人中比重相信并不大，試看港九接近四百萬人口，富有的人佔百分幾？

從我個人主觀推斷，馬票獎額分配多，獎金照目前分配率減少，并不會影響大部份購買者心理，相反會提高廣大人羣購買的積極性，獎額多，中獎希望便多，購買者自然多。因此，我個人的意見作如下的分配：

例如售出票數三百七十萬張，獎金為四百萬元弱，分配額如下：

甲、頭獎一名，佔全部獎金百分之廿五，一百萬元。

乙、二獎一名，佔百分之十二，四十八萬元。

丙、三獎一名，佔百分之八，卅二萬元。

丁、頭獎份號獎二名，即本期頭獎號碼先後兩張共佔百分之二，八萬元。

戊、入圍獎一百八十名，共佔百分之四十五，一百八十萬元。

己、末尾五字相同獎卅七名，共佔百分之四，十六萬元，另行攪珠，每十萬票佔獎額一張，每張約佔獎金四千多元。

庚、末尾四字相同獎三百七十名，共佔百分之四，十六萬元，另行攪珠，每一萬票佔一張，每張獎金四百多元。

有勞清神，誌表歉意。此致

文安。

弟劉演敬上。十一月廿日。

有稅品稅收上月署增加

較九月份多二十三萬元

【本報訊】根據工商業管理處昨日發表的統計數字，十月份有稅貨物的稅收，總數為二千九百二十二萬四千八百五十五元，比九月份增加二十三萬六千四百六十四元。

稅收增加主要係由於煙草稅增加所致。煙稅收入為一百三十九萬七千一百九十七元。

茲將本年十月份與本年四月至十月份的有稅貨物稅收總數列表比較如后：

	本年十月份	本年四月至十月份
本地洋酒（啤酒）	六十一萬八千零二元	三百八十五萬四千九百六十四元
本地製非洋酒	一百二十七萬三千八百零八元	八百十一萬六千六百八十六元
輸入洋酒	三百二十七萬六千八百零九元	二千二百七十六萬五千四百四十七元
輸入非洋酒	一百十萬九千五百十六元	六百八十六萬二千七百八十六元
甲醇	三千七百零八元	二萬二千七百七十六元
汽水	四十九萬六千九百三十五元	四百七十六萬八千二百六十三元
煤化氣油類	六百九十六萬四千六百零一元	四千八百七十七萬四千六百八十四元
煙葉	一千五百十六萬五千二百九十一元	八千九百七十一萬二千一百四十三元
牌照費	三十一萬六千一百八十五元	二百十萬七千一百六十九元
合計	二千九百二十二萬四千八百五十五元	一億八千六百九十八萬四千九百十二元

葉大楨公子葉承耀醫生 考獲美國皮膚科專家委員會院士

將於明年回港開業

【本報訊】本港葉大楨醫生之公子葉承耀醫生，最近在美國考獲美國皮膚科專家委員會院士。葉醫生在香港大學醫學院畢業，後轉入英國倫敦大學，於一九五八年畢業，曾在美國各大醫院實習及深造。至一九六二年初，獲得獎學金，前往美國哈佛大學醫學院及麻省全科醫院深造四年，本年初被選為美國皮膚研究院會員，今又獲得美國皮膚科專家委員會院士榮銜，實屬難能可貴。又查本港醫生中，現在考獲此項榮銜者，實以葉承耀醫生為第一人。

現葉醫生前往歐洲各醫院考察，將於明年返港開業。

伊朗王子王妃離港

【本報訊】伊朗王子巴利城及王妃，昨乘汎美機離港赴日渡假，利銘澤夫婦在啟德機場貴賓室送行。巴利城王子王妃在港作三日的私人訪問。

圖左起利銘澤夫人，巴利城王子，王妃與利銘澤於機場貴賓室合照。

寶星一廠被遣工人 今發年獎及遣散費

【本報訊】寶星紡織廠勞資雙方協議後，資方定今日發年獎及遣散費。

荃灣寶星一廠勞資糾紛拖延近一個月，於本月十六日經勞資談判達成協議，其內容包括三點：第一點，為發給工友應得之年獎；第二點發給遣散費，每人按工齡長短計算，分別發由十五天至四十五天工資的遣散費；第三點為遣散後到工廠工作問題，則由工友自願登記，廠方按需要錄用。

據稱：這部份勞資協議的遣散費，除資方一律發給工人應得的年獎外，計全廠四百零三人中，獲十五天工資遣散費者一百六十一人，二十天者九十九人，二十五天者六十九人，三十五天者五十四人，四十五天者二十人。

李蕾蕭湘合作 雙珠鳳昨開鏡

【本報訊】由李蕾、蕭湘領銜主演之古裝黃梅調新片「雙珠鳳」，已於昨天在邵氏片場第八廠隆重開鏡，據稱：這部古裝片，可謂新人輩，新作風，導演楊帆是剛加盟邵氏的編導人材，楊帆在國語影壇來說，是一位新導演，而事實上過去楊君導演過的廈語片、潮語片及粵語片為數極多，經驗豐富，手法細膩，現邵氏獲得楊氏加盟之後，導演陣型更為健全。演員方面由新人蕭湘反串解元文必正，亞洲影后李蕾演相國千金霍定金，此外還有來自寶島的祝菁、吳瑋等參加演出。

周千秋梁粲纓夫婦 師生畫展今日開幕

何瑾爵士夫人主持儀式

【本報訊】畫家周千秋、梁粲纓伉儷暨中外學生一百八十七人聯合畫展，今日正午十二時，在大會堂八樓正式揭幕，由本港按察司何瑾爵士夫人主持開幕典禮。全場展出作品總計一百八十七張，包括花卉、鳥獸、山水、人物、蟲魚，多姿多彩，蔚為大觀。周千秋、梁粲纓兩位老師十數年來，從教與學兩方面實際體驗研究出一個最切實效的教授法，不只為本港人士稱頌，即英美兩國甚多中學及美術學院亦多採用其畫譜作課本。此次展出之中，高級學員作品中，各有不同的風格表現。

周梁伉儷與中外學生聯合畫展作品之一，新炎芳畫「松菊錦雉」中堂。

大會堂今日節目

音樂晚會	音樂廳	下午七時半
粵語電影	劇院	下午二時
印度電影	同右	下午九時
地毯展售	低座展覽室	上午十時至下午六時
中國陶瓷器展	博物館	同右
一九六五年香港[illegible]展	藝術館	同右
中國油畫展	高座展覽廳	中午至下午六時
香港產品陳列	高座三樓展覽堂	上午十時至下午六時
圖書館開放	—	上午十時至下午八時
瑜伽班	南演講室	上午九時半至十一時半
芭蕾舞班	同右	下午五時至七時
中大校外課程	同右	下午七時至九時
同右	北演講室	下午五時至九時
同右	小會議室	下午七時至九時
社團集會	大會議室	下午五時至七時
中大校外課程	同右	下午七時至九時

亞米茄計時專家抵港

【本報訊】瑞士亞米茄表廠計時部主任查理士薛格，昨由瑞士飛抵香港，將於日間前往吉隆坡會同其他之「亞米茄」技師進行籌備為行將於下月十二日在該地舉行之東南亞半島運動大會之計時工作。

大漢書院東區海 塑成國父壁像參加書畫聯展

【本報訊】大漢書院為崇敬中華民國創建人、國父孫中山博士，監督兼院長胡三元教授特倣該院具彫塑天才之大學部三年級區東海同學，從事國父紀念大胸像之恭塑，本年三月份已完成；又在八月份再恭塑較小之胸像一座，送交香港各界慶祝孫中山先生百年誕辰紀念大會，參加國父文物展覽會陳列。現該區東海同學再運用立體手法，浮彫了比原人略大之國父百齡誕辰紀念壁像一座，半呆獨生，將連同前塑兩大小胸像，參加本月廿九日起，由該院暨附屬大漢工藝高級中學會同中國自由書畫家協會聯合舉辦，在香港聖約翰副堂展出之「慶祝國父百齡誕辰紀念書畫聯展」（第十屆）展出。以彫塑作品同時參展者，尚有該院副講師曾兆銓、大學部二年級范富榮、林燕萍、區南海等同學。該院並將精翻國父紀念壁像，呈贈各大報社留諸永念。

該畫展由今日起直至十二月一日止，連續展覽六天。

圖為國父百齡誕辰紀念壁像

無綫電世界 廿九期出版

【本報訊】經已出版之「無綫電世界」第廿九期刊出專稿多篇，如：無綫電揭開宇宙秘奧，人類能和其他行星通話嗎？典型的晶體管萬次閃光燈的原理及維修等；都是不可多得之作。製作介紹有：質高價廉的十瓦立體聲收擴音機，十七瓦前後級放大器，礦石做的短波收音機等共十篇，內容豐富。本期並隨刊致送香港長期訂戶，擴音機綫路集一冊。又該刊第卅一至卅六期合訂本亦已裝竣發行，各大書店無綫電行有售。

順聯義演成功 昨舉行慶功宴

【本報訊】順德聯誼總會前為闡揚我國固有之美德，編成據史劇四齣，以代表忠、孝、節、義，經於上月廿四及廿五兩晚在大會堂音樂廳舉行義演，由該會音樂組全體藝員擔任，極獲觀眾好評，演出相當成功。

該會主席何亨綸、副主席余兆基、永遠名譽會長梁振邦，以音樂組全體藝員，經數月之排練與義務演出，備至辛勞，復以熱心襄助，負擔演出經費，殊為難得，特於昨夕在會所予以設宴，藉作犒功。與會者除主方外，有義演粵劇大會主席團胡兆熾、梁季彝、何智焜、岑明軒、梁麗維、盧子樂、李銳志、何孟僚、馮堯敬、伍絜宜、胡漢輝、胡錦超、梁操、高燕如、黃振民、高家雄、周桂根、區華、龍禮、吳定權、陳民、嚴志、何竹平、梁國、馮白堅、伍艷娟、黎君焯、岑瑋琪、麥儉初、陳佐乾、李君勉、義演粵劇大會主理潘幼剛、劇務李超賢、編撰潘焯、藝術指導陳皮梅、導演梁玉崑、樂務林兆鎏、張任，演出者張月兒、陳寶珊、黃德光、陳良忠、陳燕虹、南鳳、梁中良、曾少卿、何俊坡、陳少燕、李景春、趙振聲、李惠棠、胡志鏗、李揚聲、胡陸劍聲、陳醒棠、邱逸民，及文化界等逾百人。

順聯義演慶功宴。左起：余兆基、陳燕虹、張月兒、陳小燕、梁振邦、何亨綸。

九龍圖書館改電話號碼

【本報訊】大會堂經理昨宣佈：九龍公共圖書館的電話號碼，已由八五五四〇一號改為八五五九三三號。該圖書館位於九龍窩打老道八十四號冠華園，在市政局同一決策下，其辦理方式與大會堂圖書館相同。九龍公共圖書館是市政局在九龍設立的第一間圖書館，於三個月前啟用。

酒牌局下月開會 考慮發牌申請書

【本報訊】香港九龍及新九龍酒牌局，將於下月二十日下午二時三十分，在政府合署西座十三樓市政局會議室開會。該局將根據經由一九五六年有稅品（修訂）條例加以修訂的有稅品條例（法例第一〇九章），考慮由一九六六年一月一日開始核發酒牌或會所酒牌的申請書。

有關該等申請書的詳情，將載在今日出版的政府憲報內，其副本可在華民政務司署查閱。

任何人如有反對該項申請者，應於下月三日以前，以有簽名的書面聲明書送華民政務司署轉交酒牌局秘書。

香港團隊樂隊 後日演奏

【本報訊】香港團隊樂隊定於後日上午十時三十分至下午十二時三十分在維多利亞公園舉行露天音樂會，如遇天雨則取銷。屆時將設有免費座位，歡迎市民入座。

至德總會三社團 歡宴旅美泰宗彥

【本報訊】香港至德總會、周氏宗親總會、吳氏宗親總會，以旅泰僑領周光初夫人、旅美僑領周鴻鈞、吳佩珊、周左軍、薛白等來港，昨在京華酒家設筵歡宴。入席時首由香港至德總會理事長周有代表吳周蔡翁曹五姓宗親致歡迎詞，略稱：周光初夫人旅美多年，為羅省僑婦女界領袖，對社會福利事業，殊多貢獻，尤其於宗族事宜，關懷與愛護，出錢出力，難能可貴。周鴻鈞宗長久居泰國經營商業，成就卓著，對於族務，備極維護與策進。尤於文學有精湛之修養，著作甚多。吳佩珊宗長、周左軍宗長、吳薛白宗長，各位旅泰多年，熱心宗族，均為一時彥俊，乃我族之光榮，彌深欽佩。

臺太原堂宗親會 徵求會員出發禮

【本報訊】臺太原堂宗親會昨在銅鑼灣白沙道十八號六樓會所大禮堂，舉行第十九組徵求出發典禮，到有總領隊、各組大隊長多人。儀式由總領隊顧德致詞，勗勉各隊隊長共同努力，並號召宗親們踴躍參加，詞畢隨授旗各隊長出發，禮成後並設筵款宴全體委員暨各隊隊長。

各總領隊及各隊隊長名單如下：總領隊顧德、副總領隊[illegible]、崇裕；石硤尾隊隊長[illegible]……[illegible]

袁士傑胡慕容新婚

【本報訊】崇正總會永遠名譽會長，本港膠業出口殷商袁五松先生第八公子士傑君，與太平紳士、前東華三院主席，現任香港防務會副主席，順利洋行總經理胡兆熾之第八女公子慕容小姐，於昨日下午三時在大會堂婚姻註冊署舉行婚禮，是日下午五時半，假希爾頓酒店大禮堂舉行酒會款宴親友，到賀中西嘉賓、官紳名流、社會賢達等數百人，席上由周錫年爵士致賀詞。

晚上復於晚間八時在新雅酒樓歡宴親友，筵開百桌，赴宴官紳名流、社會知名人士濟濟一堂，觥籌交錯，備況熱鬧。

袁士傑胡慕容新婚儷影

石崗軍營 破匪爆竊

【本報訊】警方現正緝一名神秘與新界石崗軍營有關的竊匪。據悉：該竊匪可能是於前日下午至昨晨八時間，爆入軍營，打開鋼箱而竊去現金七百元。

警方現與軍部對此宗竊案仍在偵查中。

早晨飲杯…

雀巢咖啡

清新愉快！

早上進食飲杯雀巢咖啡胃口順開倍覺精神奕奕.

雀巢咖啡即冲即飲香濃美味最合嗜飲咖啡人仕口味不論清飲加牛奶或忌廉幷皆佳妙濃淡可隨己意味道之美無與倫比!

香濃美妙·永保咖啡香味

現已備妥二安·四安·及八安經濟樽庄.

馬經

大快活和味狀態呈勇
艷陽天瑞龍質素均高

老溫

第三次賽馬於本週末舉行，八場的賽事中，大部份的馬已操足，不患不夠而感久操無特殊進步，賽序已進入季初的末期，AB班馬在緬甸的前奏聲中，勒慮難以捉摸，中班馬及高班馬以近期狀勇者可取，看路紛紜，熱門勵邊，今而後，不論熱門至半冷門馬均應棄頭，頗費心思，茲將八場的分場準備形勢簡述如下：

第一場：A班一哩，頭簣成熱未足，多操半哩，步法生硬，馬身未吃好，目前未到爭雄的時候。

與派的仁仁與和味均有相當力量，仁仁多番出戰被捧成熱門，第三段不顯，但近來的半哩及六化郎，步法雄壯而有強勁，清爽有緻，進步甚多，仍被重視，估計質素是與和味看齊，近一課六化郎第三段有凌厲衝刺，佳態外溢，仍有力爭雄，此次出一哩，名氣已消，有分頭時值得推薦。

金玫瑰氣燄不旺，多試半哩及六化郎，有佳態而質次幾皮，未易稱雄。

大快活上季表現佳，本季從頭操起，近期多試六化郎，步法活潑，蹄姿上力，步操六化郎，近期進步甚速，雖勁外溢，孤軍作戰，值得重視。

天心近期緩操，未如理想。

和味一度歇課，近期恢復操側重六化郎，步伐豪放，輕爽敏銳，勇態畢呈，足與仁仁併美，是爭雄份子。

世運雖將步幅修大，但翻步稍差，進展不多，新的底由麥奧倫換手試跑，三段之內，勉能保持，少試一哩，脚法難佳，惟氣力不彊，機會不大，特奧快，得志歎課，再相差步大而脚法欠活，狀態平常。

第二場：第三班一哩，生日餅升班之後，改作緩六化郎操練，亦試慢一哩，後勁遜頭，仍有雄厚實力；飛輪緩操，狀態勉堪保持；蘭花升班後兩課六化郎，脚法活潑，佳態保持；紅香噴少操，瑞龍經常以六化郎為主，步伐豪放，氣力充沛；大安多操六化郎，佳態保持；成功日少操，準備未夠積極。

艷陽天雲倂復課，試半哩及六化郎，步伐豪放，氣勢貫注，狀態仍勇，有突襲機會，升班減磅，入閘有些疑慮，故不宜熱捧，如見有相當分頭，值得少捧。

仍彊；奔馳升班，操半哩居多，步大力雄，狀態倘勇；特奧驛，微有嗁喝，多操六化郎，其餘未達勇境。

第六場：第三班一哩，雅蘭高多操六化郎，氣勢如虹，勇態不斷冒升，此次出一哩，實力甚大；開心多作六化郎操練，步法爽朗，佳態保持；步海上霸王進審有勇態；但表現平常，近況仍佳；大力緩操半哩，狀態保持，但加了十三磅，影響甚大；金榜多操六化郎，蹄姿柔美，清爽活潑，佳態保持，此次途理想路程，實力仍大。士王子多操半哩，步法爽朗，近況仍佳；莎樂美多操快六化郎；步伐雄壯，佳態保持；快馬綱入此班，操練悠閒；星灣多操六化郎，步大力雄，狀態仍勇；泰來有不出訊，其餘狀態未達勇境。

愛爾蘭花得強配
金諾嘉露威均勇

第七場：第六班四化郎，十碼，保能勝，少操，未列爭，雄準備，經常以龍驅操，六化郎，步法爽朗，有分段，高速，佳態保持。幻想以半哩及六化郎為主，步伐雄壯，依然呈勇；成盟連課六化郎，騷飄活潑，佳態外溢，依然呈勇；除外避無法估計，其餘有力爭雄，及時近期多操六化郎，蹄姿爽朗，佳態外溢；莽寶馬多操六化郎，氣力較前增強。愛爾蘭花由羅倫試半哩，最後試跑由梅道登操練，清脆有勁，蹄姿揮洒，佳態外溢；神突多操半哩，對此程最為適合；伐雄壯，狀態頗佳；波斯玫瑰緩操六化郎，步幅夠大，而氣力平常，無甚進展；未達勇境。

第八場：第三班一哩，愛美神多操六化郎，狀態保持；鬥牛勇士與山茶花少操，一定能操六化郎，狀態稍有進步；醒目緩操半哩，步伐雄壯，佳態保持。嘉露威由譚業成多操快六化郎及一哩，清脆玲瓏，蹄姿揮洒，勇態外溢；金諾由梅道登試六化郎，步法輕爽，活潑可愛，佳態悅目，其餘狀態平常。

妙蹄冲天質素佳
金馬金斗滿進步

第三班：第六班六化郎四十碼紅牌生賽，冲天經常由羅業成試半哩及六化郎，已有出賽跡象，昨天殿後試跑，由斯勿斯出試半哩，步伐雄壯，佳態外溢，有突襲機會。好好運多操六化郎，未如理想，和平萬歲多操半哩，步伐雄壯，氣力充沛，近況漸勇；萬里駒多操六化郎及半哩，步幅開朗，稍有進步，但性頗難騎，消沉過久；醜奧婦小姐的質素太新，難有操練，惟勁力不顯；心上人多操六化郎，步法雄壯，漸入佳境，愛樂王子兩課一哩之後轉操半哩，狀態漸佳，由畢志榮出策，有突襲機會。

妙蹄步法揮洒，煞活潑，連課六化郎之後轉操半哩，氣力仍彊，質素亦高，由簡重源出策，有力爭雄；雷星綱入第六班，連課以半哩為主，脚法清秀，蒲序進展，佳態漸露；遠利近期操六化郎，狀態漸趨活潑；鐵寶郎連課六化郎，步大輕鬆，佳態漸露，有突襲機會。

第四場：B班，金斗滿近期加工操練六化郎及半哩，狀態漸趨活潑，最後試跑與安心同試六化郎，依勁獨彈。金馬近兩課六化郎，蹄姿靜美，輕盈活潑，進展甚多；好年華作鬪歌性操練，狀態漸佳，有些突襲機會；畢岫緩操半哩及六化郎，狀態漸佳，由外避可慮；秋心緩操六化郎，脚法輕巧；飛展多操六化郎，步伐雄壯，惟欠活潑，氣餒；勇士夫人緩操，火氣消盛，狀態漸勇，其途狀態未達水準。

安心萬里駒態勇
金榜雅蘭童雄壯

第五場：第六班一哩一七一碼，聖安仕蝶賽，安心以六化郎及一哩為主，步伐齊整，氣力貫注，多時作緩操，上次起步失機，但有凌厲後勁，目前仍呈佳態，是爭雄份子。道我來編進第六班，緩操六化郎，狀態未勇；萬里駒升至此班，以半哩為主，步伐雄勁，氣勢貫注，依然呈勇；快樂勇士近期由梅道登試六化郎之後繼而快試一哩，蹄姿揮洒，清爽有勁，狀態仍勇；金馆多操六化郎，狀態保持，無甚進展；自由第一以緩一哩及六化郎居多，蹄姿揮洒，佳態保持，但起步不甚正常，宜謀半冷；幼童由梅道登操足，雄由高立培試快六化郎，步幅開朗，氣力

晨操狀態最佳馬匹

神眼。

大快活	半哩五十七秒四	末段廿八秒二
和味	半哩五十七秒	末段廿八秒三
樂意	半哩五十六秒三	末段廿七秒一
愛樂王子	半哩五十八秒一	末段廿九秒三
心上人	半哩五十七秒	末段廿八秒二
雷星	半哩五十六秒二	末段廿七秒一
金馬	半哩五十五秒	末段廿八秒
特選郎	半哩五十五秒一	末段廿七秒一
碧琪	半哩五十六秒一	末段廿七秒三
寶鵬批	半哩五十六秒二	末段廿七秒二
星灣	六化郎一分廿六秒一	末段廿七秒一
愛爾蘭花	半哩五十七秒一	末段廿八秒一
神客	半哩五十七秒一	末段廿八秒一
成豐	半哩五十九秒二	末段廿九秒二
及時	六化郎一分廿六秒四	末段廿八秒四
感恩日	半哩一分零秒二	末段廿八秒一
賽路威	半哩五十六秒	末段廿七秒一

兩場第六班短途賽分析

妙蹄冲天龍驟機會佳

馬殷

賽前論馬

週末兩組第六班馬短途賽，報名之數，超過法定之數，倖逢馬多，易於爆冷，可第兩組賽事，供有重心馬出現，大冷門也許不致產生，因為，過半是弱馬，實力有距離，看完本週例課之後，策着以態論馬宗旨，我對兩組第六班馬賽前分析如下：

第一組：第三場六化郎四十碼，冲天早就操起，狀態直綫上升，智傳不出，但最後試跑見斯勿斯試半哩，依然勇態迫人，疑實消散，而爭勝機會仍高。

畢志榮捨輩時而改試愛樂王子，佳態漸露，有些半冷門希望。

簡重源決策妙蹄上陣，論潛質，此駒稍超第六班馬，上仗胆敢拚搏奕輝，直路一段衝刺，虎虎可畏，今番路程加長，對她更覺有利，同底的確吻避席，擺出搏殺格，估計週末必成大熱門之一，以近況而論，有增無減，應可力爭上游，不勝亦應有位置。

蘇麗主力在雷星，因配女缺課，和平萬歲配何國英，馬好配弱，難以寄予重任，雷星配卓家強，應比和平萬歲穩，論質可望佔優，論態則有所不足，本週最後試跑，氣勢平凡，除了少數人有偏見，以為紅牌生不利熱門魔馬，審意謀好分之外，若以正路而言，充其量足以謀一席位置。

萬里驃近況保持，此駒不易騎，陰陽怪氣，機會不易估計。

鐵寶郎配高立培，磅位佔便宜，形勢難爭。

和味兩課進步多
飛輪艷陽天呈勇

陶樂駿

晨操摘述

昨天早課是最後試跑的第一天，有佳態的馬，才有爭雄的機會，然而，頭場的形勢仍未見有一匹特別超卓，意味到有幾匹馬勢均力敵。

羅倫試大快活半哩，助手策財神伴跳，大快活彈力強，漸入佳境，有突襲機會。

蘇國仁策和味與衛林士策翠岫同試半哩，和味步大勁雄，凌放奪目，全程緊貼相逐，有凌厲衝刺，近兩課進步甚多，是爭雄份子。

麥奧倫試新的底半哩，步管而氣力不強，未達勇境，其餘也遜健將，金玫瑰，頭班，不過普通狀態。

飛輪艷陽天呈勇

第二場：梅道登試瑞龍六化郎，步幅開朗，氣力增強，漸入佳境。

陳法試飛輪半哩，全程輕爽有勁，餘勢猶強，勇態外溢。

施露華試蘭花半哩，脚法倚佳，但氣力平常，有些冷門機會而非正路之選。

羅倫試艷陽天一段，狀態雄壯，氣力貫注，狀態仍勇。

麥奧倫試樂意半哩，狀態平常，無甚進展，不宜過份重視。

第三場：紅牌生有佳態的馬不多，新配搭有畢志榮的愛樂王子試半哩，洒脫大步，氣力充沛，可望漸勇。

斯勿斯策冲天

冲天近期勇態畢呈，斯勿斯試半哩，全程按轡，經抒步伐，佳態悅目。

李家強策雷星與何國英策和平萬歲同試半哩，末段和平萬歲衝刺甚強，有些冷門希望。

高立培策鐵寶郎與助手策愛驃先頭同試六化郎，鐵寶郎的後勁平常，狀態保持。

安格拉松試妙蹄半哩，按轡緩馳，輕描淡寫，活潑揮洒，佳態保持。

第四場：蘇國仁試金馬半哩，步法揮洒，清脆玲瓏，狀態漸勇，有力爭雄；英策妙的策金斗滿與邱達輝策安心同試半哩，兩駒均順勢緩馳，佳態外溢。

奔馳 莎樂 美活 躍

第五場：彭利來策奔馳與李家強策雲中龍同試半哩，奔馳步伐雄勁，昂頭狂衝，佳態畢呈；羅倫試碧琪半哩，漸見上力，但路程不合，機會平常；衛林士試自由第一六化郎，脚法輕巧，活潑可愛，近況仍勇。

第六場：開心的近況仍勇，邱達輝試半哩，按轡緩馳，步大勁雄，依然呈勇。

譚業成試莎樂美半哩，步伐豪放，佳態外溢，有突襲機會。

麥奧倫試海上霸王，有突襲機會。

成豐錦綉有佳態

第七場：梅道登初試愛爾蘭花半哩，蹄姿輕巧，活潑可愛，佳態漸露，有突襲機會。告魯士試幻想一段，步幅開朗，氣力增強，漸入佳境。邱達輝試成豐，留前試後，步伐雄壯，狀態仍佳。

第八場：蘇國仁試一定半哩，路程不合，氣力平常；彭利來試鬥牛勇士半哩，宜於半冷；邱達輝試星灣六化郎，放奔馳，條勢稍遜，是半冷門對像。

派彩計算尺 已正式面世

由於本港人士近年來對賽馬興趣熱烈，因此一般用於賽馬時之「計算尺」，乃所需之一。名為「賽馬獨門計算尺」已應運誕生了。該「計算尺」可在馬場賽事結束後三數秒即能提前算出派彩金額。該項獨派彩「計算尺」業已正式上市，其價值三元五角。

新馬面臨編班前夕

陶樂駿

附驥集

新馬，跑完第三次賽馬就編班了。面臨這一個關鍵，有些似超級的馬，很可能走同一席位，或者跑回梗頭四名，氣越重，則熟氣更高，而取勝機會未必如理想。尤其是頭場A班的一哩和第四場B班的一哩，卻遇到上述的情況，是從日孖寶的第一關，而故意列為冷門，當然缺乏論據，但形勢的轉變，沒有足夠資格拚冷的馬，入水隨俗，入鄉隨俗，不能不入，對大熱門不宜在此類場合下重注，因此，小破半冷門卻見適宜，金玫瑰與世運雖將亦不容藐視了。

陽艷天方興未艾

每日孖寶的第一關，形勢複雜，不能盡透底蘊，然而，第二關的第三班一哩，從近期的馬態而論，最佳的是艷陽天。生日餅與艷陽天均是前賽一哩的亞席，但生日餅的操練手法過份悠閒，艷陽天却力磨不懈，生日餅以新勝之旅，狀態微見反覆，艷陽天以哀兵之志上陣，其鬥志必強，近一課六化郎佳態奪目，最後試跑亦虎虎可畏，對於中磅走一哩，是正常路程，及時爭勝，然對手均弱，但此駒放勇，勝望較濃。瑞龍的進展較緩，大安過份拖緩，步次與雅蘭童同試六化郎，必按轡留後，難顯路合，但未下苦功，過去佳績不足為據，蓋狀態起落，時間不同，樂意要得啟地之助，而艷陽天的入閘有些麻煩，惟上次可在推送之下進閘，如此首旋，必有較佳的暗示，值得少捧。

金馬金斗滿對峙

第四場B班一哩，在形勢上言，金馬頗弱，過去時操時歇，不斷操練，他根由，則金馬與金斗滿兩駒最佳。其待有準，但以馬態而言，進取，可能放過機會，於是有加工。金斗滿近期亦時緩時緊，攻測高深，有分段速度，脚法前留，是與金馬媲美，但佳態已露，雖未下快工夫。

此場有一時瑜亮之稱，除此兩駒而外，翠岫的大外避，無從糾正，好勇士年輕初好，有些突襲機會，仍不可靠；飛星夠氣夠力，但質素平庸；夫人的脚法佳而以緩一段及半哩操練，未到積極階段；秋心近況未勇，則爆冷之局，金馬與金斗滿演出失準，未易揍捉了。

尾場熱門佔優勢

尾場的形勢，姑無論出馬多少，看去，都是熱門佔盡優勢，半冷門的實力半籌，未易闖出重圍，形勢較明朗。金諾、嘉露威，已成三強鼎足之勢，其餘困于距離，走上陣，實力是最大的一匹，嘉露威劫後重磨，志在進襲，但不宜力捧，可以小破，醒目可望憑勁爭標，其餘機會不強了。

瑞芬氏 註册商標

廣嗣藥露

經中英美政府註册化驗無毒發給證明

萬壽無疆之寶

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露 外療固本

總代理 惠民藥行 皇后道東廿四號二樓 電話：七二二三〇二

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年至一九六六年度第三次賽馬定於一九六五年十一月廿七日及十二月四日舉行，第一天及第二天俱在下午二時開賽，太子行本會司理室在第一天及第二天亦于上午十一時四十五分停止辦公，並承蒙警務處命將起來須注意事項摘要公佈如下：

觀衆入場券須全日懸佩證章，關於會員來賓入場券每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買：

㈠第一天由一九六五年十一月廿四日星期三起至十一月廿七日星期六上午十時止。

㈡第二天由一九六五年十二月一日星期三起至十二月四日星期六上午十時止。

㈢凡持有會員來賓入場券離場者不得復入。

㈣入場券證章不在本會司理室發售，賽馬日不設售來賓入場券。凡在十七歲（西曆計算）以下兒童概止入場，本會會員備有午餐。

㈤關于公衆席第一天及第二天皆在上午九時開閘入場，賽馬日每位拾圓，入閘時繳交，隨發入場券，觀衆入場須全日懸佩此證，凡離場後複入馬場須再繳拾圓。

承董事局命 司理吳嘉士

一九六五年十一月廿二日

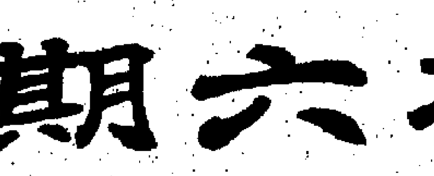
台灣旅行團

本公司經常組織考察觀光團體旅行台灣，收費廉宜，備有章程函索即寄

香港安達旅運有限公司

香港德輔道中恒生銀行大廈四零一室

電話：二二三零五七



國泰噴射客機

每星期六次

飛航 曼谷

遠東大都市曼谷多采多姿富有情趣泰國拳賽緊張刺激扣人心弦古典舞蹈舞姿妙曼令您神怡著名的水上市場百物齊備別緻新奇為便利各界人仕公務或旅遊國泰航空公司每星期有六次班機自香港飛航曼谷內中二次班機係上午離港飛航曼谷轉往加尔各答其餘四次班機由港飛曼谷轉往星加坡快捷便利閣下如欲赴曼谷請搭遠東最富有經驗的國泰航空公司噴射客機.

國泰航空公司

請向各大旅行社定票或逕函國泰航空公司

香港遮打道九號・電話：二三一二六二
二二七〇四一（辦公時間外）

香港希爾頓酒店・電話：二二八三六三

九龍半島酒店內・電話：六六二四〇七

太古輪船公司聯票總辦

CATHAY

HKG-1280

瑞隊攻勢如破竹 大勝港代表

五比二後勁果凌厲 B卡路臣出色連中三元

【本報訊】香港、瑞典及澳洲三角足球賽第一仗，瑞典AIK昨晚以五比二擊敗香港代表隊，上半場紀錄是一比一打成平手。

客軍昨晚有後衛史丹堡不出，用原定任左中衛的韋士白退後踢左後衛，以彼得臣補左中衛缺，其餘位置人腳，與原定無異。港隊則照陣應戰。

來頭不小的客軍，昨晚首次露臉，果然演出不錯，技術確比香港代表隊爲優，他們應勝，是合理的戰果。

觀客軍昨夜的演出，接戰之初，由右輔T顧力普壓後，而以左中衛彼得臣助攻，成四二四式，其後爲了加强鋒綫，兩翼衛亦不時出擊，故客軍在下半場的攻勢，要比上半場爲凌厲。

客軍的實力，顯然是鋒綫强于衛，他們的前鋒，推進快速，長短傳均準，聯絡默契也不錯，因而埋門威脅極大。不過，他們的射門腳頭雖勁，但平均却欠準，像昨日客軍佔有這樣多的攻勢，假如臨門一腳到家的話，至少可多入兩球。

客軍因身裁佔優，又利用貼身釘人，搶截時每能比港隊球員先一步。可是，他們的守衛仍過於疏出，門將侯路特尚欠鎮定，把關技術亦非了得。

就個人的演出言，平均腳法甚佳，而以左輔B卡路臣最出色，他傳射工夫都不弱，且善跑空檔，不失爲客軍最有威脅的鋒將。昨晚他個人射入三球，迄無疑問，爲客軍擊敗港隊的大功臣。其次右輔T顧力普，發動，與彼得臣也不俗，被認爲的便是下半場踢左翼的賓臣。

港代表隊曾得到先開紀錄之利，上陣各將均踢來努力，但技不如人，且身型吃虧，結果仍難免一敗。

由于港隊球員身裁不如客軍高大，頭球已吃虧，加上遭遇客軍的貼身釘人，故推進時，傳出之球，每易爲客軍截去，絕難得到埋門機會。

不過，港隊昨晚所失各球，多是拖泥帶水失去，大有幸苦得來容易失的現象，特別是上半場所失的一球輸得不值。假如劉士當時出腳稍快，將球踢出界外，此球即可避免不失，若然港隊大可以一比零佔先上半場，下半場港隊的形勢可能不同。

在港隊上陣各將都能努力以赴下，何祥友與莫小霖演出尤佳，何祥友鐵前顧後，替港隊扳成二比二的一球，射得尤爲精彩。莫小霖把關，身手靈活，也替港隊救出不少危球。

大球場昨晚備得三成多滿客，共九千六百餘人，收入三萬二千六百餘元。

李國强甫告得手 B卡路臣即扳平

上半場踢來緊凑未分高低

序幕戰，乙組金禧盃賽，消防以一比〇淘汰了港會。正本戲隨即上演。瑞典駐港領事，在足總會長羅理基，與主席英慶陪同下，與排列在中場的主客兩隊握手爲禮。

港隊搶球先攻，客軍中鋒彈球遠射，莫小霖立予沒收，時值開場半分鐘。

客軍連續出擊，主隊緊縮防綫。客軍頻頻過程發射，但無法得逞。迄四分鐘，T顧力普再施冷箭，角度甚妙，力度不足，但亦無法得越莫小霖手掌。

正當瑞典腳空巢進攻港隊之際，七分鐘，主隊突圍反擊，陳錦祥邊陲妙傳，何祥友中場送前，劉繼照快馬加鞭，盤球直入，客軍門將見危衝出，劉繼照立傳右路，李國强接應及時，低波射入空門，一比〇，港隊先開紀錄，全場掌聲雷動。

但歡喜不到兩分鐘，即被客軍扳成平手，但見B卡路臣接到T顧力普輸送，切入區內，高利士舉棋不定，無法遏阻對方攻勢，莫小霖雖然衝出，但亦與高利士誤會互護，終被B卡路臣射入空門，一比一，平分秋色。

十四分鐘，黎寶忠向盤球前進的客軍中堅猛踢動粗，被球迷大噓，明顯受傷倒地，但仍堅持作戰。十八分，客軍搶士重來，孔白沿邊而上，被上陳攔截不及，而孔白大力斬出，B卡路臣插頂，頂攻勢必入網，但莫小霖來身手敏捷，立即飛身撲住，化險爲夷，此鏡頭傳，頂，接，並皆妙，贏得全場一片掌聲。

客軍不斷進攻，港隊堅守陣地，T顧力普與彼得臣先後遠射，均無法得手。看台上瑞典僑民搖旗吶喊，替AIK加油打氣。

雙方攻擊不下，賽事呈膠着狀態，迄卅七分，旋見奧路臣射出楣外，虛驚一場。主隊搏軍相向，兩分鐘後，陳錦祥直插底綫，刮出門前，劉繼照與周志雄遲來半步，無功而退。

作戰至四十二分，客軍中堅漢明無法堅持，退下火綫，以賓臣入替，繼續展開攻勢。一分鐘後，B卡路臣遠走右角，大腳斬中，奧路臣淩空勁射，莫小霖奮勇檔出，雙方再次演出了一次傳，射，接均甚美妙的精彩鏡頭，全場又響起了一陣熱烈的掌聲。未幾，下半場結束，一比一，未分高下。

客軍再入一球 祥友又扳和局

休息續戰，客軍調整陣容，原來入替中堅的賓臣打左翼，原來的左翼R顧力普則退守左後衛，而以原來的左後衛韋士白坐鎮中堅。

港隊搶先進攻，但客軍包抄得宜，無法得機起腳，兩分鐘，被客軍奪球反擊。B卡路臣接到T顧力普妙傳，切入近射，惜取角太刁，皮球過門而不入。

客軍繼續向港隊施加壓力，孔白區內短傳，T顧力普接應近射，高出少許，旋見路德與搶救時受傷倒地，幸無大碍，能繼續作戰。

攻守迄十五分，客軍右翼大腳吊門，B卡路臣近門頭頂，莫小霖身裁矮小，無法抵衛，被B卡路臣頂入網窩，二比一，客軍超前。

主隊並不氣餒，繼續展開反撲，迄廿五分，劉繼照右路橫傳，何祥友中路施射，皮球應聲入網，侯路特猝不及防，二比二，雙方再度平手，頓使場內萬人起立歡呼，掌聲雷動。

客軍連下三城 球迷怨咒旁証

客軍沉着作戰，卅分，奧路臣切入近射，莫小霖失而復得。過了兩分鐘，瑞典腳又策動攻勢，奧路臣直綫交前，B卡路臣箭步挿入，一射中的，三比二，客軍再度居上。該球有明顯的越位，但傍証並無擧旗，卒判客隊勝算，四座球迷鼓噪不已。

港隊慘失一球之後，士氣大受打擊，客軍乘勢猛攻，迄卅五分，賓臣底綫吊門，奧路臣近門頭頂，又告得手，打成四比二。

旋見無蓋看台上的觀衆，頻向傍証指罵，有數百球迷遷從高看台向下圍欄，擲物有如雨下。足總執委夏仙見形勢不對，立即通知警方加强戒備，並向觀衆勸說，卒局勢不致惡化。

繼續戰至四十二分，客軍右輔T顧力普接到B卡路臣傳送，勁射中柱反彈入網，打成五比二，客軍遙遙領前。

港隊余告澳，反攻乏力，不久，全場結束，客軍以五比二旋開得勝。

雙方佈陣如下：

（瑞典AIK）

侯路特

韋士白　彼得臣　賓臣（下）

R顧力普　B卡路臣　明奧路臣

蘇蓉白　T顧力普

婁　勒孔　白（上）

（香港代表隊）

梁金耀　陳錦祥

黎寶忠　何祥友

莫小霖　龍榮傑　劉繼照

路德興　周志雄

高利士　李國强

瑞典AIK昨勝港代表隊。圖爲瑞隊右翼孔白，在底綫吊入港門前，B卡路臣（十號）跳高頂入第二球，港門將莫小霖，面向龍門，位置已失，撲救無從的鏡頭。

奧路臣整進，瑞典AIK隊，昨勝港代表隊。圖爲瑞典奧路臣（右）帶球入港隊禁區，門將莫小霖（左）衝出搶救，不用手而用脚。

奧國隊答覆足總 決來港賀歲

勞斯勒介紹南斯拉夫隊

【本報訊】據足總消息：奧國國家足球隊，原則上已定明年一月十八日飛抵本港賀歲，至廿八日離港。

本月十九日，透過西北航空公司拍來電報，表示奧國國家足球隊，將於明年初來港賀歲。在較早時間，顛白已曾拍來另一封電報，謂奧國國家足球隊，在以色列、新加坡、吉隆坡等地，均已有球賽安排。

足總昨再接到顛白來電，據稱，奧國國家足球隊，對香港足總所開之條件，已全部接納，但他們則希望能將在澳門三場比賽，予以取銷，此間足總正尋求解決辦法中。

此次奧國國家隊外遊，約於六六年一月八日在以色列作賽，一月十二日，在新加坡，同月十四、十五日，訪問吉隆坡，然後於一月十八至廿八日，訪問香港，離港後往雪梨。

又另一名足球經紀勞斯勒，於本月十八日曾來港。期間他與足總安排南斯拉夫的O・F・K・卑奧加特隊來港賀歲。勞斯勒指出，此一隊南斯拉夫隊，將於明年初旬，拉隊訪問中東科威特，開羅等地訪問，又將飛往馬來西亞作賽兩場。其後來港賀歲。客軍的抵港，透過英國海外航空公司代辦。但足總昨日表示，仍未接到英國海外航空公司與足總的接洽。

據勞斯勒稱：此次O・F・K・卑奧加特隊遠遊，共有數名國腳隨軍。如活加士勞城斯、米奧雲勞城斯、沙高貝因、賓勞城斯，此外，另有一隊於六六年五月遠遊，挨亦有意訪問香港，該球隊爲阿聯甲組聯賽冠軍「亞仙奴隊」。

足球賽電視試映結果 極爲滿意

香港足球總會，昨天獲接到了麗的呼聲業務經理史陸的電話通知，關於廿日東升對愉園的一場波賽入電視，獲得美滿的結果。在畫面上的安排，差不多和世界上最好的電視相比，也未遑多讓。有了這個因素，他們將會作進一步的安排，使能於他日足球賽正式在電視中放映。

花墟續上演聯賽 九巴十今出戰東華

【本報訊】甲組足球聯賽，九巴對東華，於今日下午三時四十五分，在花墟場舉行。頭場爲預備組聯賽，由新界青年軍對香港青年軍，定下午二時交鋒。

九巴、東華兩隊今日對壘，爲本屆聯賽初次碰頭，以雙方之戰績平平，因而今日必力爭寶貴兩分，戰情勢必劇烈。九巴原屬勁旅，但本季以來，因「傷兵」太多，致難遣調精銳出戰，在聯賽六度上陣，呈兩勝一和三敗，僅得五分，其積分已與「中型班」相等。此役雖力圖爭取勝利，但能否全力作戰仍屬疑問。東華則爲「中型班」，但士氣旺盛，每戰必拚，惟先後比賽六場，却爲一勝一和四敗，僅得三分。爲求安定來屆甲組席位，故在爭中必須極力爭分。以實力而論，九巴較强，東華攻守力均勻，因而巴士即使取勝，亦須費相當氣力。

足總遴選小組 會議改期

【本報訊】原定今日下午六時，在足總辦事處召開之遴選小組會議，宣佈改期，改於三十日下午六時，在大球場球員辦事處舉行。是日議程爲：㈠通過本屆港星埠際賽之香港代表隊陣容，㈡其他事宜。

澳洲隊在金邊 自稱必贏 今竟盡墨

第二仗又輸與北韓

【金邊廿四日路透社電】北韓今日又以三比一擊敗澳洲，獲得世界盃賽的入圍權。第一個回合，北韓曾以六比一。

比賽開始後，澳洲隊曾取得領前優勢，十六分鐘時，由右翼布列治大腳踢出一隻吊球，這傳於左翼彼臣，再撤入左輔位，給左輔康隊長的洗當樂射入。

北韓旋於兩分鐘後即拉成平手，迄半場完，仍是一比一。

澳洲隊下半場大部份時間被迫退守，北韓則於五十二分及七十五分鐘時，兩次滲入射門得手，以三比一告捷。

參觀這場比賽的人數共有五萬五千名，情況熱鬧。

澳洲隊中堅賴斯，於賽後曾暈倒在更衣室內，據說他在整個下半場患吐痛病，踢來異常辛苦。

在開賽之前，澳洲的右中衛晚士，亦因肩傷而需要打止痛針出場，但他的演出，却最出色。

體育

瑞典隊戰術成功 港隊處處不如人

港代表足球隊，昨以二比五敗於瑞典AIK隊，這是應該的，由於客軍的訓練比港好。

從昨天演出所見，港隊門將莫小霖，演出如有神功，和他在電視演出，判若兩人，最少有兩隻可入球被他救出，減少失球比率。不過他也有過一次因跳的時間不準而被衝入，這是他的壞處。

港隊除一個出賽球將都肯拚，故上半場能以一比一賽成平局。龍榮傑的中堅很穩，欄截極具工夫，同前後衛都能死纏，直保持到下半場三十分鐘前，仍是二比二和局。如非旁証李德就舉旗似罪非舉，而越位球又看不清，使到港代隊洩氣，否則不會連失三球。

港隊的戰術，以守爲攻，經常保持七人密集，港隊所勝兩球，入得非常清脆。

AIK隊是一隊好波，他們在港演出，會比宇宙登爲佳。宇宙登有突出人材，但人腳較弱。AIK隊實力平均，同時合作上均比宇宙登爲默契。

AIK的足球意識很好，由於戰術純熟，任何地方都現出四二四隊型，他們以八號T顧力普作輸血管，助攻助守。AIK有他輸送，使十號的B卡路臣，易常活躍和超卓，客軍的鋒將八、九、十號演出三位一體，傳送快入，每使防守者付出很大氣力，這是人才上和戰術上的優點。

客軍是用第三後衛防守，常見七上七落，可見氣力充足，這也是高波的本錢。

客隊的長處，是皮球停在腳下時間極短，一切均採第一時間傳遞，極少運球。同時每人的腳法極好，氣力又充沛，控球既好，射門常有把握。不過昨天客軍運傳不佳，幾次埋門應入的球而未射入，否則得球不祇此數。

客軍的弊點，其個人技術，似不及其餘的三鋒，後衛似乎並不夠高，門將還欠經驗，客軍失第一球，他應負責。

客軍全部地波長短傳，照客軍牛高馬大體格，制空權均爲客軍取得。如果客軍採用急攻長傳，則港隊難抵禦，但客軍未作此道，才不致多勝。

港隊之敗，是應該的，體格不如人，氣力不如人，隊型不如人，第一時間傳送球不如人，檢球還有甚麼好說呢？

（霹靂火）

香港眞光中學 校運收穫美滿

香港眞光中學，對於學生體育運動，素極注重，該校大坑道校內運動場，面積二萬四千餘方呎，有跑道，沙池及各種田徑設備。該校爲提高學生田徑運動興趣，曾於本月十七十八兩日，舉行中小學運動會。中學生計有一百公尺，二百公尺，四百公尺，一千五百公尺接力，四百公尺競步及跳遠、跳高、跨欄、擲鐵球、推鉛球等項目。小學生除表演團體操，蘇珊舞不舞外，計有一百公尺、二百公尺、四百公尺、四百公尺接力、八百公尺競步，跳遠，跳高，擲鐵球、擲籃球及三年級遊戲競賽等項目。全部過程緊張熱烈，成績甚佳。最後中學部，由該校校董會主席途瑞輝醫生頒獎，小學部由家長方有均夫人頒獎。

九巴東華陣容

（九巴）

郭秋明

關秉中　廖榮波

何榮漢　梁杰　盧松江

楊偉業　陳炎新　周少雄　黃錦福　陳振樹

（東華）

楊錦威

陳炳輝　駱德明

馬瑞能　黎寶官　梁超中

劉瑞淮　黎展球　連和平　甘樂柏　馮俊德

瑞隊今赴澳門 比賽小球兩場

本港卓然隊亦參戰

【本報訊】瑞典AIK足球隊，定今日上午十一時，搭乘澳門號輪船，前往澳門，作兩場小型足球比賽，爲澳門小總籌款。

客軍領隊尼路臣表示，他們從未踢過小型足球，不過，他們早已獲悉澳門有東方「蒙地卡羅」之稱，能夠前往一遊，他們亦認爲値得。

澳門小總爲盡地主之誼，將招待客軍環遊澳門一週，參觀當地名勝。

賽會爲增加號召見，並邀請本港小球班霸卓然小球隊，陪客軍前往，與客軍作一場表演賽。姚卓然、黃志強等，亦隨隊前往參戰。

客軍今午抵澳門後，將分別與澳門隊及卓然隊比賽，明晨返港。

保心安 生髮香油 爽而不膩 認眞好用

救急 保心安膏油 君臣藥餌煉 搽食又好 七都好 無毒質 治症眞乃快過打針 打針要候醫

啓者本號爲危樓暫遷往甑油廠照常營業 今定期舊曆十一月初四起至初八日止

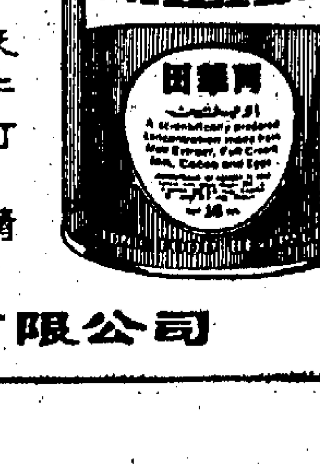
減價五天

甑油廠地址在銅鑼灣道一百六十二號 電話七零一一五六 五號巴士總站後 皇仁書院對面街口有左右電車站

請每日飲

阿華田 阿華田 阿華田

無論工作或遊戲每日飲阿華田能使體魄強健活力充足. 阿華田採用麥精牛奶哈咕及鷄蛋製造調飲簡便加水或牛奶立即溶解成爲一杯美味可口滋養豐富的飲品. 每日飲阿華田爲補充日中精力促進健康的最佳捷徑.



總代理：怡和有限公司

金星：今天公餘場七彩 械劫銷金窩 阿倫狄龍主演 明天公餘場七彩 義勇冠三軍 明日起隆重放映 玉女英魂 陳寶珠主演

永華：空氣調節 近巴士總站 名花有主 今天公餘場

東方：最後今天四場 猛虎情濤殺案 今午十二點四場 精馬騮賽馬

百樂門：今天續映 海上霸王

快樂：今天特別選映 降傘突擊隊 今午彩色 金鑽劊

麗斯：連日滿座今請早 飛渡關山奪寶戰 下期獻映 烽火田園

國寶：最後今天 斷魂藍橋

刊登本報廣告請撥電話七三〇七〇八

銀行因審慎放欵 近來頭寸極鬆裕
因有政府作後盾居民應予信賴 工商業仍盼銀行及早放寬授信

【本報訊】本港部份華資銀行，於本年首曾一度發生擠提風潮，隨後因得政府及滙豐、渣打兩大英商銀行合力支持，未久即告平息。近數月來，銀行業情況，頗爲安定，計至本年九月底止，全港八十一家銀行存款，回增至六十七億八千三百三十三萬七千元，而貸放與工商業之款項，則達五十一億五千五百三十九萬九千元。

據銀行界透露：由於存款增，而銀行又審慎放款，所以目下銀行頭寸，異常鬆裕，銀行同業拆息，企往週息五厘至五厘二之間，其他存放款利率均無改變。

某銀行巨子又說：本港工商業，今年因受銀行收縮信用的影響，在週轉上大部份都感覺困難，現以新曆年關將屆，故大家都希望政府能及早定出一有效對策，與銀行界合力維持工商業，使渡過當前的難關。在這情勢之下，實不容再有擠提情事發生。其實，本港銀行由今年起，大家已遵守政府法例，本着穩健策略去做，且有了政府作爲後盾，各界居民對於銀行，應予信賴，不應再受謠言所擾。

該銀行巨子並強調說：由滙豐銀行保證條件繼續支持遠東銀行事，已足見政府對於維護銀行業的決心，倘誤信謠言，庸人自擾，則不但對銀行有所損害，在不景中的工商業，將更難回復興盛。

本港金融行情表

民國五十四年十一月廿五日

九四五K金	
開市	263.500
收市	263.250
最高	264.125
最低	263.250

期	
開市	5.72
收市	5.72
最高	5.72
最低	5.72

現鈔	
大鈔	5.72625
細鈔	5.72

日本紙	
開市	146.75
收市	146.75
最高	146.75
最低	146.75

宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

美電	
最高	5.73625
最低	5.735

通天單	
最高	5.72875
最低	5.7275

雜幣	
加拿大（大）	5.3175
加拿大（細）	5.3075
大坡紙	1.86
細坡紙	1.855
新勞啤（百計）	72.00
〃〃（每元）	.98
人民幣（大）	1.62
人民幣（細）	1.58
正鎊	16.01
雜鎊	12.72
印尼幣（千計）	.22
台幣（千）	136.00
台滙	135.75
存幣	1.00
暹國紙（百）	27.25
西貢紙（千）	37.00
法郎（百）	116.625
瑞士紙（百）	132.00

揸家見利回吐 美股起落互見

【紐約二十四日美聯社電】星期三日股市，因是感恩節前夕，人都揸家見利回吐，故收盤時之大勢起落互見，交投則仍甚暢。開市之初股價大體見回升，因昨市曾下跌，但未幾因揸家見利回吐在形成拋售潮，下，升勢無力。

漲跌，揀選之太空、電子、航空、鐵路、等類股俱頑勁，但高價股則頗見敗跌，故收盤時之大勢成起落互見之局。「杜瓊斯」卅種工業股平均指數早起後跌，收盤卒成九四八點九四，與昨市不變。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升〇點一六，成九一點九四。成交股票一千三百九十六種，其中六百五十四種上升，四百九十種下跌，二百五十二種不變。成交總數爲七百八十九股（週二日爲七

米市昨後轉靜 大牽糯米漲價

【本報訊】本港米市，經過二天暢旺後，昨日又復回靜，正式開盤成交者僅得二千包左右，所成價格，除大陸糯米揀疏而起，每担漲二、三元外，其餘大米及米碎均堅穩。茲將是日成盤價錄如下：泰國青奕容大米每担成五十八元九，紅三A大米五十九元九，暹羅碎米碎四十七元八，藍三B米碎四十六元一，大陸油粘六十三元，大陸大粘[illegible]

股市交投轉暢 行情榮辱互見

【本報訊】昨日股市交投又轉暢，成交總值一百八十五萬元，行情榮辱互見，但一般上落幅度不大。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五六・〇〇	一五七・〇〇	一五六・〇〇	三、二三〇
（英倫登記）	一五三・〇〇	一五三・〇〇	一五三・〇〇	二、四四〇
九龍電燈	一八・七〇	一八・七〇	一八・六〇	七、三九三
電話	二五・三〇	二五・四〇	二五・二〇	一一、七三五
置地公司	五九・〇〇	五九・五〇	五九・〇〇	二、三四〇
香港電燈	二四・〇〇	二四・〇〇	二三・九〇	四、一〇〇
青州英坭	三八・七五	三八・七五	三八・五〇	一、四〇〇
黃埔船塢	二九・九〇	三〇・二五	二九・九〇	九五一
電車	二九・九〇	二九・九〇	二九・九〇	二〇〇
連卡佛	二一・八〇	二一・八〇	二一・八〇	一、〇〇〇
怡和（除息）	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・五〇	一、五〇〇
聯合膠	二・七五	二・七五	二・七五	四、〇〇〇
天星小輪	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	二〇〇
油蔴地小輪	四三・〇〇	四三・二五	四三・〇〇	一、三〇〇
和記	九・八〇	九・八〇	九・八〇	五〇〇
港興	五九・〇〇	五九・〇〇	五九・〇〇	二〇〇
城市酒店	四・四〇	四・四〇	四・四〇	七、〇〇〇
遠東	一二・六〇	一二・六〇	一二・六〇	一、五五二
會德豐（除息）	一一・一〇	一一・一〇	一一・一〇	一、〇〇〇
九龍倉	四九・五〇	四九・五〇	四九・五〇	九五〇
大酒店	一九・五〇	一九・六〇	一九・五〇	一、六二五
恒託	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇	六、〇〇〇
中巴	五一・〇〇	五一・〇〇	五一・〇〇	三〇〇
九巴	三〇・二五	三〇・二五	三〇・〇〇	五二〇
煤氣（除息）	一四・一〇	一四・一〇	一四・一〇	一、一四〇
橡膠信託（除息）	四・五五	四・五五	四・五五	九、〇〇〇
亞洲航業（除息）	二・一〇	二・一〇	二・一〇	一、〇〇〇
於仁水艇	一九・五〇	一九・五〇	一九・五〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

猪油訂價報跌 轉手花貨低拋
非洲生油成盆仍旺

【本報訊】荷蘭猪油，訂價報跌，新訂盤C・I・F・每噸同跌兩鎊，什麼貨每噸以一百卅九鎊接訂，因此買入暢行牌子花貨的拆家，紛紛向市場回吐，十二月份到貨每担以一百卅七元拋出數百罐。

非洲生油，十二月至一月份花貨均多成盤，皇冠嘜十二月付船每担一百六十四元，成出五百桶，鑽石嘜十二月付船每担一百六十二元，成出二百五十桶，雙T嘜十二月至一月付船每担

一百六十二元，成出二百五十桶。

台灣煉豆油，十二月初四有新貨運到，近期花貨成出共五十噸，原庄桶碼頭交貨每担成一百〇二元五落。

美國煉豆油，成交仍少，桶庄現貨每担按一百〇三元，淨油每担按一百〇一元。

星洲潤香油（即煉椰油）昨日有新貨充場，鷹嘜碼頭交貨每担一百廿一元，成出五百罐。獅嘜原椰油亦有到港，碼頭交貨每担一百一十元，成出二十桶。

金脫節升後回疲 大細鈔充斥市面
K金尾盤二六三・二五

【本報訊】K金市先穩後疲，走勢初未因倫敦及歐洲金價報跌而跌，反之，却炒「大陸六大城市疏散人口」，等項新聞，頭盤抑以高價開出，隨且升至二六四・一二五，後勁不繼，午市已回二五，終以散家好友在二六三・五六二五

（午市三時四十分），收市更跌回二六三・二五，加息一角，上牌現貨交收七五〇司両，易水乙式，走勢：頭盤二六三・五（前收市二六三・二五）——最高二六四・一二五（早市），午市收市二六三・二五，全日起跌差幅・八七五，無根之「跌」，不易作爲金市利好支持也。

美電疲慢，按五・七三六二五——五・七三五，通天單跌在五・七二八七五，加單五・三二五。日元現貨一四六・七五，期貨一四六・七五，平息。宋紙現貨一・四五，期貨一・四五，平息。大鈔五・七二六二五，細鈔五・七二。倫敦轉賬鎊及告老士乙式，紐約轉賬鎊二・八〇三〇（漲）。曼谷金價三九・六三（乙式），貝魯特金價三五・三四（跌），瑞士金價三五・一二（跌），歐洲金價三五・一一——三五・一三（跌），倫敦金價二五〇司令五便士點五（跌）。

金鈔走勢（港市）均分別與外圍脫節，獅子會在港開會，其會員消費，據傳約近五百萬美元（？），故大細鈔仍充斥市面云云。

包庄紡砂每担卅二元三毫。

美告羅士 牌價調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無大變動，僅倫敦美滙票一項稍見改善，其它各項均未有改變。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

倫敦滙票買出價由二・八〇三八美元改爲二・八〇三七美元，買入價亦由二・八〇四一美元改爲二・八〇四〇美元，即每英鎊比前均少兌〇・〇〇〇一美元。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	二・七一美元
信託投資基金	一・五七五美元
信託發展基金	二・七三三美元
國際成長基金	九・五五美元
壽險投資基金	八・四九美元
麻省投資基金	一八・二一美元

東方航空股升二元二角半，波音飛機股升一元三角七仙半。其他暢跌者包括杜仙力士彩色電視機股，升一元一角二仙半，邦化學股跌二元二角半，通用汽車股跌五角，波拉諾光學股升二元，通用電器股跌一元五角，聯合航空股升二元。

馬田馬里遜股最暢，升二元，成二十三萬三角七仙半。此外

美股市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜瓊斯美國股市二十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	比較
三十種工業	九四八・五五	九五六・〇六	九四二・九八	九四八・九四	不變
二十種鐵路	二三八・八二	二四二・〇六	二三七・七五	二四〇・八九	升三・一二
十五種公用事業	一五五・八一	一五六・六三	一五五・〇三	一五五・六九	跌〇・三七
六十五種雜項股類	三三四・四一	三三七・四八	三三一・六三	三三五・三一	升一・一九

美商訂針織衣着 反領士砵恤暢銷
男裝衛生衣有三千打接入

【本報訊】美國商家購意漫旺，對針織衣着訂購依然積極，不論春夏季應銷的，或多季補貨的，不論棉質或尼龍的，均屬訂購的對象。現在此間廠家接入的訂單，普遍排至明年四、五月份的生產，有些更遠至明年七、八月份。

據廠商說，美商最近向港訂購針織衣着，活躍程度未見稍減，特別是對四十類的反領士砵恤，購意比前更漫旺，最近一位美國大買家，且要求一家大針織廠預留下一年度第四十類的配額，雖然這一種情形相當特殊，但却足以顯示美國棉織品市場的好景和香港棉針織衣着製品在美國市場獲得更大的開展。

目前，本港輸美廠家有反領士砵恤這一類配額的，均已全部接滿配額訂單。雖然美商訂購主要是屬於中下檔貨式，但上檔貨的訂購，最近亦顯著增加。

對於多季銷售的溥裝衛生衣，美商仍積有補訂，一家針織廠最近接入這些衛生衣訂單，就達三千打，付貨期間爲十二月至明年一月。

美商除了訂購棉質針織衣着製品外，對尼龍紗織製的針織衣着，最近也開始落單訂購，目前落單的，主要爲男裝反領士砵恤。

廠商說，本港廠家織製的尼龍針織衣着，產品水準與歐、美及日本雖仍有一段距離，但港產品價格低廉，同時以同人的售價來說，港產品的品質并不算差。不過現時廠家對尼龍的深染與整理，尚未能達到完善階段，同時起貨亦慢，因此，本港廠家對尼龍製品的產銷，仍須努力加以改良和增強生產設備不可。

各地來貨轉疏 尼龍紗市平穩

【本報訊】尼龍紗市況平穩，但因實銷需求未見增加，買賣仍感清疏。

蓋於旺銷季節未到，廠家需求有限，尼龍紗買賣，近來稍見清淡，照往常慣例，尼龍紗旺銷要到十二月底至一月份開始。目前，進口商來貨，一般均見減少，尤其是南韓及台灣貨，至於日本來貨，也比前略減。因現市貨價，貨家多要虧蝕。

昨市行拆銷尚活，做價變動亦不大，日本七十支雙股每磅現銀成八元五角五分，除賬成八元六角五分，一百支單股成八元三角，一百支雙股要八元一角。台灣七十支雙股成八元三角，一百支單股八元一角及八元，一百支雙股爲七元八角。

國際糖價回跌 港市交易轉靜
台灣砂糖近期少充場

【本報訊】基於國際糖價漲後回落，本港糖市亦受影響，更乘台灣糖降價格向馬來亞開出十二月份新盆，本港糖商對後市觀望，成盆亦轉疏。

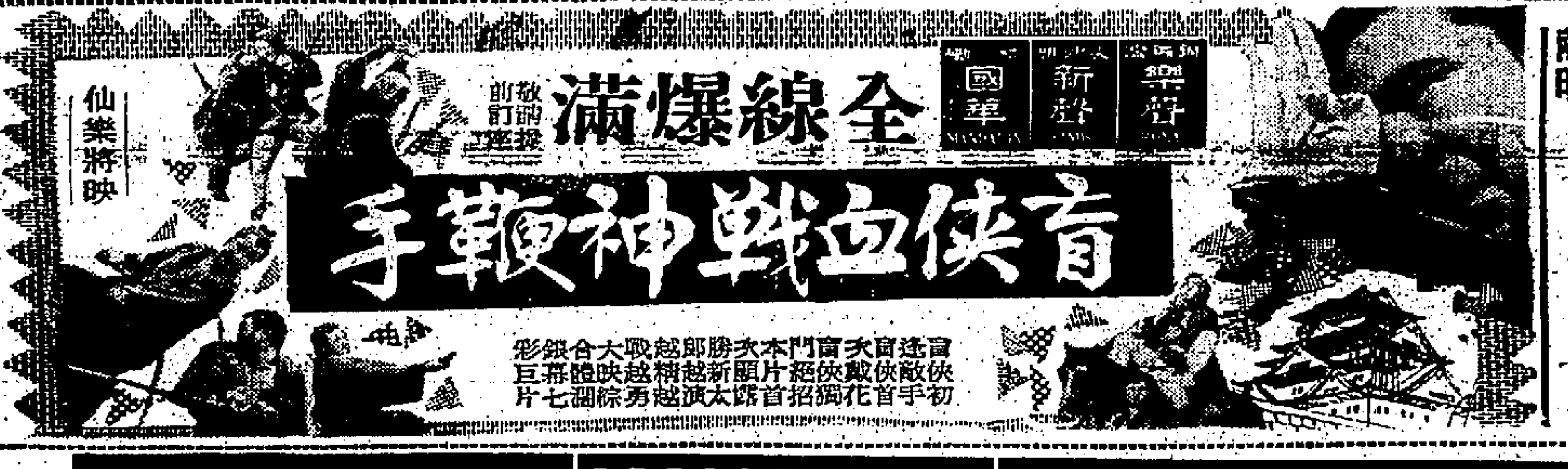
台灣砂糖新貨尚未有運來，本港市場有按價而無成交，近期碼頭交貨每担仍按三十元待售。

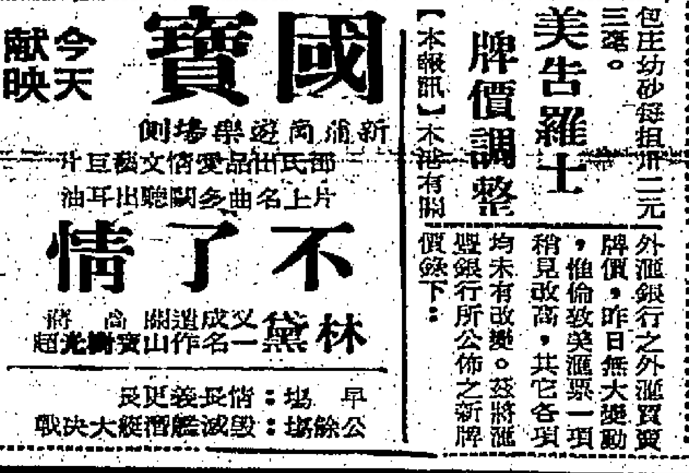
棉花粗砂，價格回跌，本週末到港之碼頭交貨，現欵交易每担降爲廿四元，沽出二十噸，十四天銀期每担降爲廿四元二毫，沽出二十噸。

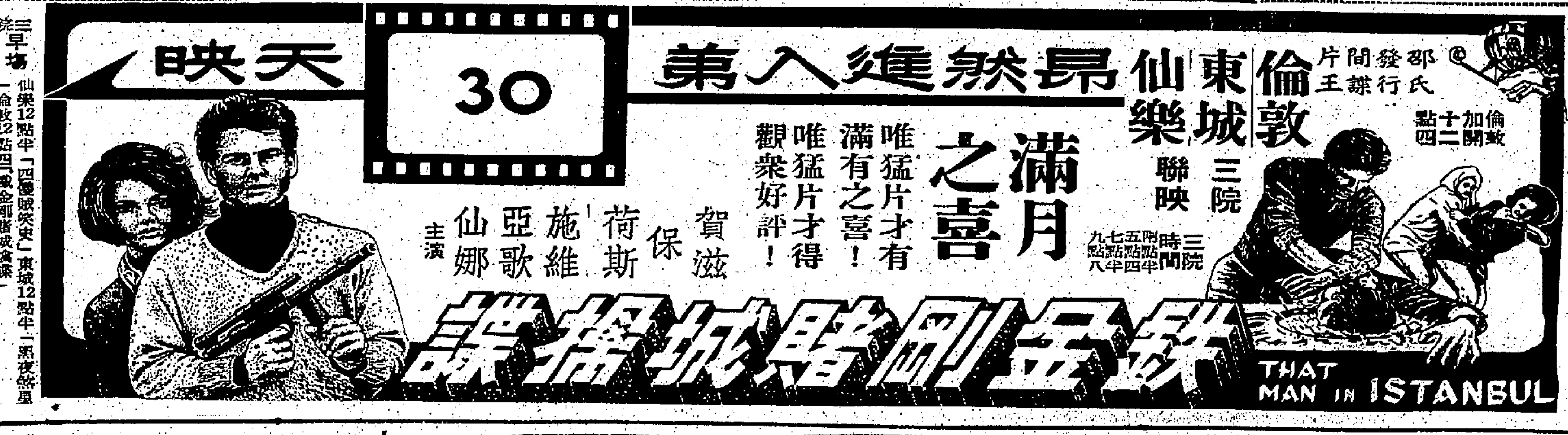
古巴幼砂大盆沽清，轉手拆出價格報稱每担廿八元八毫至廿九元。

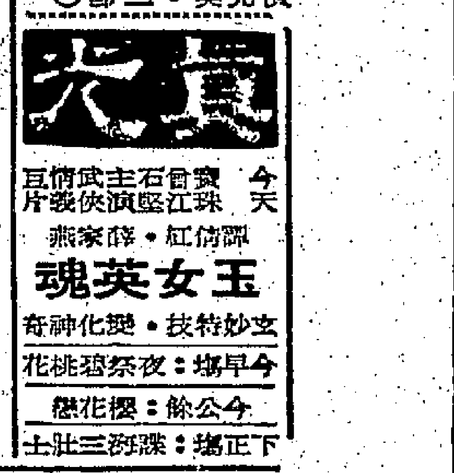
法國幼砂，一家糖行運到之貨，已經沽清，轉手拆沽每担廿七元五毫。

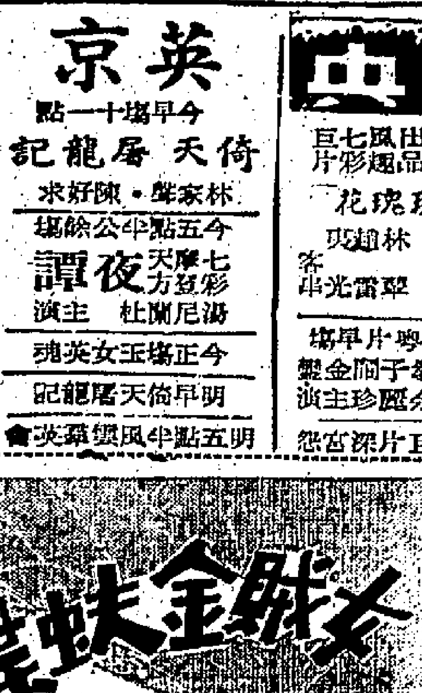
太古幼砂拆沽仍然暢爽，SG大包庄幼砂每担卅元〇三毫，SG小包庄幼砂每担卅一元三毫，四星紙

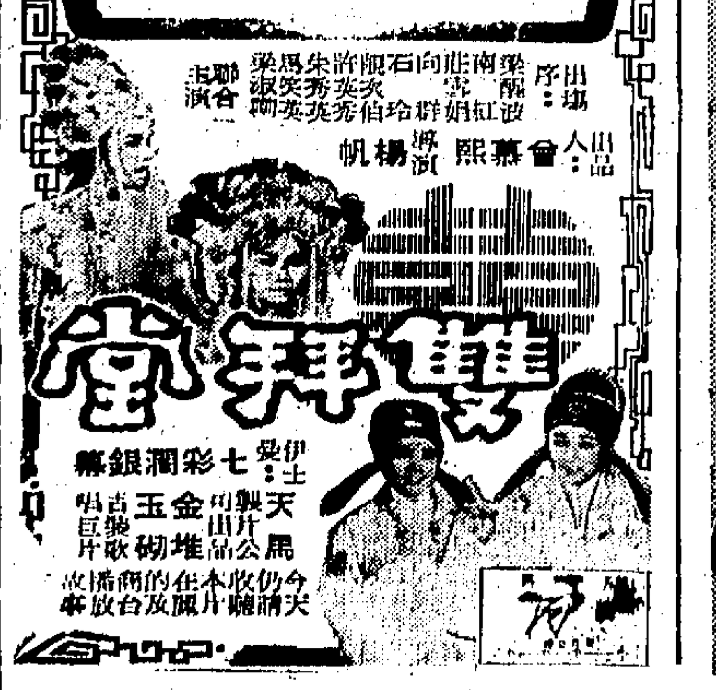












誰是一九六六年的性感女神？

烏蘇拉安德絲可以嗎？

最近又宣佈肉彈烏蘇拉安德絲，將拍特務片係被「乳頭槍」，在新片「第十名受害者」內，表演艷舞時殺死東方間諜？這不是宣傳人員賣弄噱頭，她在羅馬的香閨內承認：「我是要戴一副有兩枝槍的乳罩，不過還未度假呢。」烏蘇拉有一副無懈可擊的身段，她扮演女特務角色，最爲恰當，全身充滿性感，影壇的人預料她有成爲一九六六年的「性感女神」之勢。

銀幕性感象徵尤物，如瑪莉蓮夢露與珍哈露等的潰缺，造無適當人物填補，看來烏蘇拉卻大有可能，她是在瑞士出生的美人，雙親是德國人，孩童時代消磨在義大利與法國。她有獨特的個性，不急謀拍片和爭奪任何角色，然而許多大角色都落在她的頭上，她說：「你知道嗎，我從來不想做明星，我已推卻了數十個角色，以便能夠與丈夫邁盛旅行，拍完新片「第十名受害人」之後，我可能不拍新片，電影也不是我的永久生涯，婚姻才是！」不過，近日傳出她與演員丈夫的婚姻有觸礁的危險呢。

烏蘇拉安德絲的這一番話，正是她走向成爲藝術生活「性感女神」的一步伐，影界大亨可以冷靜些，烏蘇拉不會放棄影涯的，她無論公私場合，總是盡量披顯她的肉感，一把長可披肩的秀髮不拖不邋，胸前雙峯半隱半露，她流露的性感與夢露大不相同，烏蘇拉對於自己的美，表示傲做，而夢露是在怯及自卑的。

要拿瑪莉蓮夢露與烏蘇拉安德絲比較，因爲影迷正在不斷找尋，把他們的一新愛神與夢想，寄托在一個新偶像身上，究竟現在誰能填補這個女神的重要空缺呢？女星卡露碧嘉可以嗎？雖然她已成名，在許多部大片內肯犧牲色相，然而要成爲「銀幕性感象徵」，恐怕仍距離頗遠，珍芳達如何？她有一副豐滿結實的胴體，媲美法國性感小貓B．B，演技也好，可是她給影迷的印象，祇似一團迷霧，是模糊不清的，珍芳達又不討好報界，她談吐直率，單刀直入，暢所欲言，也不能成爲銀壇性感女神，如果影迷不能感到衝動，怎樣的宣傳也是徒然的，例如，野女郎似的安瑪嘉烈，好像一枚要炸的炮仗，影迷看見她會感到洩氣，她也不能成爲偶像。現在留下的問題是，烏蘇拉安德絲可以成爲一九六六年的性感女神嗎？她奕若霹山的峯頂，已被討論是否爲未來的銀幕性感象徵，在電影界，她是一片成名的，在「鐵金剛勇破神秘島」上，全身濕透從海面爬上來，數億影迷被她的身段迷住了，她的身段如此適度，拍片的時用的七彩大銀幕鏡頭無需再加調整，在銀幕上發出的魅力極大，這部片上映後，全世界製片爭相聘她拍穿兩點式泳衣，或是時裝的新片了。

最近訪問她的丈夫約翰，談及夫婦間的矛盾，同時亦問及他是否認爲烏蘇拉正走向成爲一九六六年銀壇性感女神的途徑中，他說：「烏蘇拉是可以的——如果她要的話，她是一個不可捉摸的女人，我和她共處六載，還不瞭解她呢。」

烏蘇拉安德絲是原始性的女人，她不會說謊，除非存心要傷害過一個人，她是上中下流的社會也去接觸，無論身處何地均感泰然，她甚至敢罵最不好惹的瘦皮猴法蘭仙納杜拉，這得笑起來，別人不理睬他。因而，眞的可以把她稱爲神秘女郎。有人說：烏蘇拉是適合做性感女神的，如果她有意問鼎，這個榮銜捨她莫屬了。

。文秀。

康妮史蒂芬 夫妻恩愛深

由於客觀的不利因素太多，電影明星的婚姻往往容易破裂，這個例子已不罕見。青春艷星康妮史蒂芬和她的丈夫占史塔西，月來一直成爲謠言的對象。據好萊塢的傳說，那對銀色鴛鴦經常互相怨吵，往往發生爭鬥。最近康妮在好萊塢拍片，而阿占卻往非洲打獵，因此謠言更盛。康妮爲此特發聲明，强調夫妻恩愛逾恆，並無分居或離婚計劃。（美）

看烏蘇拉宋美的身段！

格力哥利柏有新片

金像影帝格力哥利柏，拍了一部殺吃力的影片「亡魂記」，不只要從頭演到尾，而且動作之多，前所未見。拍完此片，據說他足足睡了廿四小時。右圖爲他在「亡魂記」中。

銀壇熱筆

粵片圈中露頭角 蘇青原是北方人

年來，不但不少國語片女星是廣東姑娘，而粵語片的也有不少是北方佳麗，過去的不用說，目前爲人所熟悉的干素秋，便是北方人，最近又有一位原籍蘇州的少女，嶄進粵語片圈發展。

這位蘇州少女，原名沈蓓蕾，三年前，是話劇實驗劇團團員，期間曾在邵氏影片中露臉，沈蓓蕾隨即給明星公司老闆黄鶴聲賞識，於是，立刻將她羅致，和她簽了五年合約，成爲該公司的基本花旦，決定將她力捧，首部粵語片作品，便是多月前上映那部彩色片「相思淚之戀」，初試啼聲，受到好評，於是第二部新作「金蝙蝠」，便以第一女主角姿態出現，和她合作的尚有蕭芳芳、吳千楓等。

日前，透過張作康的介紹，阿薇認識了這位北方佳麗，傾談中，發覺她不但有演戲天才，而且尚有語言天才，她對阿薇說：「對於藝名，曾經考慮很久，最後決定，除姓留名，藝名便是蘇青。」

她說她來港還未足四年，然而，廣東話說得不錯；因此，阿薇問她拍粵語片時，是否自己配音。但這位女星非常坦白的回答：「平時講來尚可以，拍戲講時，多少有點影响，因此，暫時尚要另找別人配音。我希望將來不再麻煩別人。」

爲了希望學好廣東話，日常生活，盡量避免說家鄉話，甚至國語也盡量不談，不論和任何人接觸，都以說廣東話爲主。她說：「講廣東話，不但買東西、交通等方便，我發覺有時買東西還稍佔相宜。」

何故用廣東話買東西會稍佔相宜？她的經驗是，以上海話或國語購物，對方認爲是外省人，其中有些便可抬高價錢，如果以廣東話對白，對方認爲是同聲同氣，最低限度會好些。從這可以看到，這位年華二九的蘇洲姑娘，做事是如何謹愼和機警。

問及日常嗜好，她回答道：「我愛的是鋼琴，喜歡聽的是古典音樂。」從這也可以看到，她性格近內向，感情深藏不露，宜演文藝片，的確，她希望將來多些機會拍文藝片。對於那部首當主角的「金蝙蝠」，下月一日便開鏡，還是一部粵語的古裝彩色寬銀幕片，其中有不少新奇特技，務求新鮮。

（樂蒂迷君：樂蒂影友俱樂部在甚麼地方？我也不清楚，妳們可以寫信到國泰公司詢問。樂蒂目前仍在趕拍「嫦娥」，如果沒有特別情形，明年元旦，她便有一部古裝片和觀衆見面。相片可向國泰索取。）

。。。

江棠薇

春江花月夜

纏綿悱惻賺人熱淚

「春江花月夜」是華納公司出品，全部在法國實地攝製，特藝彩色，香艷浪漫幽怨奇情，又是一部風格清新，畫面美麗，全部充滿濃馥人情味。內容描寫漁家少女如何愛上有抱負大志的酒吧少東，而致珠胎暗結，爲了愛郎前程，婉轉拒婚，爲了保存腹中塊肉，而下嫁衰翁，甘受貪財之譏，幸後個郎衣錦榮歸，相逢却如陌路，經幾許曲折，待富翁去世，才使這對有情人終成眷屬。上半部是輕鬆喜劇；下半部轉入哀艷悲劇，處處使人心花怒放，下半部處處使人熱淚滿眶！本片過去在全球獻映，都創收入最高紀錄。在本港更是口碑載道，越映越旺，全港影迷一致公認：是一部越看越有味，百看不厭的不朽名片。

本片是名導演兼製片家約舒亞勞根繼「狂戀」「櫻花戀」後的一部成功傑作，主演明星計有「鐵金剛賭城擒諜」英俊生角賀茲保荷斯，「南海七小福」豔星李絲梨嘉儂，「天涯歷險記」表情聖手梅禮士，司花利亞，和性格巨星查里士杯雅，插映却是「恩凡」的金像獎攝影師顏卡夫，幕後幕前的人材相當優秀！

圖爲「春江花月夜」中一幕。

今日播音節目

本欄刊登節目，係按播各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，空中問答，日公衆活動及特別報告。十五分，中文教育性廣播，音樂。三十分，繼菜價格報導，天氣報告，音樂。五十分，國、潮語新聞，特別報告，音樂。九時，詩詞詠唱。十時，前展轉讀。三十分，特別報告，我愛大自然。十時三十分，音樂。故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時，電影故事「女賊金蝴蝶」。十二時，牛豬批發報導，故事「萬劫門」。三十分，漁民天氣預告，名作品「天堂烟霧」。一時，京曲。十五分，天氣報告。三十分，粵語新聞及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。五分，繼菜價格報導，倫敦國語節目。三十分，天氣報告。四時，衛曲。時，國語新聞，特別報告，音樂。[illegible]

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，白琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，街市行情。十五分，粵曲。九時，天氣報告，點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報，時代曲。十二時，祝壽祝婚，倫理小說「美麗人間」，時代曲。一時，轉播港台新聞報導。三十分，小說「淑女奇緣」。二時，天氣報告及各地天氣。三十分，粵曲。時代曲。說「萍海孤帆」。三十分，時代曲。天氣報告，流行曲。四時，粵曲。五時，兒童節目。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。七時，親子問答。八時，監獄小說「紐約秘密」。九時，天氣報告，小品。十時，專題漫談。十一時，電影故事。十二時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。[illegible]

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導，天氣預測。十五分，西樂。三十分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，西樂。十時，粵曲。三十分，天氣報告，時代曲。十一時，國魂第五十分。十二時，股市行情報導，武俠小說「無字天書」。一時，轉播港台新聞報導。二時，天氣報導各地天氣。三時，西樂。四時，天氣報告，時代曲。五時，成語故事。六時，轉播港台新聞報導。七時，升中會考指導。八時，漫畫化小說「一枝花」。九時，天氣報告。十時，中國文選，時代曲。十一時，天氣報告。[illegible]

麗的銀台

七時，晨早的呼聲，進行曲，時代曲，今日節目。十五分，英語教授。三十分，天氣報告，世界之最，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，專曲。時三十分，街市行情，祝壽祝婚，金石良言。空中問答，廣東音樂。十時，青年信箱。十五分，和時代曲。十一時，通俗故事「一雙拜堂」。十二時，新聞報導，電影故事「七殺碑」。一時，長篇小說「尋愛記」。二時，時代曲。三時，電影故事「玉女英魂」。四時，流行曲，祝壽祝婚。中文電視節目報告。四時，倫理小說「雨後斜陽」。五時，兒童歌曲。國術小說「鐵骨楊天龍」。六時，點唱。八時，新聞報導。[illegible] 明日節目預告。十分，重播港台新聞簡報。十一時五十九分，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲，早晨音樂。天氣預測。十五分，京劇。三十分，天氣報告。八時，今日節目，新聞報導。九時，報導。三十分，流行曲。十時，新聞及天氣預告。[illegible] 十一時，天氣報告。十二時，音樂，完播。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十分，天氣報告。八時，天氣報告，節目預告。三十分，時代曲。[illegible]

中文電視

預告下午六時三十分，英語世界新聞。七時，科學常識，有獎節目。八時，西片。十一時，最後新聞及天氣報告。[illegible]

交通版

怡和代理貨輪 夏威夷今抵埠

泊A十九號泡廿七日航返美 華盛頓下月中到港將開越泰

【本報訊】怡和洋行代理美洲輪船公司貨輪夏威夷號（HAWAII）今（廿六）日上午十時可能自曼谷返抵香港。該輪在港停留一日，寄泊中環海面A字十九號浮泡，落載後，擬定明（廿七）日下午二時離港，航返美國。

另艘貨輪華盛頓號（WASHINGTON）則由加拿大、美國載運貨物前來香港，計程將於十二月十四日方能航抵本埠。該輪在港停泊後，起卸貨件後，擬定是（十五）日離港，繼程前往西貢、曼谷。

民航公司新聞 台北漢城直航 下月五日開航

【本報訊】民航公司台北漢城直航綫，訂下月五日開始飛航。每星期日由超級翠華號噴射客機及翠華號客機兩週輪流飛行。據該公司負責人稱：該綫單程普通票價美金一百〇四元，較原有經東京的票價美金百七十七元，便宜百分之四十一，至於噴射機飛行時間亦減至二小時，航程則由二〇七九哩減爲九一七哩。此外，今後凡已抵達東京之旅客，亦可經往漢城旅遊台北，來自南東亞之旅客，毋用再轉東京，最後目的地。由美國來的旅客，以前往香港的票價，可由西海岸飛台北、東京、香港、漢城。

該公司新訂班機如下：（一）超級翠華號：正午十二時離台北，下午三時五十分抵漢城，午後五時〇五分離漢城，午後七時〇五分抵台北。（二）翠華號：下午二時〇五分離台北，後六時四十五分抵漢城，晚上十時三十分離漢城，十時五十分抵台北。

今（廿六日）截信時間（星期五）

空郵：台北信件上午十一時，包裹上午十時。巴西信件正午。義大利、沙地阿剌伯、埃及、德國信件下午一時。巴基斯坦包裹正午。伊朗、伊拉克、黎巴嫩信件下午一時。挪威、丹麥、比利時、法國、瑞士、荷蘭信件下午一時。[illegible]

平郵：印度信件上午十一時。蘇丹、共和國信件上午十一時，包裹上午十時。馬來西亞信件正午。菲律賓、巴布亞、幾內亞信件下午五時，包裹下午四時。美國、中南美洲信件下午五時，包裹下午四時。

大陸澳門截郵時間：中國大陸信件上午七時。澳門信件下午六時，包裹正午。[illegible]

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	廿七	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿七	日郵
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿七	大阪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	新加坡	廿七	大阪
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿七	怡和
安慶	客船	AHKING	基隆	廿七	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿七	捷成
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	廿七	怡和
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿七	怡和
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	廿七	多利順
士打富譚美	貨船	STR FUTAM	南美南非星洲	廿七	渣華
慕森士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲	廿七	捷成
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	廿七	大阪
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	廿八	美邦
萬騰士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	廿八	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿八	太古
諾曼	貨船	NORMAN	馬尼剌	廿八	太古
士打麥紀倫	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	廿八	渣華
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿八	美邦
曼農	貨船	MEMNON	日本	廿八	太古
萬利斯途士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	廿八	太古
寶利雲利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	廿八	總統
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	廿八	太古
新加坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	日本	廿八	大阪
咸普頓丸	貨船	HAMPTO MARU	日本	廿八	日郵
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿八	邊行
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿八	日郵

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	星洲非洲	廿七	大阪
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿七	怡和
安順	貨船	AUSHUN	日本	廿七	太古
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	廿七	邊行
海華	貨客	HALLVARD	日本	廿七	多順利
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	廿七	大阪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	廿七	大阪
山度士	貨船	SANTOS MARU	星洲非洲	廿七	大阪
士打富譚美	貨船	STR FUTAM	南美南非星洲	廿七	渣華
天羅士	貨船	TENOS	澳洲	廿七	天祥
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿七	捷成
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲[illegible]	廿八	日郵
慕森士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	廿八	捷成
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿八	捷成
芬景	貨船	FERNVIEW	美國加拿大	廿八	多利順
咸普頓	貨船	HAMPTON MARU	美國	廿八	日郵
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	廿九	美邦
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	溫哥華美國	廿九	鐵行
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	星菲歐美	廿九	總統
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	廿九	怡和
曼農	貨船	MEMNON	歐洲	廿九	太古
士打富譚美	貨船	STRFUTAMI	日本	廿九	渣華
新加坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	星洲非洲	廿九	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿九	日郵
萬騰士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	非洲	三十	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	三十	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	三十	邊行
喜川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	三十	[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	永珍金邊西貢	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午二時卅五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午十一時四十分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	馬尼剌	下午一時五十分
泰航	汶台	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲汶萊	下午一時五十分
印尼	東京	上午十時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	上午十時
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
德航	曼谷印度德國	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌	下午[illegible]時
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	汶台	下午[illegible]時廿五分
[illegible]	台北大阪	下午三時廿分
[illegible]	曼谷	下午四時[illegible]
馬航	新加坡	下午[illegible]時三刻
馬航	汶萊新加坡	下午二時卅五分
印航	東京	下午五時五十五分
印尼	曼谷印尼	上午十一時一刻

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
大阪丸（貨）	OSAKA MARU	日本	大阪	B十一	上午
天羅士（貨）	TENOS	澳洲	天祥	A四	凌晨
山度士丸（貨）	SANTOS MARU	日本	大阪	A六	下午
海華（貨）	HALLVRD	曼谷	多利順	B十六	下午八時
夏威夷（貨）	HAWAII	曼谷	怡和	A十九	上午十時
德蓮馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	晚間

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
市鋒（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角碼頭	下午
天星（貨）	STAR ALCYONE	日本	福來	A三	下午
嘉蓮路（貨）	GLENOGLE	上海	怡和	太古倉碼頭	下午
加西亞總統（貨）	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	總統	A八	下午
愛斯馬士基（貨）	ELSE MSK	非洲	捷成	B六	正午十二時
海迪（貨）	HALLDIS	星洲非洲	多利順	B十七	下午
東方遊俠（貨）	EASTERN RANGER	日本	怡和	A廿三	上午
大家士（貨）	TAGUS	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午
美士來（貨）	MERSEY LLOYD	歐洲	渣華	A卅三	上午

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
東傑 往大阪、名古屋、橫濱、神戶 十一月廿四日收貨廿六日開行
東韶 往吉打、檳城、仰光
東月 往[illegible] 十二月[illegible]
恒生 往斗山打根 十二月[illegible]
法蘭斯德 往基隆、神戶、橫濱 十二月[illegible]
浩生 往山打根 十二月[illegible]
總經理怡和有限公司啓
電話：香港228011 九龍810281

挪威快輪 "ELLEN BAKKE"
「愛蓮碧琪」
十一月廿七日抵港 十一月廿九日啓行
經日本往溫哥華、郎非路、西雅圖
北美洲加拿大美國內陸各大城市
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓
電話：二三三〇[illegible]

安慶快輪
每逢星期四由香港開 星期一由基隆開
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO LTD.
"HAWAII" 輪
往：檀香山、三藩市、維省及墨地牙哥等埠
十一月即日上午到港收貨 廿七日下午二時開行
怡和有限公司船務部啓
電話：231129．229222．388200．810780

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航
馬來西亞
本日 下午一時三刻 直飛星加坡
下午二時卅五分 飛亞庇 星加坡
馬來西亞航空公司

山川人物

南宋之瓦子勾欄

顧尋

瓦子勾欄，南宋在臨安，共二十三處之多。瓦舍云者，取名甚幽默，蓋謂來時瓦合，出時瓦解之義。

瓦子勾欄，南宋在臨安，共二十三處之多，其在城東者，如新開門外之新門瓦；崇新門外、薦橋之薦橋瓦；東青門外、菜市橋南之菜市瓦；錢湖門外之錢湖門瓦。瓦舍云者，取名甚幽默，蓋謂來時瓦合，出時瓦解之義。於時軍士多西北人，故以城內外，創立瓦舍，招集樂伎，以爲軍士暇日娛戲之所，而富戶貴家子弟，因以流蕩其間，流連忘返，喪德敗行，傾家蕩產，不可勝數，尤甚於汴都者也。一時名妓張山人，「夢粱錄」載：「自紹定以來，諸酒庫設法賣酒，官妓及私名妓女數內，揀擇上、中、下者。妓有數等，艷妝濃抹，歌喉宛轉，道得字眞韻正，令人側耳聽之不厭。官妓如金賽蘭、范都宜、唐安安、潘稱心、倪都惜、梅醜兒、錢保奴、呂作娘、康沈兒、沈三娘者等。此四名冠一時，其餘尚有姿藝者，孟家蟬等以色藝冠一時：呂奴奴、吳憐憐、沈盼盼、普安安等，以曲得名。唐安安在當時，「武林舊事」：一謂唐安安最號富盛，凡酒器、沙鑼、冰盆、火箱、妝盒之屬，悉以金銀爲之，並錢陶瓷，多用錦繡，器玩奇珍，他物稱是。」所皆知，而理宗亦嘗召唐安安入禁中，「東城雜記」：「唐安安理宗嘗於元夕召入禁中，潘稱心亦爲賈秋壑所寵，君相荒縱如此，欲不亡，可得乎？」又載：「理宗丑元夕，上呼妓入禁中，有唐安安者，歌色絕倫，帝愛幸之。侍郎諫曰：此皆前宋臣妃，壞陛下家法。」「宋季三朝政要」：「寇深宋臣，遂翔上意，起梳粧，笑語間，遊宴兵田，引倡優入宮，招權納賄，無所不至，人以董閻羅目之。」「兩般秋雨盦隨筆」亦云徽宗李師師案：「師師妓也，又理宗於元夕，召妓唐安安入禁中，祖孫荒淫，前後一轍，欲不亡得乎？」理宗中年嗜慾既多，怠棄國事，權移奸臣，賈秋壑以元老之尊，與倡妓潘稱心爲狎，明目張膽，不君不臣，「宋艷」云：賈少年無賴，以父陰補嘉興司倉，侍其姊入宮，有寵於理宗，爲貴妃，召廷對，擢太常丞軍器監，侍寵不檢，日遊諸妓家，至夜，誰遊湖上不返，理宗嘗憑高望西湖中，燈火異常時，語左右曰：「此必似道也。」明日詢之，果然。」「宋季三朝政要」：「賈似道占湖山之勝，作半閒堂，延羽流塑己像其中，內殖貨利，聲色，寵姬葉氏，本浪妃閣宮人，潘氏、倪氏，妓也，取而有之。」君臣沉迷妓倡，無異於徽宗朝，徽宗身受金人之辱，北宋乃亡，而理宗後不久，南宋亦亡，殆皆自取之也。今瓦舍遺跡，已無可考，獨菜市橋尚存瓦子巷之名，有詠舞女玉棟辭云：「茸茸狸帽遮梅額，金蟬羅翦胡衫窄；乘肩爭看小腰身，倦態強隨閒鼓笛；問稱家住城東陌，欲買千金應不惜；歸來困頓殢春眠，猶夢婆娑斜趁拍。」今則但聞知瓦子巷名，而知其事者鮮矣。明末秦淮風月，盛極一時，李香君、董小宛等，亦名傳千古，艷蹟猶新，而南宋西湖畫舫，亦盛極一時，唐安安、潘稱心等，可謂先後輝映。獨瓦舍散處各方，不復得其跡。

應酬與自由

我愛朋友，也愛自己，假如因爲這樣而被指爲罪大極，被罵爲不近人情，被斥爲驕傲，那就算了吧！

南宮

每年到了冬天，照例是循例泛起了可怕的「紅潮」，其中包括來自至愛親朋，乃至泛泛之交。有人稱之爲「打單信」，這是就經濟立場說的，我倒不是爲了這個，對方不一定希望你送他一份禮，而是要你去湊熱鬧，捧捧場而已。一定非送禮不可的話（如至愛親朋），不妨來一個「公價人情」，表表敬意，至於一定要「大駕光臨」，那就要考慮到自由問題上面來了。

所謂「大駕」，而又是「光臨」，少不得準備一套「禮服」，再如刮乾淨鬍子，梳好頭髮，擦亮皮鞋，連襪子手帕也得換過，總而言之，是「煥然一新」，而又「此之謂之」。不然，那就不能成其爲「大」，更不足以稱之爲「光」。這麼一來，彷彿就是自己結婚，而不是別人結婚，自己做壽，而不是別人做壽，或者是自己做老爺，而不是別人做老爺了。啊啊！這是何等可笑之尋？

並且，參加這種的盛會，並不像幾個朋友於一起，隨隨便便。照例，由坐兩三個鐘頭，受盡精神虐待。吃的時候，來來去去是那幾樣「八股菜」，沒有不吃的自由。同席中如果有新相識的，特別是女客，那就必須不苟言笑，循規蹈矩。這是我之所謂「自由問題」。

爲了怕失禮而出賣自己的自由，無論如何是一宗傻事。這些年來，我們的自由太少了！叫口號，發牌、淌汗水（尚未流血），以至發許夢，都是爲了這個「自由」，爲什麼我們要把難得的東西，作爲應酬品呢？

我說我之無視這些紅柬，乃一種無比的勇氣，似乎誇張，但如果這份勇氣也提不起，這人就一定被「紅潮」所淹沒而不能自拔。連自己的自由也不尊重，還能尊重別人的自由嗎？連現有的自由都不保持，還能要他去爭自由嗎？

我愛朋友，也愛自己，假如因爲這樣而被指爲罪大極惡，被罵爲不近人情，被斥爲驕傲，那就算了吧！這並不是什麼對朋友互助，反乎互助，可以與開罪之師，但偶爾失一下禮，一知我罪我，一，祇此一句？

許多事情，不必認眞，別人也不一定認眞。假如你一一認頃，儘管應付這類勞什子，那就要付出自己全部的自由，全部的生命，也將唯恐不及呢。

最後一句話：忙是不得已的，忙不必忙的忙，其亦不可以已乎？

上面無比的勞累，無視了案頭一張一張的紅柬。──明知這是失禮，但失禮事小，失自由事大，於是我選擇了後者，一寧我負人，毋人負我。

英語法文爭霸

每一個有教養的法國人，都熱愛他們本國的語文。第二次大戰後，法國人都非常重視國際社會已不再跟他們一樣重視法國語文了。托爾斯泰筆下的俄國貴族說法語，維也納和會用法語的時代已一去不返。今天，法國正進行一項用心甚苦的運動，來恢復法國語文作爲國際語文的地位。

最初，這運動是一項掩護戰爭。教授和專欄作家替他們語文的精粹作辯護。第五共和國成立後，防禦演變爲攻勢了。

法國外交部明年將動用一億零一百萬元（自一九六四年以來已增加了百分之廿五）在海外宣揚法國文化和語文。法國用錢分發法國書籍和雜誌，以一萬三千個獎學金供外國學生來法國攻讀，並支持三萬二千名法文教師在由阿爾及利亞至越南的前殖民地教學。政府有時也運用其他策略。一九六三年，外交部設法使西德學校以法文爲第二語文，但不甚成功。

使法國人頭痛的是英國語文最近的勝利。法文是藉日「國際」（即歐洲）外交力，英國語文是約三萬萬比利時人、法國人、瑞士人及意大利人的第一語文，和是現在及從前約七億公民的國際表現工具。它以往在法國與比利時殖民地一億四千萬居民的第二語文。在最近一次的聯合國辯論中，五十六人以英語，廿七人以法語向大會發表演說。

在差不多每一國際科學會議中，蘇俄、德國、日本、意大利及瑞士代表都以英語發言，可能因爲這種「英文崇拜」表示不滿，但法國科學家也無人能不從衆。雖然科學院堅決主張法國科學家在國際會議上照說法語，但國際科學家研究中心的主要研究都是在英美研究機構完成的，所有化學論文提要的百分之四十四是用英文印的（用法文印的百分之五）。

法文印的估百分之六，物理學論文提要用英語研究中心的估百分之六（法文的估百分之七）。巴黎官方對和國際家研究中心的工作。但法國科學家研究中心的著名物理學家杜蓮爾教授最近承認：「我往往從英語中獲知巴黎大學同事的工作。」

國際科學家在國際會議上，要在第一次世界大戰前後接受訓練的一輩，他們的目標是一種適合國外交選一種適合國際聯合國發表演說。費加羅報自滿地用頭條標題刊出：一項法國教宗將以法語發表對世界和平及人類生存的莊嚴呼籲。──

但在世界一般地區，英國語文是約三萬萬比利時人...

（由一萬三千個獎學金...）

在外交家和國際關係方面，法國語文仍流行於法國十七世紀大外交家黎希留大主教所劃下的範圍。它在法國市場區被使用，並流行於東歐使節之間。

午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作

文培理思索一下，然後說：「後來你怎樣回家去呢？如果是叫一部街車，我們是可以找到那個司機作證的。」

「我並沒有叫街車，」高芙蓉小姐說：「文律師，請你替我想想，一個少女，在午夜祇有一個少主的深夜，獨自叫一部街車離開，即使我不介意，也會令到岑柏成很不安的。因此，我祇好靜靜的步行到公路上，請求過路汽車，順道載我回去了。」

文培理皺起雙眉注視着她。

「即使是一個少女，在晚上十時三十分或十一時，難道就不可在朋友的家裡叫一部街車回家嗎？」

「文律師，」高小姐說：「你要知道，我不是岑柏成的一般朋友，而是岑思明先生的機要秘書，岑思明先生預立遺囑的內容，我是知道的，假如岑思明先生懷疑我對岑柏成發生興趣，或者單獨留在岑柏成的房子裡，我就麻煩透了。」她繼續說：「文律師，請你相信我！並請你千萬要替我保守這個秘密！」

文培理律師對她這番話，並沒有表示什麼意見。

高芙蓉繼續說：「現在，我願意離開酒吧了，我不願意酒吧裡的女同事對我發生懷疑，尤其是那個電話接線生，他是可以證明出我在這晚過那個時間的。再會吧，文律師。」

同時，文培理律師也離開酒吧，在路上，找到公衆電話亭，立即撥電話給杜保德。

「保德兄：現在，我可以隨意說話了。請你立即找到岑柏成，通知他不要在公共場所露臉。同時，電話跟我聯絡。」

「唔！」杜保德笑着說：「你不要跟我開玩笑了。岑柏成在警方發現死者屍體後十五分鐘，已被警方拘押了。」

「現在扣留在甚麼地方呢？」

「唔！」文律師說：「那知無人曉得了。」

「保德兄，新聞界方面，對這事件有甚麼反應呢？」

「請你想想吧！」杜保德說：「一個千萬富翁的繼承人，由醉酒駕車，輾死路人案，突然發現係一宗謀殺罪行，難道還不是轟動社會的新聞麼！」

「好了，」文培理沉重地說：「請你及你的工作人員全力去工作了，我現在要立刻返回我的寫字樓了。」

文培理回返律師樓後，小心地擬好他的工作進行計劃。之後，杜保德也來了，他指示這位大偵探立刻進行調查死者池力勤的有關資料。

「管他是誰？」杜保德說：「假如警方認爲有此需要，他們就會進行偵查了，我們似乎是無須在這方面白費氣力的。」（四一）

奇情偵探小說

瘟君夢

岳騫著

第五回：地火震江天　開渠救勝　生涯臨絕地　見景生情

毛澤東除去讀鼓兒詞之外，閑了也讀三國演義、水滸傳給他們聽，兵士們更是聞所未聞，對毛澤東自然增加了敬意，營中粗重工作都不讓他作，自有人代替，毛澤東雖是當兵，卻無形中成了這裡的師爺。

當時隊伍住在城內，但是食水都要到城外去挑，挑水的事就落到兵士身上，征運每天派出一班士兵去城外挑水，毛澤東自然也在其內。毛澤東在長沙已經住了很久，地形也都摸得熟悉，聽說要到城外去挑水，不禁嚇個半死，問道：「爲什麼要到城外挑食水？」

棚頭說道：「因爲江水好吃，城內井水太鹹，祇能用不能吃。」

毛澤東說道：「長沙城內怕不有幾十萬人，大家都能吃井水，咱們當兵的爲什麼不能吃？」

棚頭笑道：「有人挑的或者有錢買的，都不肯吃井水，祇有挑不動，買不起的人家，不吃井水又怎麼辦呢？」

毛澤東搖頭道：「這個不行，我要去同營官講理，我們是來當兵的，不是來作牛馬的，他要把我們當牛馬使喚，那可是不行。」

棚頭說道：「你想死啊，一個士兵敢去同營官講理，輕了打一頓軍棍，重了要殺頭的，這叫做以下犯上，知不知道？」

毛澤東仍然不服，說道：「我不懂得上下，我祇知道講道理，我在家時同爹爹都敢拍檯罵架，何況營官。」

棚頭聽了不由得笑起來，說道：「你在家同你爹爹打架都沒有關係，虎毒不食兒，最多也不過打你一頓就算了。可是在部隊中軍紀是絲毫含糊不得的，以下犯上輕則打軍棍開除，重則殺頭或槍斃，可不要當作兒戲。」

毛澤東說道：「我去見營官，營官把我殺了或者打軍棍，開革了都好，我就是不能去挑水。」

棚頭說道：「你是一個讀書識字的人，何以這樣牛性？」

毛澤東說道：「不是牛性，我實在挑不動，要我從城外挑一擔水進城，來到營房就累死了，倒不如殺了還乾淨。」

這時士兵已經越來越多，大部份人都是毛澤東的聽衆，尤其本棚弟兄平時又找他寫家信，唱鼓兒詞，煩他之處太多，聽到毛澤東要去同營官拚命，都感不忍。副棚頭張得功說道：「既然毛澤東挑不動，我想大家幫幫忙就不必讓他挑了，反正放在大家身上也有限得很。」

李得勝也接着說道：「本來毛澤東是個洋學生，怎能挑得動水，乾脆把他的名字剔掉，以後挑水的差使別派他也就算了。」

棚頭說道：「我沒有話說，不過，一個棚裡面弟兄未必人人都替他挑水，毛澤東自己也應該有個表示才是。」

李得勝說道：「既然這樣，索性就叫毛澤東每月拿出兩元大洋給全棚弟兄打牙祭也就完啦！」

毛澤東連連點頭道：「好的，祇要別讓我挑水，叫我把餉包全拿出來都可以，兩位大哥看着辦！」

從此就議定毛澤東每月拿出兩元給大家來買菜吃，挑水差使永不派他，別人出城挑水，他就在舖上看三國演義，悠閒自在。（八一）

南朝半面

歷史小說　南宮博著

出與入

兩所宅第是聯在一起的！劉令嫻遣門人把家翁叫出來。

徐勉睡眼朦朧，起來，走到二門，看到一身行裝的媳婦站在風燈下，他錯愕。

「大人：我來辭行──」劉令嫻躬身行禮：「我把大人吵起來，實在是不得已！我原想不再嫁人的，可是，我做不到了──大人，一個人的際遇是料不到的，我終於改變了初衷──」

「哦！」徐勉揉揉眼，平靜地說：「那一些也不奇怪，在你的年紀，再嫁是應該的！」

「大人體諒我，我還有事要麻煩你！」她低聲說着：「我失不愿就來打擾，是爲了不得已的事情──」

「哦──你說！」徐勉仍然是平靜的。

「我的丈夫是謝諦眉！」她抵抑地說出口：「他本是和徐昭佩有婚約的，昭佩定天亮回來，所以，我和謝諦眉在天亮前出走，我們到謝家去完婚！」

「啊！」徐勉稍爲有些震動：「令嫻，你是要我向昭佩解釋嗎？」

「不是解釋，這種事，是不能解釋的！我請求大人照顧她，我做了殘酷的事情，我想，這打擊對她是嚴重的！」劉令嫻嗚咽着：「大人，我出了事，請你料理。」

「哦──我知道了！我一定竭盡所能！」

「那末：」她躬身行禮：「我走了，謝謝大人的成全！再有，請大人把我的事告訴我大哥。」

於是，她再度登上車，放肆地摟住謝諦眉：「我的事完了，我沒有掛累了，現在，我們到城門口去等開城吧，諦眉，多麼美妙，我們的人生像一齣戲劇，半夜出奔。」

馬車馳向城門去，城門還沒有開啓──那是建康的南門，停在城內等開城的，還有三輛車。卯時二刻，城門在三聲鑼響中開啓了，他們那一輛馬車疾馳而出。

卯時末，有一輛牛車緩緩地自城東大道向建康城駛來，車上，是徐昭佩！她一夜未眠，趕在天亮時分上車入城的！她到城門口，入城時，陽光已照滿城上了。

她想到先去那一處──到謝諦眉的寓所呢？還是到劉令嫻那兒。這是愛的矛盾，一方面想立刻見他，同時又覺得最好是等他來看自己。

牛車跨上環玉街，那是劉令嫻住宅所在地。

徐昭佩忽又想到此時甚早，令嫻必未起來，可能到謝諦眉的寓所去！那是謝諦眉的寓所。她從來沒有到過謝諦眉的寓所，這是第一次，她一路想着這一次訪問的意義。（四）

半靜寂地帶

丹尼

水務局指出用戶係分作甲乙丙三類，抄表時間不同，差額亦各有異，據說：甲類約增二點六三倍，乙類約增四點四四倍，丙類約增八點六四倍。

水費增加一倍，最辜負，迴回增加的任何一戶都超過一倍，也是辜負，奈何？

× × ×

美大學一女生，在宿舍與男朋友通電話，長談了一百九十一小時又十五分鐘。據說這是一種馬拉松電話遊戲。

難怪香港女學生，也喜歡把電話一談就談上半天了。

× × ×

美國時裝界批評英公主瑪嘉烈服裝不調和。又說既有隨員侍從，何必挽一個像書包那樣大的手袋。

即使沒有隨員侍從，如果你要問她們爲甚麼要挽那麼大的手袋，相信任何一個女人都答不出原因。

× × ×

蘇太空人李奧諾夫在太空漫步照片，經美國六名專家研究後，証明係把李奧諾夫在地面表演照片加上太空底片作背景而成。

共產黨人，對於偷天換日，欺騙世界的手法是優爲之的。

號風球

傑克著

十四、你走私

次日下午，李泰鑑正在廠裡試驗一種化學製造品，忽聽廠役說，羅富律師樓有電話來。

李泰鑑忙去接聽，乃是律師樓的師爺鄒文炳打來的。他記得也是由車務甫介紹相識，不過因職業不同，平日無甚來往。

當下鄒文炳隱隱約約的表示，說今日早上他太太來找律師，委託辦理離婚訴訟，案情離奇，不便轉託車務甫代爲，因此直接打電話給他，約定一個時間，彼此談談。這種案件鬧上法庭去，很不雅觀，如果能夠事前和解，消弭於無形，對被控方面是有利的。

酒店收線後，李泰鑑精神沮喪，暗自思量，憑他的常識判斷，法律方面的處理怎樣，他無從臆測。但離婚私若傳揚開來，後果關到分居離婚的結果，姑且不說，第一步自己先受面子上的損失，他還有臉到廠裡來受同事們以嘲笑的目光看他嗎？

其次，鄒文炳說時對，希望他們倆在外和解，既然和解，何必往律師樓去辯解？解鈴繫鈴，都在劉茱蘭一人身上，直接跟她和談，不省卻許多曲折麻煩嗎？

問題是劉茱蘭不願見他！概念她在外家可以拒絕他不見面，若往學校去找，她躲到那裡去？

總之，糾紛一定越結越大。他需知劉茱蘭對於工作是非常認真的，即使大風大雨，發冷發熱，也從不肯輕易請假缺課。她既然上午去找律師商量，必定整個下午都在授課，趁她放學的前一刻，往教務室等候，那是千穩萬妥。

李泰鑑打定主意，立即打個電話給鄒文炳，說今天公事太忙，走不開，約會取消，隨後再約。

他匆匆把手頭的事情結束，見時間差不多了，便開車趕去。

還差二十分鐘才下課，教務室有兩位女教員正在批改課卷，她們都認得李泰鑑是劉茱蘭的新姑爺，招呼坐下，笑說：

「劉先生就下課了。」（四四）

歃血

至思

我們僅這樣談着時，我看見曼黛緊着她的白色平皮帽，穿着皮襖，似乎比任何時間都美麗。不過我覺得很奇怪，我從小聽到別人稱讚她美麗，可是我對這件事卻不大注意，彷彿她美麗是他的事，或者應該由別的男孩子來評論。可是這一次，我好像初次發現一樣，望着她，而且想將讚一句。

「妹妹，」我說：「你實在長得很漂亮，不知道你自己是不是這樣覺得？」

曼黛作出生氣的樣子，說道：「我那有崔娜、梅倫和崔姬格瑪漂亮！」

「不，你比崔蘭和梅倫漂亮，或者趕不上崔姬格瑪，」我說。

「我不以爲崔姬格瑪比我漂亮，說崔蘭姊姊倒還差不多。」

「你自己是女人，看不出誰比誰漂亮的。」

「我才看得出來。」

「你看不出來！」

「我看得出來！」

「你仔細看過崔姬格瑪的眼睛嗎？」

「我當然看過。」

「怎麼樣？」

「跟我們差不多。」

「不，她的眼睛是能夠表達她內心的感情的，她快樂的時候是一種神情，她憂愁的時候又是一種神情，她失意的時候是一種神情，她得意的時候又是一種神情……」

我還沒有說完，曼黛就嚷起來道：「誰的眼睛又像死了的羊子呢？」

「我在同你談天啊，你叫嚷什麼？」

母親聞聲走過來，問道：「你們吵什麼？」

「媽，哥在想崔姬格瑪了，」曼黛說。

「我沒有啊，」我說：「我祇是說她的眼睛漂亮罷了。」

「怎麼會提起來的呢？」

「因爲哥在念着她，就提起來了。」

「你不要胡說好不好，曼黛。」

「要不是她是汗達的女兒，崔姬格瑪倒是個很好的女孩子。」

「媽，連你也中意她！」

「不要瞎說！」母親說：「我們同汗達家永不會有來往的！」

「媽，你不知道崔姬格瑪對哥哥多麼有意思，那次她爲哥哥受苦來着。」

「不要提這些了，我不要聽！」母親說。

曼黛被母親斥責，就兀自坐在那裏生氣。我站起身來，想跑到牛欄裡去看看是否要加些草料。我在雪地上走着，雪花飄在我的臉上。

我走到牛欄邊，朝着遠處的牧場上望去，發覺有一點黑影在那裡移動。他移動得非常慢，倒好像停在那裡不動的樣子。

「那是誰呢？」我心想，「像這樣的天時也到外面來。」（二六）

發酬通告

本報十一月份上半月稿酬，經核算清楚。請各文友即日起在辦公時間到會計處收取爲荷。

編輯部

（林克）

啟德遊樂場

凡集體三十人以上到場遊覽一律半價優待

本會有菊之祭，一師一之勿錯過，巨株菊外菊花毛花之菊名菊稱大觀，千菊五彩，菊黃色多等，菊頭內色之菊，錯過...

粵劇場：勝利年劇團　夜演：英雄碧血洗情仇

第二劇場：粵片：花網大少　主演：新馬仔

第四劇場：西片：天體美人魚　主演：七彩片

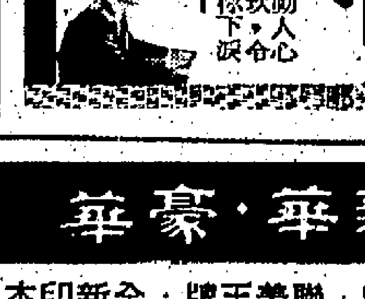
台山項　新派劇：結婚之喜

歌舞場：快樂歌舞團　鋼琴：古典舞蹈　話劇：兄弟爭愛

第七劇場：茱莉亞小姐　歐西流行艷舞　澳洲肉彈　迷人冶艷　表演艷舞　九時四十五分　十時四十五分　八時四十五分　下午

實彈射擊場：港九獨有國際標準實彈一元五發射中得獎

春夢淚痕　七彩全部　最纏綿的男歡女愛　最動人的母女親情　媲美「春風秋雨」！　"SINS OF LOVE"　你扶助下，人淚含心！



利舞臺樂宮　今天

唯一由倫敦出品　哥倫比亞公司出品　愛國女性描寫國際影后心人高片！　當代名著改編・片上中文字幕！

太太的苦悶

女主角：苦海奇人　金像影后：安寶歌　羅馥　柴獲康城電影節最佳女主角獎代表作！

一萬個人的悲觀　一個女人的苦惱　李察波頓　彼得芬治　占士美信　三大明星助演

Best Actress Award at the Cannes Film Festival!

The Pumpkin Eater

先生拈花惹草　丈夫要不要以牙還牙　已婚男人勾引人妻　丈夫要不要以其人之道　驚人的題材脫俗的演出！

濫愛酒色，甘為情場，施技遭情！　三兩年生了機器仔！抱仔變！

兒童不宜觀看！

全球一致好評！

娛樂・荷李活　大華・麗都　利舞臺樂宮　麗聲・皇后・皇都　新華・豪華　樂聲・新聲・國華

最後四場　派拉蒙千萬元出品　金露華等六大明星主演　九點八點　七點半四點半　超越視聽透電影大特藝七彩片上中文字幕　萬種風流一俏傭　明天隆重大獻映　今日訂座　格力哥利柏作最新傑作　亡魂記　最新紐約一釧：高度驚險的

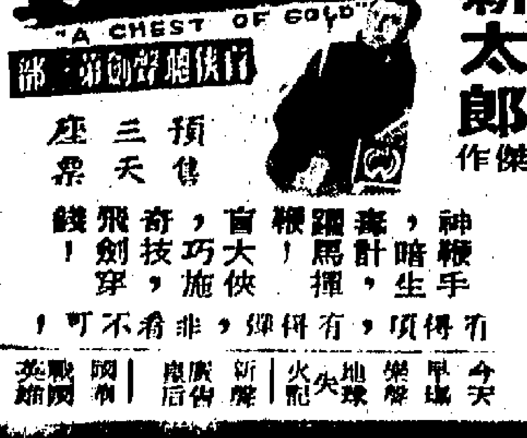
昨狂滿今請早　和路迪士尼情味濃郁歌唱巨片　我愛夏日長　Walt Disney's Summer Magic　希露絲・美利　保羅艾菲・多羅菲麥佳・狄波拉華利　聯合主演　特藝七彩　聽民歌之王演唱名曲，值回票價，看首席玉女初解風情，眼界大開！　十二點半　金字塔血淚史　大華：鐵金剛城血債

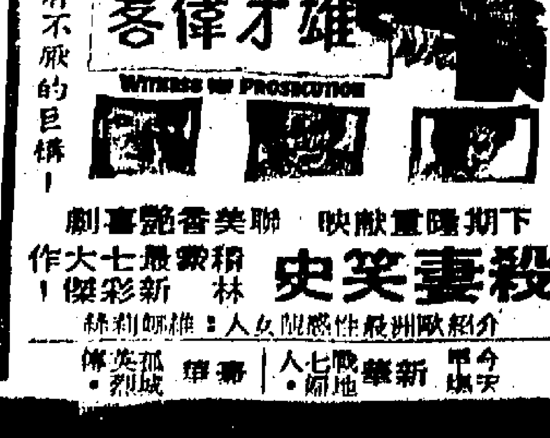
今天四場　哥倫比亞公司巨獻　旅宜不見親　影后：安寶歌　羅馥　柴獲康城最佳女主角獎　片上中文　太太的苦悶　彼得芬治　李察波頓　占士美信　合演　驚人的題材脫俗的演出！　人題！俗製！　利舞台今早十點半兩公映樂聲天明女郎百花都有紅龍國結良緣

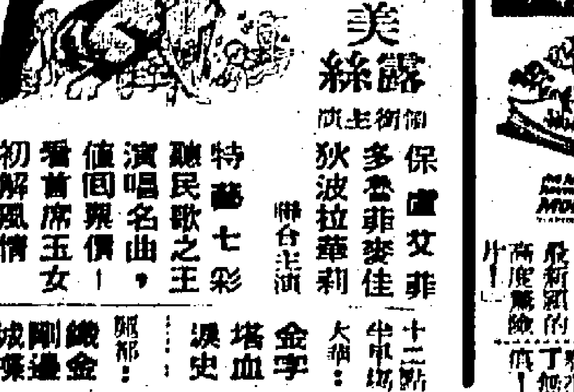
今天特別時間　兩點半　五點三　七點半　九點九　全部七彩　春江花月夜　Fanny　片哂歡娛，山盟海誓，郎爲妾怨，情天長恨！　李絲梨嘉倫、賀斯保・夏華士、梅維士・花利、亞里士・查里亞、杯士・四大明星合演　美國巴黎公司出品　今天　麗聲　皇后　都皇　天倫　麗都

今天獻映　聯美王牌・全新印本　二時半・五時四・七時半・九時八　三大紅星：泰倫・鮑華　瑪蓮・德烈治　查理士・顧頓　香艷神秘奇情　曲折離奇動人　最佳傑作！　百看不厭的巨構！　雄才偉略　Witness for the Prosecution　下期隆重獻映　聯美香艷喜劇　殺妻笑史　積克林蒙最新七彩大傑作！　介紹歐洲性感女人：維娜莉絲　今天　新華　豪華

三院齊滿　大七彩映武俠巨片　首映俠門招片本次出現　勝新太郎傑作　盲俠血戰神鞭手　"A CHEST OF GOLD"　盲俠無敵第一部　預售三天座票　神鞭手生揮暗計馬！踢蹄疾大俠施巧技劍！奇飛錢穿！　有得傾，有得睇，非看不可！　今天　樂聲　新聲　國華







港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每欄位不得超過四段

凡涉及非性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區利源東街八號地下 電話：二三五四九五・二三一三三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號宏寶公司

㈤九龍城周生生金行（太子道四三一號）

㈥青山道周生生金行（青山道三六一號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

⑭元朗康莊市場滿富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：174 176 181 184 185 187 190 191 195 201 202 204 207 208

租售

四面單邊 荃灣大窩口... 廠房

工廠（九龍） 廉租

石屋急售 石屋租售 旺舖租售 唐樓平賣 靚樓急售

文華二樓 田氏塑膠廠 電話：六六六九三九 六六八九八六

大閣廉租 文英樓廉售 唐樓平售 最平旺舖 翠雲大樓 二期翠園 章記大廈

最好投資 即住 即賣 售八五折

仕宅廉售

灣仔士瓜 出售唐樓位舖鋪 接洽處：中環怡和大廈86號 電話：230589

旺舖租售 金閣大廈 晶興置業有限公司 廉價唐樓

招租

香港列提頓道 旺舖分租 全層招租 全層廉租 寫字樓廉租

元租房 舖位平租 二樓平租 舖面賃

出讓

二樓廉租 生意招頂 士多廉讓

招生

學 官涌旅店 冷氣調節

專英磡紅 會計速成班

化粧科 儀態科 電髮科

留學進修 職業會話

亞比林哥 工學程校 增設無線電實物函授

華僑會計 致富工藝 綿安旅行社 各國留學

公寓

裝新 貨車平賣

傳授

簿記出入口班 傳授相人法 洞玄術 五元教舞 裁剪免費

待聘

會計服務

聘請

招請伙頭 聘女教員 社團男工 中文女教師 聘女教師 招僱後生 九龍某產院 機器廠招請

徵求

誠徵女伴 徵老婦人 徵資合作 會考數理 經驗會計

尋訪

馮鏡池家兄

啟事

買房聲明 南海同鄉會 聲明啟事

長沙灣坊會 舉辦象棋賽 歡迎參加 章程備索永隆大廈A四樓

領長壽金 友聯公司

遺失

遺失聲明 失證聲明

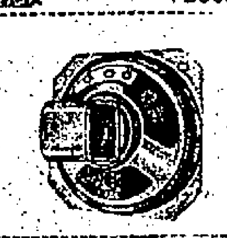
商業

遺失聲明

萬能角鋼 萬能角鐵 角鋼 瑞香園 代客貯貨 昌記裝修 到府修理 百葉窗簾 啓華毛衫

大減價 器現貨平 新型建築機 協興機器廠 TEL: 725174 726636

月曆總滙 粉飾樓房 專改西裝 透明膠盒



HOLLY

各款大小喇叭及原子粒收音機全套材料 批發總滙常備現貨價廉物美如蒙光顧請駕臨本行面洽極表歡迎

日本堀江音響株式會社 香港事務所 友泰行 電話：226804 226890 地址：香港中環租庇利街9—11號 七樓703室

三元膠片公司 修收音機 聖誕禮件

明仁貿易公司 專營出口 電單車 地址：德付道中二二零號二樓

立新搬屋公司 817021

廿元搬屋 廿元搬屋

立志搬運公司 九龍623805 香港729388 專門搬屋

天天搬運公司 九龍：633173・622287 香港：712206・716852

九龍搬運公司 電話：八四五八五六・四四四九二六 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

永安搬運公司 專門搬屋 電話八四〇九二〇 電話六三二五八〇

陳玉梅婦科 留日實習醫學經驗女醫潮州客家國語

雄記搬運搬屋 價廉妥當 請電七三〇八九八

中聯搬運公司 電話：717922・708973 專門搬屋

立誠搬運公司 專門搬屋

立勝搬屋公司 港：735584 九：848810

醫藥

尿病 腦病 謝仲生醫師

面容 狐臭 曲線 喉 吳景雲醫師 殘頑胃病 一服斷根

吳冠民 專科中醫 胃

黃標腰病丹 痔瘻 苗樂天醫師 氣功醫病 婦科 王秀珍醫師 余玉芬婦科

黃耀民醫師 哮喘斷尾 任何哮喘 原因保證 徹底斷尾

腦暈 虛弱 靜林氏 一服斷根 重尿病 優待病者 藥費特廉 實驗中醫 韓高元 尿 久咳 臟腑 腦暈頭痛 男人氣弱 伍仁世醫

邪風 譚石生 許鎮波 血癬丸 痔瘻 黃華湛 陳玉棠 耳鳴 九 耳鳴丸 腫脹丹

贈哮喘丹 喉耳鼻 蔡德芬 耳鼻 雷德光 彭祖利 喉 鼻耳 腦 頭痛 潘綺雲 婦科 月事靈

痔 莫平 洪冠洲 尿病 癬 陳劍秋 安生堂溫灸器藥 葉瑜 鄭達明 尿病專家

尿病 外皮 許彬 馮來德哮喘咳

西敏 杜蟲糖

人工受孕 大小婦科 樂的靈 老牌莉王外用妙品

優待證 歐威廉以根治白蝕 驚掌瘋享譽廿七年

鵝掌瘋

白蝕

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲聖手

歐威廉 專科老中醫師

敬請注意